



FARO DEL SILENCIO

Año IV - N.º 27

Marzo-Abril-Mayo 1980

Precio: 60 Ptas.

«La revista de todos los sordos españoles»



**HOMENAJE DE LA A.C. DE SORDOS DE BALEARES
A SU CONSILIARIO D. MIGUEL BONNIN FORTEZA
REUNION EN MADRID SOBRE PASTORAL DEL
SORDO**

NUEVA JURA DE LA BANDERA: JEREZ



Residencia de ancianos de Cubas



Vacaciones de ancianos



Hogar de ancianos (Madrid)

CARITAS PARROQUIAL DE SANTA MARIA DEL SILENCIO

CARITAS
ESPERA
VUESTRA
AYUDA

CARITAS ES OBRA DE
TODOS

Puedes entregar tu donativo
en: **CARITAS SANTA MARIA
DEL SILENCIO.**

Bravo Murillo, 93

**Lunes, miércoles y viernes
de 4,30 a 6,30 tarde**

**Quien no ama al hermano
al que ve ¿cómo va amar a
Dios, al que no ve?**



FARO DEL SILENCIO

«La revista de todos los sordos españoles»



AÑO IV - N.º 27
MARZO-ABRIL-MAYO 1980
Precio 60 pts.

sumario

	Pág.
NOTICIAS	2
EDITORIAL	12
LOS SORDOS JURAN BANDERA	
Jura de la Bandera en la Base Aérea de la Parra	13
REPORTAJES	
El misterioso país de los Aztecas y los Mayas	15
MIS ENTREVISTAS FANTASTICAS	
Miguel-Angel, por Joaquín Sarriá Lara	18
VIDAS DEL SILENCIO	
Andrés Iguarán Lasa	20
HABLAMOS	22
ANTENA CULTURAL, por Eduardo Camacho	
Elementos plásticos visuales en el espacio	24
EL MUNDO A TRAVES DE MI SORDERA, por José	
Luis López Ruiz	26
COLABORACIONES LITERARIAS	
Mi Premio, por F. Fernández del Castillo. Romancillo	
del niño sordo de Granada, por Dopín	27
LA GACETA DEL SORDO	28
Con informaciones de las Asociaciones de Alava,	
Alcoy, Alicante, Badalona, Baleares, Barcelona,	
Bilbao, Cataluña, Gijón, Guipúzcoa, Jerez de la	
Frontera, La Coruña, Langreo, Lugo, Madrid, Málaga,	
Manresa, Murcia, Navarra, Oviedo, Palencia, Rioja,	
Sabadell, Santander, Tenerife, Valencia, Valladolid,	
Vic, Vigo y Zaragoza.	
COSAS DEL SER HUMANO, por Antonio Olivares de	
Luca	75
PARA VOSOTRAS, por Conchita Martínez	76
FILATELIA, por Angel de Linos Quintana	78
CARNET DE CONDUCTIR, por Florentino Vera	77
DEPORTES	79

Y las habituales separatas: "Diccionario mímico"; y
"Educación precoz de sordomudos", por Dídimo
Fresno.

Queda prohibida la reproducción total o parcial de los
artículos contenidos en esta revista aun citando su
procedencia

NUESTRA PORTADA

La abnegada y constante labor de los religiosos españoles (sacerdotes y monjas) en Colegios y Asociaciones, ha supuesto para nosotros los sordos, una ayuda cariñosa e insuperable que se mantiene imprescindible en la actualidad y que mal podemos ignorar.

Nuestra portada simboliza, en el Rvdo. Don Miguel Bonnin Forteza (Consiliario de la Asociación Cultural de Sordos de Palma de Mallorca) con motivo del homenaje que se le ofreció el día 17 de febrero en agradecimiento a su labor de 25 años de constante apoyo y atención a la citada Asociación, el reconocimiento de nuestra FNSE a tantas vidas a nosotros dedicadas.

El P. Bonnin levanta, en nuestra fotografía, una de las placas con que fue obsequiado en el homenaje ofrecido, al que se sumó también nuestra Federación.

Presidente-Fundador:

Juan-Luis Marroquín Cabiedas

Director:

Félix-Jesús Pinedo Peydró

Redactor-Jefe:

Jesús Ayerra Blanco

Secretaria de redacción:

Luis Sanagustín Serer

Secretaria Técnica de Suscripciones:

Ana Marroquín

Fotógrafo:

Angel Rojo

Colaboradores:

Eduardo Camacho

Conchita Martínez

Florentino Luis Vera

Jesús Crespo

Ramón E. Cuesta

Angel de Linos

Joaquín Sarriá

Antonio Olivares

José Luis López Ruiz

Corresponsales:

Alfonso Santos Feijoo

Pilar Pardo

Carmen Igal.

Angel Huerta

Angel Calafell

Gonzalo S. Herranz

José L. Rodríguez

Alberto Albericio

Edita:

Federación Nacional de Sordos de España

Fuencarral, 58. Tel. 222 01 62

Madrid-4

Imprime:

Sever-Cuesta

Prado, 10 y 12. Valladolid

Suscripciones:

Año (12 números) 660 pts.

Número atrasado: 75 pts.

Depósito Legal: VA. 84-1979

Noticias

Lectores, suscriptores, anunciantes y amigos:

El número de "FARO DEL SILENCIO" que está en vuestras manos reúne los meses de Marzo, Abril y Mayo.

Al iniciar nuestro IV año de publicación, las dificultades continúan en aumento pero nos disponemos a luchar contra ellas, intentando renovarnos en una nueva etapa.

Con nuevas secciones que irán apareciendo en breve, deseamos también no perder actualidad, pese al obligado retraso que llevábamos y que nos obliga a agrupar tres meses en este número, con el propósito de continuar, ya, mensualmente y sin nuevas alteraciones.

Repetimos a nuestros suscriptores que este número se considera como uno solo a todos los efectos y confiamos en vuestra comprensión y cariño por nuestra revista.

Reanudamos, también, el Diccionario Mímico, como prometimos y procuraremos superarnos para evitar este retraso del que ya sabéis no tienen culpa alguna los integrantes de la Redacción y Administración de FARO DEL SILENCIO.

Nota de la Redacción.

Entre grupos mafiosos

LA HIJA DE UN EMPRESARIO PUDO HABER SIDO VENDIDA

La hija del empresario británico Rolf Schild, que fue secuestrada en agosto pasado en Italia, pudo haber sido vendida entre grupos mafiosos, afirman rumores en Londres.

El pasado domingo, el Papa Juan Pablo II anunció al público italiano que la madre de la niña, Daphne Schild, había sido liberada hace ocho semanas y pidió a los secuestradores que hicieran lo mismo con su hija Annabel.

Juan Pablo II señaló que Annabel es sordomuda y rogó a los autores del delito que tengan clemencia y pongan fin a la pesadilla, que ha durado ya siete meses.

El empresario británico Rolf Schild fue secuestrado, junto a su mujer y su hija, cuando pasaban unas vacaciones en Cerdeña el pasado agosto, pero fue puesto en libertad tras dos meses de cautiverio.

ERROR ADVERTIDO

En el artículo que sobre la residencia de Cubas y sus moradores se insertó en el número anterior, decíamos que la imagen de la Virgen que ocupa lugar destacado en la Capilla de la residencia había sido regalada por la Parroquia de Santa María del Silencio, de Madrid, cuando en realidad fue mediante una donación de la familia de uno de los residentes.

Es verdad que la citada parroquia de los sordos de Madrid tenía en mente hacer este regalo, ocasión a la que tuvo que renunciar al adelantarse la donación que ahora reconocemos.

El autor del artículo en cuestión pide disculpas por este lapsus, poniendo en su justo lugar el hecho real.

El Redactor-Jefe,
Jesús Ayerra B.

ANDY WILLIAMS

Canción para un niño sordo

Andy Williams dio a conocer por televisión un número titulado "Jason", que acaba de grabar y que trata acerca de un niño sordo. El cantante reveló que una señora de Nashville escribió un poema sobre el problema de su hijo, y los versos le parecieron tan sinceros e inspirados que decidió ponerles música. Vemos en la instantánea a Andy Williams en compañía de chicos privados del sentido del oído, reunidos en la sociedad benefactora que trata de adaptarlos al medio.

("Lecturas", 25 enero)



De la prensa viguesa

TEATRO AFICIONADO: En la segunda jornada hubo de todo

El grupo teatral de la Asociación de Sordomudos de Lugo, dirigido por Manuel Martínez Martínez, salvó la segunda jornada del I Certamen de Teatro Aficionado, que convocó el Banco de Bilbao, pese a representarse fuera de concurso, pues "Contos dun galego e dun emigrante", de Manuel Blanco Trigo y Dario Tella Fernández no debió nunca de ponerse en pie, por su lejano parentesco con el arte dramático.

Las dos piezas teatrales llevaron bastante público hasta el salón de actos de la Escuela Universitaria de Ingenieros Técnicos Agrícolas, donde el próximo jueves finalizará el certamen con "A carreira do Manuel", que representa el Instituto Politécnico Nacional de Lugo.

"HISTORIA DEL SORDO", INTERPRETADA INTEGRAMENTE POR SORDOMUDOS ES UN MONTAJE DE MIMO Y LUZ DE LOGRADA CONTUNDENCIA QUE HA CONSEGUIDO, HASTA EL MOMENTO, LOS APLAUSOS MAS JUSTOS DEL CERTAMEN.

Actividades de la Federación Nacional de España para el año 1980

Actividad	Fecha	Organización conjunta de la FNSE con	Domicilio Comité Ejecutivo
II Campamento Nacional de Convivencia de Sordos	5 al 8 de junio	A. C. de Valladolid	Santuario, 24 Valladolid
II Certamen Nacional de Cine Silencioso	11 y 12 de octubre	Unión de Sordos de Guipúzcoa	San Juan, 14 San Sebastián
III Semana Nacional de Teatro	27 octubre a 2 noviembre	Agrupación de Sordos de Granada	Jilgueros, 4 Granada
II Jornadas Nacionales de Mimo	5 al 8 de diciembre	Club de Sordos de Barcelona	Parque, 2, 4.º Barcelona
III Exposord	11 al 23 de diciembre	A. C. de Valladolid	Santuario, 24 Valladolid

Relación de los miembros que componen los Comités Ejecutivos

III SEMANA NACIONAL DE TEATRO

Presidente: D. Félix-Jesús Pinedo Peydró.
Vice-Presidente: D. Pablo López de León.
Secretaria: D.ª Josefina Ramírez Coca.
Tesorero: D. José M.ª Fernández Fernández.
Contabilidad: D. Manuel Prados Jiménez.
Relaciones Públicas: D.ª Rosa Portillo.
Vocal publicidad: D. Antonio Guerrero.
Vocales: D.ª Francisca Bueno, Srta. Elisa Malagón y don Jorge Luis García.
Vocales intérpretes: D.ª Rosita Fdez. Portillo y Srta. Adelita Fdez. Portillo.

II JORNADAS NACIONALES DE CINE

Presidente: D. Javier Usobiaga Sologaitoa.
Vice-Presidente: D. Gonzalo Pardo Lamn.
Secretario: D. Ricardo García Lucas.
Tesorera: Srta. Teresa Sagaseta Urquiola.
Vocales: D. Juan Luis Rodríguez Otegui, D. José Erquis Laffage y D. Juan M.ª Sueiro Egido.
Por la FNSE: D. Félix-Jesús Pinedo Peydró, D. Jesús Ayerra Blanco y D.ª Francisca Bueno Atienza.

III EXPOSORD

Presidente: D. Miguel Santiago Santiago.
Secretario: D. Félix-J. Crespo Pérez.
Secretario Adjunto: D. Juan Carlos Santiago.
Tesorero: D. Leopoldo Cortejojo Montero.
Vocales: D.ª Socorro Arévalo Arévalo y D. Francisco Marín Orozco.
Por la FNSE: D. Félix-Jesús Pinedo Peydró, D. Jesús Ayerra Blanco y D.ª Francisca Bueno Atienza.

II JORNADAS DE MIMO

Presidente: D. Joaquín Sarriá.
Secretario: D.ª Carmen Piñero.
Tesorero: Vicente Alcaide.
Vocales: D. Eladio Perales y D. Sebastián Montesinos (Presidente Federación Catalana).
Por la FNSE: D. Félix-Jesús Pinedo, D. Jesús Ayerra y D.ª Francisca Bueno.

Noticias

SORTEO PARA LA III SEMANA NACIONAL DE TEATRO

En la sede social de la Agrupación de Sordos de Granada, en la mañana del Domingo de Resurrección, día 6 de abril, en acto presidido por el Presidente de la FNSE, a quien acompañaban los miembros del Comité Ejecutivo de la citada Semana, y en presencia de numerosos asociados granadinos y de otras provincias llegados ex profeso para presenciar el acto, se celebró el sorteo que designaba el orden de actuación de los grupos escénicos de las Asociaciones que, en el mismo acto, eran seleccionadas para el Certamen teatral, a celebrarse en Granada, como ya se sabe, del 27 de octubre al 2 de noviembre próximos.

El resultado del sorteo, fue el siguiente:

Fecha

27 octubre, lunes
28 octubre, martes
29 octubre, miércoles
30 octubre, jueves
31 octubre, viernes
1 noviembre, sábado

Grupo actuante

Agrupación de Sordos de Granada
Sociedad Federada de Sordos de Málaga
A. C. de Sordos de Valladolid
Centro Altatorre de Madrid
CE.RE.CU.SOR., de Barcelona
Club de Sordos de Barcelona

Como suplentes, salieron electas:

- Asociación de Sordomudos de Valladolid.
- Asociación de Sordos de Navarra (Pamplona).

Dicho acto, se celebró en presencia de las cámaras de TVE.



PARROQUIA DE SANTA MARIA DEL SILENCIO

La Parroquia de Sta. María del Silencio, de los sordos de Madrid, ha organizado una serie de charlas, dentro del plan de acción pastoral trazado para el presente año, dirigidas a jóvenes y novios, con el fin de poner a su alcance la preparación cristiana para el sacramento del matrimonio, según lo entiende la Iglesia para sus hijos.

La última semana del mes de mayo, ha sido la escogida para estas conferencias en las que intervienen desarrollando los distintos temas, un médico, tres sacerdotes conocidos de todos y un matrimonio sordo.

Damos a continuación el detalle del programa:

Día 26 de mayo, lunes: LA SEXUALIDAD, por el Dr. Luis Granados.

Día 27 de mayo, martes: MATRIMONIO, COMUNIDAD DE FE Y AMOR, por D. Xavier Alvarez de Toledo.

Día 28 de mayo, miércoles: ESTRUCTURA DE LA PERSONALIDAD, por D. Fco.-Javier Alonso Beato.

Día 29 de mayo, jueves: VIRTUDES CRISTIANAS IMPORTANTES EN EL MATRIMONIO, por D. Antonio Eguluz.

Día 30 de mayo, viernes: LA EDUCACION DE LOS HIJOS, por el matrimonio compuesto por D. Julio Rodríguez Séver y D.ª Pilar López Sors.

El lugar de las charlas es el Salón de la Parroquia, C/. Bravo Murillo, 93, a las 8 de la tarde de los días indicados.

Por otra parte, el día 31 de Mayo, último sábado del mes, la citada parroquia celebra la fiesta de SANTA MARIA DEL SILENCIO, Titular de la misma. Con tal motivo se ha organizado un Triduo en honor de la Virgen, que se celebra los días 28, 29 y 30 de Mayo: a las 8 de la tarde, Misa con homilía, cuyo tema central: MARIA. Destacándose cada uno de los días algún punto de los muchos que sobresalen en la Madre de Jesús y Madre nuestra.

Finalmente, el día 31, día como decimos de la fiesta de SANTA MARIA DEL SILENCIO, hay Misas a las 7 y a las 8 de la tarde.

ALGO SE PODIA HACER EN ESPAÑA

Aprovechando sus vacaciones reglamentarias en la empresa donde trabaja, vino a pasarlas en España el joven sordomudo Jesús González, junto a su esposa e hija.

Hace años que marcharon a la República Federal Alemana, donde residen y trabajan.

En el citado país, todo lo relacionado con los sordomudos —suponemos que también con otras minusvalías—, está maravillosamente organizado.

Nos cuenta Jesús de los enormes beneficios que obtienen, tales como reducción en el importe del alquiler de la vivienda, en el del teléfono, en los viajes, tanto en tren como en avión, en los transportes públicos, y en los espectáculos.

Todo ello con la sola presentación de un carnet, del que damos información gráfica a nuestros lectores.

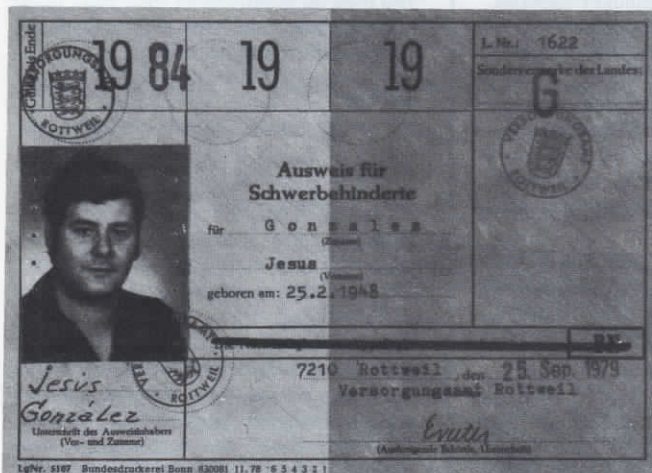
Bien podía España tomar ejemplo de los alemanes o ¿habrá que irse al extranjero para gozar de alguno de estos beneficios?

Hablando de la televisión, nos dice Jesús que en Alemania existe un servicio casi permanente de información para sordomudos, metiendo en pantalla los subtítulos correspondientes y necesarios en emisiones de interés general, cosa esta por la que venimos abogando desde tiempo atrás.

Que Alemania sirva de ejemplo.



Jesús, su esposa e hija posan en nuestra Federación.



Anverso y reverso del carnet acreditativo de la disminución y por el que obtiene los beneficios de que hablamos.

Formación Profesional Curso de Fotografía

En el Centro de Enseñanza de la Imagen, CEI, siguen impartándose las clases correspondientes al Curso de Fotografía, y en el que estan inscritos 19 sordos.

El curso empezó en el pasado mes de noviembre, y las clases se imparten los lunes, miércoles y viernes de 20 a 22 horas de la noche.

Los alumnos reciben sus clases teóricas, y efectúan sus prácticas de laboratorio y revelado en este mismo centro, efectuando así mismo salidas los días festivos en grupo y acompa-

ñados por un profesor, para realizar distintos reportajes que deberán ser presentados en las clases.

La mayoría de los inscritos, son personas que de alguna forma tienen alguna vinculación con el campo de la fotografía, como por ejemplo varias personas de la Asociación de Artistas Sordos Unidos, ASU, que asisten al cursillo, otros son estudiantes que desean especializarse, y otros por motivos de trabajo, ya que inscribiéndose y siguiendo estas clases pueden mejorar su puesto laboral.

Noticias

Club Cultural

El pasado miércoles 12 de Marzo y a las 20 horas, tuvo lugar la conferencia del Sr. Andreu Avelí Artis, SEMPRONIO, periodista muy popular entre el mundo de los sordos de Barcelona, por sus favorables críticas en la II Semana de Teatro para sordos.

El Sr. Sempronio expuso el tema: "El pulso de nuestra ciudad", en la que reflejó anécdotas muy simpáticas de Barcelona, a todos aquellos que no habían vivido durante estos años en ella, cómo era realmente la ciudad, la diferencia de las calles, la situación personal de las gentes, y la circulación por aquel entonces.

La mayoría de los asistentes eran personas adultas, que debían conocer todas las explicaciones y detalles que describía el Sr. Sempronio en su conferencia.

En el Salón de Actos de la Casa de los Italianos, que es donde generalmente se efectúan todas las conferencias del Club-Cultural, ofrecía esta vez un ambiente cálido debido a la familiaridad que existía esta vez entre conferenciante y público, debido al contacto que este popular periodista ha tenido con el mundo de los sordos.

En la parte final de la conferencia, se efectúa un coloquio donde los asistentes cuestionan al conferenciante, con preguntas curiosas e interesantes con referencia al tema expuesto. Esta vez el Sr. Sempronio, contestó con gran amabilidad y claridad en todas ellas. El tema de más preocupación quedó claro y patente, fue el tráfico, en lo que el conferenciante no se vio muy optimista en lo que se refería a una pronta solución, ya que en la actualidad Barcelona ciudad, es una de las ciudades de tráfico más espeso.

Cine Club Ciclo BUSTER KEATON

El pasado día 30 de Enero, en el Salón de Actos de la Casa de los Italianos, tuvo lugar la proyección del film: "La ley de la hospitalidad", del ciclo de Buster Keaton correspondiente al Cine-Club PROAS.

Esta fue la primera de la serie de 5 films que constituyen el ciclo.

El público fue diverso y numeroso, debido a la popularidad del film.

Asistieron a la proyección, profesores de escuelas de Educación Especial, alumnos de diversas escuelas de Barcelona y provincia, sordos de varias Asociaciones, etc.

La película fue realmente un éxito, y durante toda su duración hubo explosiones de risa continua. Al final de la misma todos los asistentes, aplaudieron contentos de haber pasado un rato tan agradable.

Esta programada ya para el próximo día 27 de febrero la segunda película del ciclo: LAS SIETE OCASIONES, que no dudamos va también a divertir a todos los asistentes.

El ciclo terminará con una serie de corto-metrajés en el mes de Mayo, pero recordamos que el próximo mes de marzo va a haber otro largometraje: EL MAQUINISTA DE LA GENERAL, y para el mes de Abril; EL HEROE DEL RIO.

Para venta de entradas o cualquier tipo de información dirigirse a:

PROAS. Lauria, 112, 1.º Barcelona. Teléfono 257 78 06, o en cualquier Asociación de Sordos de Barcelona y provincia.

COLONIA DE VERANO

Damos aviso a todos los padres con hijos sordos y oyentes comprendidos entre los 9 y 16 años, que durante la primera quincena del mes de julio se celebrará el I Campamento de Verano, organizado por PROAS-Barcelona en colaboración con los Centros escolares y Asociaciones de Padres.

El próximo mes se dará una más detallada reseña del lugar y programa.

Para todos aquellos padres, Asociaciones y Centros escolares que deseen una más amplia información dirigirse a PROAS-Barcelona. Lauria, 112, 1.º Barcelona-37. Tel. 257 78 06.

CURSO DE LENGUAJE MIMICO

Se han terminado las clases correspondientes al 1.º trimestre del año de LENGUAJE MIMICO, prolongándose como ya se había dicho hasta el próximo mes de junio.

Las clases en este 2.º trimestre, tendrán el mismo horario:

20 a 21 horas Lunes y Miércoles

21 a 22 horas Lunes y Miércoles

estando dirigidas como de costumbre por el profesor Sr. Juan Frigola.

La matrícula está abierta para todos aquellos que deseen continuar sus clases ya iniciadas, o para todos aquellos que van a iniciar su cursillo por primera vez.

Muchos de los alumnos inscritos con anterioridad, han decidido continuar sus clases, para ampliar y mejorar su formación en la mímica. La mayoría de ellos, son estudiantes que desean especializarse en la educación especial, otros, amigos de sordos que de alguna forma quieren mejorar la comunicación existente entre ellos, y otros son padres de sordos con la misma finalidad.

Para cualquier tipo de información:

PROAS.—Lauria, 112, 1.º Barcelona-37. Tel. 257 78 06.

Si te gusta

FARO DEL SILENCIO

¡¡Suscríbete!!

Conferencia de
LADISLAO KUBALA
 Seleccionador Nacional de Fútbol
 y
JESUS PEREDA
 Seleccionador Nacional de Fútbol Juvenil

El pasado miércoles día 20 de febrero en el Salón de la Casa de los italianos, tuvo lugar la conferencia del señor Ladislao Kubala quien habló sobre Los Mundiales de Fútbol, y la preparación de los jugadores españoles para esta futura competición.

Estuvo también presente el seleccionador nacional del equipo juvenil. Sr. Jesús Pereda.

La conferencia se desarrolló con un gran interés de todos los asistentes, que llenaban al completo la sala, ya que muchos se habían desplazado de distintas ciudades de Barcelona provincia para poder asistir.

En primer lugar habló el Sr. Kubala, quien expuso los problemas con los que él se encuentra como seleccionador nacional, la dificultad que hay actualmente en España, para practicar cualquier tipo de deporte, debido al poco tiempo que tienen los niños y los jóvenes para su práctica.

También dio a conocer de una forma más directa y personal, a los jugadores que actualmente tiene seleccionados, ya que muchos de los asistentes le cuestionaban del por qué de jugadores tan jóvenes en vez de incluir en la selección otros más veteranos.

Kubala contestó a todas y cada una de las preguntas que los asistentes le hacían, debido al interés que estos tenían por conocer más de cerca los problemas actuales del fútbol español.

En segundo lugar habló el Sr. Jesús Pereda, quien se refirió a su selección juvenil, dando a conocer las cualidades de estos jóvenes jugadores. Coincidiendo también con la opinión de Kubala con referencia a los problemas y posibilidades del fútbol español.

El Sr. Pereda se mostró también muy interesado por todas las preguntas que el público le hacía, e informó detallada y ampliamente sobre los últimos partidos efectuados por su selección, y asimismo la preparación que deberían llevar para prepararse ya para los próximos Mundiales.

La conferencia fue un éxito total, debido a la popularidad de los dos conferenciantes y al interés que tiene para todos el deporte del fútbol. Tanto el Sr. Kubala como el Sr. Pereda, al finalizar la conferencia se vieron obligados a firmar autógrafos y a posar delante de las cámaras que los asistentes habían traído con ellos, para fotografiarse con los dos seleccionadores.



Conferencia Club Cultural:
LADISLAO KUBALA - CHUS PEREDA



Conferencia Club Cultural PROAS:
LADISLAO KUBALA - CHUS PEREDA

VITTORIO VERELLA
 Presidente de Honor de la Federación
 Mundial de los Sordos

Por involuntaria omisión, no consignamos en la reseña de la elección de los miembros dirigentes de la Federación Mundial de Sordos, celebrada en Varna (Bulgaria) el pasado mes de junio. El Dr. Magarotto expuso que Yerella no podía asistir al Congreso a causa de su delicado estado de salud y pedía ser relevado de su cargo de Vicepresidente por no poderse dedicar eficazmente a él, por los motivos indicados. La Asamblea, por unanimidad, aprobó el nombramiento a perpetuidad de Presidente de Honor de la Federación Mundial de Sordos a favor del Gran Oficial de la República Italiana Vittorio Yerella, en reconocimiento a su plena dedicación a ella y ser uno de los fundadores y primer Presidente.

SUSCRIBETE A

FARO DEL SILENCIO

AYUDARAS A QUIEN TE AYUDA

SANTIAGO LERIA PASTOR

Oyente e hijo de sordos, ganador del concurso del cartel anunciador de las Fiestas de San Isidro 1980, de Madrid

Como todos los años, Madrid, la villa capital de España, celebra sus fiestas patronales en el mes de mayo, en honor de su excelso patron S. Isidro, con un amplio programa festivo en el que cabe destacar la serie de corridas de toros, que se prolongan hasta final del mes.

Para anunciar estas fiestas, el Excmo. Ayuntamiento de la Villa, convoca todos los años un extraordinario concurso de carteles para elegir al que ha de servir de anuncio y pregón de las mismas.

El primer premio de este año 1980 ha recaído en un joven madrileño de 33 años de edad: SANTIAGO LERIA PASTOR.

Para nosotros no es un hecho cualquiera y el traerlo a nuestras páginas, como parte de nuestro orgullo, está motivado por ser este joven el hijo mayor del matrimonio formado por D. Eugenio Lería Albersard y D.^a Carmen Pastor Belenguer, ambos sordos y suficientemente conocidos por toda la familia silenciosa española.

D. Eugenio Lería, fallecido en octubre de 1977, fue quien inculcó en su hijo Santiago el gusto, buen gusto, de la pintura así como el conocimiento de la técnica del aerógrafo, modalidad en la que confeccionó el cartel ganador a que nos referimos.



Nos habla el propio Santiago: "El premio logrado por mi este año, lo fue en buena lid entre otros 117 concursantes que se presentaron. Aunque mi cartel parece una fotografía de bombillas luminosas, esta realizado con la técnica del aerógrafo, arte que dominaba mi padre. Precisamente en el año 1977, año en el que murió mi padre, hicimos entre los dos un cartel por este sistema y lo presentamos a un concurso. Las prisas con que lo hicimos motivó algunas imperfecciones que nos alejaron de la meta de lograr el premio. Ahora, en este año, preparé otro cartel, basado en el que hice con mi padre, retocándolo y perfeccionándolo, y lo presenté al concurso. Y esta vez sí que gané el premio. Esta es la razón por la que el cartel que se verá por las calles madrileñas, va firmado por mi padre y por mi, como póstumo homenaje que rindo a mi padre.

Santiago, tiene otros premios en su palmarés, todos relacionados con el Ayuntamiento de Madrid o su Diputación Provincial. Entre ellos están: 2.º premio en el concurso de carteles para la Corrida Extraordinaria de la Beneficencia, de la Diputación madrileña en el pasado año 79, y el de S. Isidro del año 1970.

Santiago, de profesión Dibujante publicitario, ha sabido recoger el "testigo" que le entregaría su padre en vida y continuar su obra artística.

Nuestra felicitación al ganador junto al recuerdo de su querido padre.

NOTICIAS DE LA FEDERACION MUNDIAL DE SORDOS

Profundo pesar tras la renuncia de la FNSE a organizar el IX Congreso

**El IX Congreso de la FMS se celebrará en Italia
La FMS niega su ayuda a asociaciones y entidades internacionales no integradas en ella**

Los pasados días 5 al 7 de marzo del presente año, se reunió en París el Buró de la Federación Mundial, de cuya composición ya dimos amplia información en el número de FARO DEL SILENCIO que dedicamos a recoger lo acaecido en el Congreso de Varna (Bulgaria).

Uno de sus componentes, nuestro gran amigo Teodoro Manzanedo, con quien tuvimos ocasión de conversar a su paso por Madrid, una vez finalizadas las tareas de esta reunión, nos envía la información siguiente:

"En el amplio Orden del Día de las sesiones del Buró, destacamos las siguientes: Candidaturas para el IX Congreso de la FMS. Símbolo internacional de la Sordera.

En cuanto a lo primero, se recibieron las documentaciones de los siguientes países: Uruguay, Japón, Finlandia, Dinamarca, India e Italia. El único país que remitió toda su documentación en regla fue Italia, por lo que se le asignó la organización del IX Congreso, quedando en fijar la sede definitiva del mismo, a elegir entre Roma o Florencia.

Dentro de este mismo capítulo, se lamentó la renuncia de España a organizar dicho Congreso, ya que las actividades que organiza su Federación han despertado la admiración de todos los miembros de la FMS.

La Federación Nacional de Sordos de España, ante el anuncio de la celebración en Italia del IX Congreso de la Federación Mundial de Sordos en el año 1983, en el deseo de prestar un nuevo servicio a todos los sordos interesados, anuncia la preparación de un viaje a Italia, país de enorme tradición histórica y artística, en el que se visitarán las principales capitales y ciudades de la nación cuna del antigua Imperio romano.

Pese al tiempo que aún resta hasta la celebración del mencionado Congreso, no es obstáculo para que ya iniciemos gestiones en este sentido.

En el próximo número de nuestra revista daremos una primera información.

Por lo que toca al segundo de los apartados que destacamos, se aprobó un Símbolo internacional de la Sordera, cuyo dibujo está basado en los lineamientos del de la silla de ruedas. El dibujo central del mismo será invariable y fijo, pudiendo ir enmarcado en un cuadrado o círculo.

Dentro de los temas tratados en las reuniones, se dio a conocer la ampliación de



Símbolo internacional de la sordera, aprobado por el Buró de la FMS en sus reuniones de París, los días 5 al 7 de marzo del presente año.

la FMS al ingresar en su seno nuevos miembros, como son los siguientes países: Siria, Senegal, Ruanda Urundi, Jordania y Nigeria.

Asimismo, el Sr. Panev, Presidente que fue del Comité Organizador del Congreso de Varna (junio 79), comunicó que las conclusiones y documentos del Congreso estarán ya listos para el mes de septiembre u octubre del presente año".



Reunión en Madrid sobre PASTORAL DEL SORDO

A la primera reunión de Pastoral del Sordo, que se ha celebrado en el año en curso, han asistido los siguientes sacerdotes y religiosas:

Don Regino Chiquirín, de Oviedo; don Emiliano del Campo, de Bilbao; don José Macías, de Vitoria; don Jacinto Garrigosa, de Logroño; don Jesús Lahoya, de Granada; don José Manrique, de Córdoba; don Javier Alvarez, don Francisco J. Alonso, don Antonio Eguluz, y don Agustín Yanes, de Madrid; don Ildefonso García, Hermano Marista del Colegio de Astorga; y las Hermanas M.^a del Carmen Pérez, M.^a Raquel Villarreal, M.^a Dolores Andreu, y Antonia Garatachea, de los Colegios de la Purísima, de Madrid.

Actualmente, que sepamos, son unos treinta y dos los sacerdotes que, conociendo el lenguaje mímico, con mayor o menor perfección, hacen labor apostólica con los sordos españoles. Han sido, por lo tanto muchas las ausencias, muy sentidas por ambas partes; pero las circunstancias y obligaciones del momento han impedido a la mayoría la asistencia, como era el deseo de todos.

Se han matriculado catorce para asistir al Congreso de Manchester, a donde iremos en equipo y con nuestra aportación a los fines del Congreso.

También se inició la tirada de "Servicio"; hoja informativa mensual que contribuirá a mantener nuestro espíritu de equipo con el intercambio de las mismas preocupaciones y actividades apostólicas en favor de los sordos.

A todos los Obispos de España se les han enviado las conclusiones de las reuniones tenidas. Las cartas que nos van llegando diariamente de los distintos Prelados manifiesta que nuestra vieja ilusión de organizar la Pastoral del Sordo con el calor del respaldo oficial de nuestra Jerarquía parece va encontrando eco.

De todo ello nos congratulamos.

MISION PASTORAL DEL SORDO

Ante la proximidad de la II Conferencia Internacional Católica sobre la Formación Religiosa de Sordos, a celebrar en Manchester los días 11 al 16 del próximo agosto, se ha reunido en Madrid un grupo de sacerdotes y religiosas, comprometidos en la Pastoral del Sordo.

- Los días 1 y 2 de marzo, en el Colegio de la Purísima de Madrid, se han dedicado a preparar la aportación española de experiencias en orden a formar al sordo "Hacia una Eucaristía viva", tema del referido Congreso.
- Se han aportado experiencias a nivel de Colegios y de sordos adultos. Ha parecido necesario insertar las Eucaristías y, en general, la formación religiosa del sordo dentro de una Pastoral más amplia en favor del sordo. Así se apreció la conveniencia y la necesidad de que las actividades de los Colegios prevean contactos tempranos del niño sordo con comunidades cristianas de fe y no pierdan de vista el objetivo de su futura incorporación a una comunidad cristiana, que normalmente será de sordos.
- Según esto, se considera necesario marcar unas líneas de actuación pastoral general y acomodar a ellas todo el esfuerzo de formación cristiana, tanto de niños y jóvenes como de adultos.

Con el fin de organizar esta pastoral a nivel diocesano, se cree necesaria la creación de un servicio pastoral específico en favor del sordo, totalmente diferenciado de otras atenciones pastorales a otros disminuidos, ya que las condiciones propias del sordo no admiten compara-

ción con la problemática de otros deficientes, debido a que no se trata de una deficiencia mental, sino de un problema de comunicación.

- En orden a establecer este servicio o Misión pastoral, no se creyó necesaria la creación de una Parroquia personal por sus implicaciones jurídico canónicas. Si se considera necesario que a esta Misión pastoral se asigne la responsabilidad de la preparación de los sordos en orden a la recepción de sacramentos y, en general, la atención pastoral de su vida cristiana, especialmente en los momentos solemnes de la Confirmación y Matrimonio.
- En orden a la formación religiosa de los niños sordos se intenta preparar unas directrices generales para la Primera Etapa de E.G.B.
- Se ha estudiado la necesidad de Cursos especiales para los Profesores de religión en Centros de Sordos.
- En la necesidad de hacer más comprensibles los textos litúrgicos y de acomodarlos al lenguaje limitado del sordo, se cree conveniente en algunos casos introducir algunas adaptaciones de los mismos.
- Referente a la asistencia de responsables de pastoral del Sordo a la Conferencia Internacional de Manchester, además de los enviados por los Ordinarios de las diversas Diócesis, sería conveniente el envío de algún representante de la Conferencia Episcopal, como ocurre en otros países.

Madrid, 2 de marzo de 1980

Asamblea General de Cáritas Parroquial Santa María del Silencio celebrada el 9-11-1980

A las 8,45 de la tarde del sábado 9 de febrero de 1980 se celebró en el Salón de actos de la Parroquia Sta. M.^a del Silencio de Madrid. La asamblea de Cáritas de Sordos a la que asistieron don Xavier Alvarez de Toledo (Párroco), don Francisco Javier Alonso Beato (Coadjutor), don Angel de Linos Quintana (Director de Cáritas de Sordos), don Julio César Díez Rus (Secretario de la misma), la Religiosa doña Esperanza Migueláñez (colaboradora con la Parroquia y Cáritas), doña Elisa Escofet Masó (encargada de la permanencia de Cáritas) y unos 20 asistentes al acto.

El secretario de Cáritas leyó el acto de la última Asamblea, y, después don Angel de Linos se dirigió a los asistentes dándoles las gracias por las ayudas recibidas de todos para la Campaña de Navidad 1979 con lo que se pudo atender 9 casos de necesidad y luego llevarles regalos a los 118 ancianos de la Residencia de Cubas de la Sagra (Madrid).

Don Angel de Linos dio lectura de lo recaudado en la Campaña de Navidad 1979:

	Pesetas
Donativos particulares.....	32.900,—
Donativos de las Sociedades de Sordos.....	13.400,—
Varios.....	12.473,—
TOTAL	58.773,—

Gastos	48.634,—
Saldo	10.139,—

Se dio lectura de los ingresos y gastos desde 30 de junio al 31 de diciembre de 1979.

	Pesetas
Ingresos.....	454.277,—
Gastos	178.424,—
Haber 31-XII-1979.....	275.853,—

La Hermana Esperanza Migueláñez, eficaz colaboradora entre la Parroquia y Cáritas de Sordos, se encargará, con doña Elisa Escofet, de visitar a los necesitados y también de los nuevos casos para recoger informes.

Don Angel de Linos puso en conocimiento de los asistentes, que Cáritas de Sordos deja el Servicio de bar a la Parroquia para que pueda recaudar fondos para los gastos de manutención de la Parroquia tales como luz, agua, etc. y pidió que todos ayuden al Bar pidiendo en él las consumiciones, ya que el beneficio es para todos, para la mejor marcha de la Parroquia.

Como todos saben, el segundo domingo del mes, las recaudaciones de las colectas de las misas en nuestra parroquia, son para Cáritas de Sordos, pero como este día cae en la Campaña contra hambre en el Mundo, Cáritas de Sordos renuncia a las colectas de este día en beneficio de la Campaña y además Cáritas de Sordos hace un donativo de 5.000 pesetas.

Terminado todo lo expuesto. Los asistentes quedaron conformes con todo lo desarrollado por Cáritas de Sordos, y al ser requeridos por don Angel de Linos si tenían que hacer algunas observaciones, nadie vio la necesidad de hacer ruegos y preguntas, por lo cual terminó la asamblea a entera satisfacción de todos con un emotivo discurso del Párroco don Xavier Alvarez de Toledo sobre la caridad con los hermanos necesitados, agradeciendo a todos las ayudas económicas y materiales y las colaboraciones prestadas, tanto a Cáritas como a la Parroquia exortándoles a seguir siempre en la Caridad y el amor.

V.º B.º Párroco, D. Xavier Alvarez de Toledo.
Director, Angel de Linos.

Secretario, Julio César Díez Rus.

TETSUJI TOMIKAWA Joven estudiante japonés nos visitó

A finales del mes de abril, concretamente los días 23 a 25, nos visitó en nuestra Federación un joven japonés que, viniendo de los Estados Unidos de América y de regreso a su país, está visitando toda Europa con el fin de recoger el mayor bagaje de experiencia sobre la actividad educacional y asociativa de los sordomudos, en sus niveles escolar y a partir de la edad en que salen de los colegios.

Antes de venir a Madrid, ha visitado ya Francia y Holanda.

A nuestra Federación llegó con todo su equipaje: una mochila, una bolsa de viaje con sus enseres personales y otra más con una máquina de escribir.

Como la visita la tenía previamente anunciada, aquí nos encargamos de prepararle un programa.

Así, pudo ver por sí mismo la actividad en el Colegio de la Purísima de niños y la de la Asociación de Sordos de Madrid. En lo turístico, se le llevó a visitar el Museo del Prado, el Arqueológico, la Pl. de Colón y los monumentos más significativos de nuestra capital.

Su forma de viajar es curiosa, por lo que la anotamos: desde los EE.UU. se puso en contacto con las Federaciones de los países que pensaba visitar pidiendo se le buscara alojamiento, a ser posible en casas particulares, ya que sus medios económicos no le permitían alojarse en hotel. Para los viajes, todos en tren, dispone de una tarjeta denominada Eurailpass, con la que tan sólo tiene que presentarse en la estación y subir al tren, sin abonar ninguna cantidad. Tan sólo en España se vio obligado a hacer, previamente, la reserva de asiento, por lo que para ir a Barcelona, en el Talgo y en 1.ª clase, sólo abonó la simbólica cantidad de 30 ptas.



Dejamos que el sea el que nos cuente algo de su vida y de las motivaciones de este viaje:

"Me llamo Tetsuji Tomi Kawa, nací el 10 de julio de 1941 en Osaka, y tengo por tanto 38 años. Perdí el oído a la edad de 7 años, a causa de una meningitis, que también me afectó a una pierna.

Hace 6 años, salí de mi país para ir a los Estados Unidos. Allí, en la Universidad del Estado de California, he logrado el doctorado en psicología y el título de "master" en Educación y administración de sordos.

Antes de mi regreso a Japón, mi país, estoy haciendo un amplio viaje por Europa con el fin de conocer el sistema educacional que se sigue con los sordos con la idea de incluir lo más positivo de ella en el plan seguido en Japón, para beneficio de los sordos de mi país".

El itinerario de su viaje, hasta el día 19 de septiembre, fecha en la que, por fin, arribará a Japón, es amplísimo. Bástenos decir que desde Madrid viaja a Barcelona, en donde pensaba estar 3 ó 4 días. Finalizada su estancia en la Ciudad Condal, emprendió viaje a Marsella, para seguir luego a Italia, Suiza, Suecia, Alemania, Austria, y otros países de Europa occidental, llegando finalmente a Moscú, de donde saldrá el día ya mencionado 19 de septiembre.

Buen viaje deseamos a Tetsuji Tomi Kawa y una mejor recogida de experiencia en su periplo por el Viejo Continente.



EDITORIAL

Los actos celebrados recientemente, en los que cuatro de las sociedades federadas de sordos han efectuado, en sus respectivas regiones militares, fidelidad a la Patria, simbolizada en la bandera nacional, codo a codo con los reclutas incorporados en el reemplazo. Actos que han quedado ampliamente reflejados y comentados en el pasado número de nuestro "Faro". Estos gestos de patriotismo que han protagonizado los sordos españoles merecen y necesitan ser serenamente analizados para sacar de ellos provechosas y trascendentales consecuencias que nos llevarán a la plena integración del sordo a la sociedad como un ciudadano más, en igualdad de deberes y derechos. Si a los sordos les han proporcionado la ilusión de sentirse soldados no excluidos del servicio militar, necesitan que esa ilusión se convierta de verdad en efectiva. Estamos esperando que llegue el día señalado en que la jura que presten los sordos no sea puramente simbólica, sí verdadera. Que se realice vistiendo el honroso uniforme del Ejército español, integrados plenamente en él. ¿Cómo van a hacer valedero el juramento cuando se les niega el derecho a cumplirlo en el Ejército? Durante la guerra se demostró con amplitud que los sordos podrían, con capacidad y pericia prestar esenciales servicios en la milicia, algunos de ellos hasta alcanzaron graduación, tanto en España como en el extranjero, en ambos lados contendientes. Entre los varios servicios que cumplieron satisfactoriamente y sin complejos los sordos en el Ejército, están los de zapadores, intendencia, sanidad, conducir vehículos de toda clase, tanques, artillería, incluso, en caso necesario, empuñaron un fusil. Testimonio vivo de que tienen perfecto derecho a reclamar insistentemente lo que ardientemente desean. Pero resulta que después de haberlo cumplido y demostrado su utilidad, aún vigente la ley de excepciones militares, que declara inútiles para todo servicio a los sordos, constituyendo una tremenda injusticia discriminatoria. Es de destacar que pese a esa ley fueron voluntarios y admitidos, habiendo sido en el reclutamiento declarados inútiles totales. Otra reflexión me viene al analizar los actos celebrados tan solemnemente. La primera de ellas es que no se les haya dado un carácter nacional definitorio de que juraban bandera todos los sordos españoles y no sólo una parte de ellos, dejando al margen a los demás. Hubiese bastado un solo acto. Una solemne manifestación unitaria, en la que participasen delegaciones de todas las organizaciones de sordos de España, con el Presidente de nuestra Federación a la cabeza, seguido por los presidentes de las federaciones regionales y las delegaciones de todas las sociedades en general, sin excluir a ninguna. En acción participativa común juración de fidelidad a la enseña de la Patria.

Dejando lo expuesto claramente analizado, me ha sorprendido dolorosamente que en la referencia publicada de los actos celebrados no se acordasen ni se mencionase ni una sola vez, una de las más importantes conclusiones del Congreso Iberoamericano de Sordos, celebrado hace años en el Instituto de Cultura Hispánica, con la asistencia de nutridas representaciones de los países hermanos de América, en el que se pidió unánimemente la incorporación de los sordos al servicio militar. Conclusiones que fueron entregadas a las más altas gerarquías de la nación. También esta conclusión fue recordada en el pasado Congreso Nacional de Sordos, no figurando en sus conclusiones, como en el otro, por considerarse más primonitorias las demás conclusiones.

Creo sinceramente que hemos desaprovechado lastimosamente una magnífica ocasión de desempolvar la memoria y de haberlo expuesto públicamente ante las autoridades que asistieron a los actos mencionados, para que tomasen conocimiento y conciencia de ello, pues probablemente lo ignoran o lo tienen olvidado. Es de desear, que si prestamos los sordos en comunidad, en la forma indicada el juramento, se logren los vehementes deseos de los sordos de España, al igual que en muchos países, en algunos de los cuales han sido atendidos. En pariedad a lo logrado con el permiso de conducir, sirviéndose de indiscutible alegato lo realizado fuera de España. Preciso es que lo proclamemos muy alto ante los Poderes del Estado. Al lograrlo habremos alcanzado la etapa más importante en la carrera hacia la meta de nuestra total y discriminatoria incorporación a la sociedad, tan larga y tenazmente deseada. Al ser reconocida nuestra capacidad en el servicio útil a la Patria y a la sociedad, formaremos en la vanguardia de los mejores hijos de España, Vayamos a ello con la ilusión concentrada para convertir la ilusión en una hermosa realidad.

LOS SORDOS

JURAN

BANDERA

JURA DE BANDERA EN LA BASE AEREA DE LA PARRA

Miembros de la Asociación de Sordos de Jerez participaron en el acto

En la mañana del 9 de marzo se celebró en la Base Aérea de La Parra, sede del Ala 22 del Ejército del Aire, el acto de la jura de bandera de los reclutas recientemente incorporados, pertenecientes al reemplazo de 1980.

Se inició la ceremonia a las once de la mañana, con una misa celebrada en uno de los hangares de la Base y que ofició el capellán.

En el transcurso de la ceremonia de jura de bandera y por expresa autorización del capitán general de la II Región Aérea, prestaron fidelidad a la enseña nacional un grupo de cuarenta y siete miembros de la Asociación de Sordos de Jerez, así como otro de antiguos soldados, del Ejército del Aire —que cumplían las bodas de plata de su juramento a la Bandera.

Tras el acto de la jura de bandera el capitán general de la II Región Aérea hizo entrega de unos diplomas a cada uno de los miembros de la Asociación de Sordos de Jerez.

Por su parte los sordos que habían jurado bandera hicieron entrega al capitán general de una placa en la que le hacían patente la gratitud y el recuerdo de la Asociación de Sordos de Jerez, en el día de la jura.

Finalizado todo el solemne ceremonial castrense fue ofrecido un "jerez" en honor de los nuevos soldados así como de los miembros de la Asociación de Sordos de Jerez y de los veteranos.

Relación de los sordos que juraron bandera:

Pedro Jesús Vega Ramírez, Antonio Márquez Castaño, Manuel Pardo Torres, Francisco Muñoz Valiente, Francisco Narbona Galera, Francisco Blanco Montero, Luis Perea Fernández, Serafín Beato Delgado, Sebastián Vega Ramírez, Alfonso Peña Navarro, Luis Ignacio Ramos-Catalina Gordon, Manuel Felipe Martín Merino, Francisco Quirós Reina, Juan Gutiérrez Ruiz, Manuel Salas Romero, Miguel Moreno Gómez, José Ruiz Peña, Antonio Blanco



Veteranos y jóvenes todos participaron en la Jura de Bandera.



El General Lestes Cisneros en la entrega de diplomas.

JURA DE LA BANDERA • JURA DE LA BANDERA



Magdalena de la Torre, guapísima intérprete, fue traduciendo las palabras del general Lestes dirigida a los sordos.



Marcialidad y emoción en los sordos jerezanos.



Bajo el estandarte, los sordos de la "Escuadrilla del Silencio", serios y responsables del acto en que tomaban parte.

González, José Casado Peláez, Antonio Menacho Alvarez, Antonio Medina Aragón, Francisco Javier Blanco Martín, José Espinel Sánchez, Manuel Díaz Cabañas, Francisco Díaz Cabañas, Baldomero Palacios Lama, José Luis Venta Rodríguez de la Rubia, Cristóbal Casa Salcedo, Pablo Bermúdez Carmona, Juan Alejandro Robledo Robledo, Manuel Calderón Ruiz-Mateos, Antonio de los Reyes Rincón, Antonio Merino Sánchez, Francisco Bermúdez Romero, Francisco Fernández del Castillo, Juan José Durán Barea, Rodrigo Sánchez Arjona, Clemente Requejo López, Diego Soto Carrera, Antonio Barbadilla Toro, Antonio Otero López, Francisco Navarro Martínez, Antonio Cumbreza González, Antonio Calvo Pérez, Antonio Gutiérrez Rodríguez, Antonio Pazo Herrero.

LA ESCUADRILLA DEL SILENCIO

Mi teniente coronel:

El domingo estaba el sol en todo lo alto, sin el celaje de las nubes, como si hubiera querido la mano de Dios despejar el cielo para que por él volara sin contratiempos la ilusión de estos hombres que forman ya en las filas de los leales a la Patria y que constituyen, a sus órdenes y a las de España, la "I Escuadrilla del Silencio".

Fue conmovedor, mi teniente coronel, contemplar que si nosotros estábamos emocionados, si teníamos un nudo en la garganta y nos galopaba el corazón en el pecho, también ustedes, veteranos soldados de esta España nuestra, participábais de nuestra emoción y el vello se os erizaba igual que a nosotros.

Todo salió perfecto. Nuestros temores de la víspera se disiparon cuando comenzó el acto y al desfilar para besar nuestra bandera parecía que el Ángel de la Guarda de cada uno nos acompañaba llevando el paso, como si no quisieran nuestros ángeles que diéramos una mala impresión de nuestra gallardía militar, porque si no oíamos los aires marciales de las marchas, sí que llevábamos en el corazón los sonos de la música del espíritu que ponían en nuestras piernas el compás para nuestros pasos castrenses.

Luego, las palabras dirigidas a nosotros por el general que nos iban traduciendo las manos de Magdalena de la Torre, nuestra guapísima intérprete, y que haciéndoles cosquillas a nuestros corazones, nos ponían en los ojos veladuras de lágrimas.

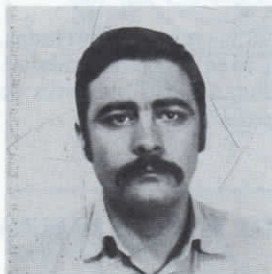
Sí, todo salió perfecto, mi teniente coronel. Como si los ángeles aviadores hubiesen bajado del cielo hasta La Parra para enderezarnos los rumbos que podían torcer nuestras ilusiones.

El Ala 22 del Ejército del Aire cuenta ya con esta "Escuadrilla del Silencio" y cada uno de los sordos jerezanos llevamos ya para siempre —nadie puede quitárnoslo— el orgullo de sentirnos más españoles.

Mi teniente coronel, vuestro Estandarte es ya también algo nuestro, de esta "Escuadrilla del Silencio", porque han quedado impresos en él los besos de los sordos jerezanos.

Muchas gracias. Y a sus órdenes.

F. FERNANDEZ DEL CASTILLO



EL MISTERIOSO PAIS DE LOS AZTECAS Y LOS MAYAS

Las más importantes culturas
precolombinas

Por Ramón E. CUESTA LUCAS,
con la colaboración de
José Carlos FERRER

Ofrecemos a nuestros lectores como en su día hicimos con las "crónicas" de Jesús Crespo Pérez, otro escrito auténtico de un joven sordomudo Ramón E. Cuesta Lucas a quien sólo hemos corregido ligeramente la gramática que emplea. El texto legible resulta así más fácil para lectores sordomudos y ofrece a la vez una idea al lector oyente de cómo escribe un sordomudo culto, tras varios años de lucha con el lenguaje.

Ramón Cuesta con esta crónica, tal vez aburra y sea difícil de entender al lector oyente, pero quienes son como él, sabrán su mérito indudable y cómo su esfuerzo merecía un lugar en nuestra revista.

E. del S.

He escrito una serie de 2 capítulos que se publicarán sucesivamente en esta revista y que ofrecemos al interés de sus lectores.

Reúnete con unos amigos como nosotros: Esperanza García, Gema Fernández, José Carlos Ferrer y Ramón E. Cuesta Lucas. Este último os cuenta a continuación, como ha resultado el viaje.

El viaje lo hemos organizado particularmente, sin recurrir a ninguna agencia. Yo he gestionado los visados necesarios y las informaciones de turismo.

En lugar de volar directamente a México D. F., hemos preferido realizar la siguiente ruta: Madrid-Miami-México D. F. en avión. De México D. F. a Puebla y Oaxaca en autobús de línea regular. De Oaxaca a Mérida en avión. Ruta por "Yucatán" en coche de alquiler. En barco a la isla de Cozumel y regreso desde aquí a Madrid vía Miami.

Todo el transporte indicado, resultó más económico que el vuelo directo a México y regreso a Madrid. Itinerario de nuestras vacaciones (4-8-1979 hasta 2-9-1979).

Nuestro primer proyecto de viaje era conocer los más importantes lugares turísticos e históricos de México, pero les recomendé a mis amigos Esperanza, Gema, y José Carlos ir también a Guadalajara y Zamora para visitar a unos amigos nuestros (antiguos compañeros de colegio en Madrid).

Ahora pasará a contar las aventuras de nuestro viaje, en el que hemos querido conocer “todo”. Sabíamos que hay zonas poco desarrolladas, junto con otras interesantes, sus importantes y misteriosas culturas precolombinas y lo que ha representado y representa aún el paso de los españoles por ese país. Así hemos encontrado cosas que parecen tristes o desgraciadas pero a nosotros siempre



Itinerario de nuestro recorrido

nos parecieron interesantes, a veces increíbles, en especial sus tradiciones y costumbres, sin olvidar los importantes vestigios mayas y aztecas, realmente impresionantes.

El día 4 de agosto partimos de España hacia la Península de Florida, tomando un avión Pan Am con rumbo a Miami. Cuando hubimos llegado a Miami, notamos calor y humedad demasiada. Inmediatamente continuamos



XOCHIMILCO. Trajineras decoradas con flores pasean a los excursionistas por los jardines flotantes de Xochimilco.

viaje a Orlando, ciudad famosa por sus numerosos hoteles y atracciones como Walt Disney, Sea World, etc.... Allí visitamos al Mundo Walt Disney, que es una ligera equivalencia a Disneylandia en California, más antiguo que el de Orlando. Las visitas a Walt Disney están pensadas no sólo para pequeños, sino para todos, desde pequeños hasta los ancianos. Y dentro del recinto había muchas jovencitas que nos llamaban la atención por su excesiva gordura; en cambio, en España, se las ve así muy de vez en cuando. Vimos también el Mundo Marítimo de Florida



WALT DISNEY WORLD (U.S.A.)

(Sea World), que tiene acuarios, funciones espectáculo de orcas, delfines, pingüinos, etc. Hemos visto que no solamente los delfines están muy bien amaestrados sino también la orca, que hacía "sus gracias" ante el público: daba besos, jugaba, burlaba al domador, etc..., algo insólito en el mundo del espectáculo.

En San Agustín (el norte de la Pen. de Florida y a más de 500 Km. de Miami), fundado en 1565, es el establecimiento permanente más antiguo de los Estados Unidos. Sus torres, campanarios, balcones y tejados rojos hacen pensar en los días en que fue colonia española. Gran parte de los edificios originales están restaurados y abiertos al público y fuimos al castillo-fortaleza de San Marcos que es la única huella de los colonizadores españoles. Su forma arquitectónica es parecida a la de las fortificaciones de

Pamplona y Barcelona que hemos visto en otro viaje. Y se conserva muy bien el uniforme de la guardia del castillo-fortaleza con el que se vestía el guía de turismo que era de estilo Napoleónico en España, lo que contemplábamos con admiración.

La compañía TWA ofrece una visita del Centro Espacial Kennedy, que dura dos horas e incluye el edificio de ensamblaje de vehículos y la rampa de lanzamiento 39 A desde la cual se lanzaron cohetes a la luna. En el Centro Espacial Kennedy, museo al aire libre. Nos asombramos al ver que sólo la base del cohete "Saturno", destinada a acumular los gases para poder despegar, mide aprox. unos 4 metros de alto, con un total casi como la Giralda de Sevilla.

Las Playas de Miami, siendo la mayoría privadas, tienen menor belleza que las del Mediterráneo andaluz. Vimos con nostalgia, en dicha ciudad, el Monasterio de San Bernardo procedente de Segovia.

LA CIUDAD QUE HA CUBIERTO TODA LA LAGUNA

Vuelo Miami a México D. F.: Aterrizando en el aeropuerto de la ciudad y recorriendo la pista de aterrizaje, unos niños mexicanos correteaban jugando y lanzaron unas piedras a nuestro avión, y casi en el borde de la pista de aterrizaje hay muchas chabolas y cementerios de coches o más bien chatarrería, además sin valla protectora.

Quisimos coger el metro en el aeropuerto, para dirigirnos hacia la capital, pero no hemos encontrado ninguna boca de metro cercana y entonces tuvimos que coger un "camión" (autobús) hasta encontrar el metro. La estación se llamaba "Aeropuerto"; a más de 2,5 Km. del aeropuerto; en cambio, en Barcelona y en algunos países extranjeros dentro del mismo recinto del aeropuerto está el metro. Una anécdota: en la placa de la inauguración de aeropuerto detallada el costo total de la construcción del aeropuerto en pesos, moneda mejicana.

México D. F. hace frío, bastante, cuando anochece y algunas veces llueven aguaceros pero sólo al anochecer ¡Menos mal!

La ciudad de México se encuentra a 2.240 metros de altitud sobre el nivel del mar. Tiene alrededor de catorce millones de habitantes y mas de millón y medio de automóviles.

La antigua Tenochtitlan (la actual Ciudad de México) fue fundada por los aztecas en 1325. Sus pobladores se establecieron en un islote que estaba en el centro de la laguna de Metztliapan. Según la leyenda; Cuando los aztecas encontraron un águila parada en un islote con un nopal cogiendo una serpiente, que interpretaron como un signo de su dios de que éste era el lugar para construir su ciudad. El lugar donde se encuentra hoy el Zócalo fue, durante dos siglos, el centro de esa ciudad. Sus restos se hallan bajo la actual ciudad que ha cubierto toda la laguna. Por este motivo tiene graves problemas pues muchos edificios se hundieron y algunos siguen bajando del nivel del suelo.

Visitamos el Zócalo, que es una de las plazas más grandes y bellas del mundo y la más antigua de la ciudad. Alrededor de la plaza se encuentra la majestuosa mole de la Catedral, en cuya sacristía se halla el cuadro de Murillo "Virgen con el niño" y ocupaba toda la planta baja de la Catedral, hay un cementerio-atrío, y el Sagrario, anexo a la Catedral, es una espléndida muestra del estilo barroco mexicano, ocupando todo el lado norte. En Levante, el Palacio Nacional: Construido en 1692 sobre las ruinas del Palacio del Emperador Moctezuma. Actualmente Sede de la República. Hay que ver las pinturas murales de Diego Rivera que describen la historia de México, desde la época

pre-hispánica hasta la revolución de 1910. En el año 1813 el Zócalo fue rebautizado con el nombre de "Plaza de la Constitución" en memoria de la Constitución Española promulgada en 1812: sin embargo, sigue conservando su nombre popular de "Zócalo".

Unos epígrafes de esta sección profesional. Están situadas en pleno Zócalo, la fachada Este de la Catedral (sitio aire), muchos empleados esperan en una línea recta y acompaña cada una lámina con rotulado, según pertenecen profesional, mayoría albañilerías, fontaneros, pintores y mosaicos como en Madrid tiene la guía telefónica (páginas amarillas).

Las ruinas del Teocalli: Están situadas en pleno Zócalo, enfrente de la fachada Este de la Catedral, estas ruinas fueron occidentalmente descubiertas en 1916 y pueden admirarse la enorme cabeza de serpiente emplumada y el Calendario de Luna que viene a formar pareja con el Calendario Azteca o Piedra del Sol, también se conserva parte del suelo del antiguo templo.

La Torre Latinoamericana, rascacielos de 44 pisos. En su parte más alta hay un observatorio. Leyendo un folleto de información sobre la torre, me sorprendió que dijera que es la más alta del mundo, pues la cantidad de rascacielos que existen en Nueva York; Pero continuando a leerlo ví que decía "es la más alta del mundo por encontrarse a 2.240 m de altitud sobre el nivel del mar". Nos reímos.

La Villa de Guadalupe, situada al Norte de la ciudad es el centro espiritual de México y quizás de toda América Latina y centro de peregrinación que atrae numerosos peregrinos.

La antigua Basílica de Nuestra Señora de Guadalupe, está emplazada en el lugar donde, según la tradición, la Virgen se le apareció al indio Juan Diego en 1531; actualmente no puede ser visitada a causa de su progresivo hundimiento y ahora se está restaurando. El cuadro de la Milagrosa Imagen de Guadalupe ha sido trasladado recientemente a la nueva Basílica, grandiosa obra de arte contemporáneo edificada próxima a la antigua y dentro del mismo recinto vallado lo que permite seguir admirando el exterior de la antigua. Allí se siguen dando cita peregrinos de todo el país. Esta iglesia, circular tiene capacidad para 10.000 fieles y dispone de 70 puertas que permiten seguir los cultos a otros. Existe un fervor popular que consiste en que algunas personas van arrodilladas arrastrándose más de unos 100 m desde la puerta principal del enrejado exterior hasta la puerta de la Basílica de Guadalupe.

SEPARACION DE SEXOS EN EL METRO

El suburbano tiene sólo tres líneas y 40 estaciones, aunque hay muchísimas personas, entonces organizan una "separación de sexos", pero sólo a partir de las 5 de la tarde hasta las 9 de la noche, de lunes a viernes y el resto libre, porque muchos mexicanos roban y abusan de "otras". Ej. los trenes tienen 8 vagones, los 4 primeros reservados para damas y el resto para caballeros. Nos hemos separado de Esperanza y Gema, pero no hubo problemas y ellas acertaron, nos volvimos a ver, pasadas unas estaciones. Sólo cuesta 1 peso (3 pts.) un viaje, muy barato.

Las ruinas Aztecas encontradas durante su excavación; una piedra de los sacrificios (concretamente en la estación Pino Suárez). Cuando iba hacer fotos, un policía vino y dijo: -¡Alto! ¡Están prohibidas las fotos!- repliqué -¿Por qué?- y él contestó: -Lo siento-; con un gesto de interrogación; anduvimos y no lo comprendí que prohibieran hacer fotos a unas ruinas, porque no hay nada que lo impida, ni es zona militar, ni es peligrosa, etc....

Por las calles céntricas circula muchísima gente, la mayoría de aspecto harapiento y otros ricos que parecían

forasteros y miraban las numerosas tiendas y restaurantes.

El tráfico en la gran ciudad es imposible en cuanto al orden y sin respeto a la prioridad, se conduce con egoísmo, etc..., y yo sentía más intranquilidad que en Madrid. Casi todos los autobuses hacen gran ruido, lo sentimos perfectamente aunque éramos "sordos".

Aquí el agua no es buena, algunos mexicanos no pueden beberla y se vende otra en botellas importadas (agua mineral).

No podía faltar que visitáramos el Museo Nacional de Antropología, en él se guardan las mejores reliquias del Arte Pre-hispánico y está considerado como el mejor museo antropológico del mundo. La planta baja está dedicada intensamente a las distintas culturas que florecieron en el antiguo México, donde hay muchas salas, de ellas la sala Mexicana -que nos impresionó mucho- donde se encuentran el famoso Calendario Azteca o Piedra del Sol (3,60 m de diámetro); y un cuadro-plano (de forma rectangular), muy grande; representa el plano de la antigua ciudad Tenochtitlan, gran plaza Azteca y la maqueta de



Los sombreros de Mariachis

dicha ciudad está debajo del cuadro, para que lo vean mejor. Y sobre esta gran plaza Azteca está construida la plaza actual, llamada Plaza Mayor Novo-Hispano, que mandó erigir Hernán Cortés.

Visitamos el Arbol de la Noche Triste. A su sombra lloró aquel día Hernán Cortés, después de haber perdido a muchos de sus hombres en la retirada de la capital mejicana. El árbol (un ahuehuete) murió y se hubiera abatido, pero a tiempo lo pusieron erecto a base de hormigón. Y en el mes de Enero del 1980 fué destruido a causa de un incendio provocado por unos fuegos artificiales procedentes de una fiesta de dicho pueblo. ¡Menos mal que lo vimos a tiempo!

Plaza de Tres Culturas: se combinan armónicamente las tres culturas, Pre-hispánica, Hispánica y Moderna, que dan a México su carácter actual.

Hay muchos establecimientos de Baños, creemos que la mayoría de las viviendas mejicanas carecen de cuarto de baño y de ducha.

Cuando llegamos a México, D. F. por la noche, desde una montaña vimos la metrópoli iluminada con un reflejo pálido, así es esta hermosa realidad que es la ciudad de México, nos emocionamos, se nos puso la carne de gallina, pues estaba preciosa y está considerada como la mejor panorámica urbanística con alumbrado del mundo.

Buscamos un Taxi, le dejamos un papelito con la dirección escrita y en marcha, después de unos minutos ignoraba su emplazamiento exacto, hasta que le tuvimos que ayudar dirigiéndole nosotros hasta acertar. ¡Hasta el taxista no entendía el plano de México que teníamos!...

Cogimos un autobús para viajar a Puebla, cuando

hubimos abandonado México, D. F., pasamos por una zona de basureros y chabolas. La autovía tenía una faja de separación de calzadas (cada una de doble circulación);



EL CENTRO ESPACIAL KENNEDY. Uno de los motores del cohete Saturno (al fondo).

la faja media 50 metros aprox.; y era la misma, la zona de basureros y creo que ocupaba unos 5 Km. de longitud y a unos 15 m a la derecha, había derramadas chabolas, cuyos moradores aprovechaban para acudir a la zona de basureros y se veían muchos hombres y niños, que estaban hurgando y cogiendo. Olía bastante mal, hasta dentro del autobús, había muchas ratas. Algunas veces la basura rebasaba la calzada hacia un carril, entonces impedía el paso a los automóviles. ¡Horrible! Ahora bien no me asustaba sino que me resultaba demasiado curioso. He aquí que se me olvidó tomar fotografías, ni películas, debido a que el autobús estaba en marcha, pues no paré para nada.

Xochimilco: Encantadores jardines flotantes. Las "Trajineras", barcas decoradas con flores que llevan pues-

tas cada una nombres de mujeres y se deslizan sobre los canales: como las góndolas de Venecia.

El centro de México es muy desarrollado, ahora bien alrededor de la ciudad y el resto de su país son muy sub-desarrollados; cuanto más lejos del centro, existe menor riqueza. Por ej.: En México, D. F. una coca cola (40 cl) vale 10 pesos (30 ptas.) más que quintuplicado que en otros pueblos: 2 pesos (6 ptas.) Los mexicanos "ricos" son en su mayoría presumidos, siempre dan buenas propinas. Estoy harto de esas propinas. Fuimos a un restaurante donde un camarero nos aduló, cuando se dio cuenta de que no dimos propina, él se enfadó y habló a voces, mientras el público nos miraba y no hacíamos caso alguno.

El hermano de un amigo mío mexicano, estudiante de Económicas, me dijo que los mexicanos tienen sólo un 20% de cultura. Por lo tanto en los periódicos hablan mucho de sucesos y muy poco de política y de noticias importantes.

En una de sus avenidas, se ve a muchos obreros haciendo obras en una calzada y trabajando con picos solamente, no vimos ninguna taladradora.

En una de las plazas resulta muy interesante ver como actúan los mariachis (como las tunas de España pero de peor categoría) que son muy típicos de México, y desde la plaza se entraba a una especie de aula (100 x 50 m de aprox.), con muchas barras siendo paralelas; parecía un mercado. Lo usan para restaurante y allí no podíamos quedarnos a comer pues era un sitio peligroso para extranjeros no acostumbrados a estas cosas, ya que la comida era muy picante, sucia, con un hedor que nos daba asco; se reunía la mayoría de los mexicanos pobres, era lugar de reunión de mala fama, nos apenaba ver como unas adolescentes de 12 o 14 años esperaban en una esquina para que se las llevaran los hombres. Resultaba curioso e interesante y menos mal que íbamos acompañados de unos 6 amigos sordos mexicanos.

(continuará)



La estancia donde me encuentro, una habitación funcional de un hotel madrileño, iluminada por una mortecina bombilla de 40 watios y con una mesa pequeñita por todo mueble aunque con su correspondiente sillita. Tengo en mis manos una revista dedicada al arte, al volver la página que estaba leyendo apareció la foto de la escultura "La Piedad" obra escultórica de Miguel Angel Buonarroti, realizada para la Capilla del Cardenal Jean Bilheres, en la Basílica de San Pedro en Roma. Una de las ilusiones que más he anhelado es la de visitar algún día de éstos la capital romana y por ende visitar la Ciudad del Vaticano, admirando de paso cuanto posee. Mi mente comienza a divagar por la penumbra del sueño y...

Joaquín Sarriá Lara



**MIGUEL
ANGEL**

—Ya tendrás oportunidad de visitar mi patria— habló una voz tenebrosa en el fondo de la estancia. Sobresaltado me desperté completamente y tanteé en la penumbra...

—¿Quién está ahí?— pregunté con el miedo pegado al cuerpo.

—Soy yo, Miguel Angel Buonarroti— una figura conocida se recortó en el dintel de la puerta que daba entrada a la habitación.

Era una figura de un hombre de mediana estatura, pero ancho de espaldas y bien estructurado en el resto del cuerpo. Tenía el rostro redondo, la frente amplia y cuadrada, con siete arrugas pronunciadas que configuraban un rostro lleno de preocupaciones. Y sus sienes rebasaban

ampliamente las orejas, más bien largas y separadas de las mejillas. Tenía una nariz más bien achatada, con unos ojos más bien pequeños y muy móviles, matizados de color marrón.

—Bienvenido a ésta tu casa, Miguel Angel— le saludo sin asombrarme ya, porque después de tantas entrevistas como hago a personajes de ultratumba, ya me dirán Vds. de qué sorpresas puedo asombrarme.

—Gracias chaval! Aunque ésto no sea tu casa— apuntó el famoso personaje dejándome cortado.

—¿Qué te trae por aquí?

—Hablar un rato contigo. Arriba, en el cielo, se está demasiado tranquilo y por lo tanto muy aburrido.

—¡Un momento! ¿Pero no te quedaste ciego al terminar tus obras en la Capilla Sixtina? ¿Cómo es que ves perfectamente...?

—No tanto ¡caramba! Aunque después de pasarme cuatro años en los andamiajes de la Capilla Sixtina mi vista quedó algo estropeada, pero no ciego, durante cierto tiempo sólo pude leer una carta o contemplar un objeto sosteniéndolo sobre mi cabeza.

—¿Qué edad tenías cuando comenzaste esa obra?

—Contaba unos...—se queda un rato pensativo—... treinta y siete años, creo yo.

—La Historia dice que jamás te preocupaste por tu bienestar, que vestías pobremente... ¿qué hay de ello?

—Mi atuendo por aquel entonces era el de un campesino, aunque añadía algunas prendas originales por aquella época como la capa negra y el turbante o capucha en la cabeza.

—Y eso de llevar medias ¿cómo fue?

—Eso se refiere a mi vejez. Las utilizaba para comprimir mejor las venas de mis piernas. Eran medias hechas con piel de perro.

—También se dice que dormías poco. ¿Es cierto?

—Sí. Mis noches eran breves, frecuentemente turbadas por sueños en los que yo veía presagios —exhala un suspiro— Entonces si no podía conciliar el sueño, me levantaba y volvía a tomar el cincel.

—Pero... ¿cómo podías trabajar de noche?— pregunté ignorante.

—Si te refieres a la luz, pues yo me había fabricado un sombrero de cartón sobre el cual fijé una vela que iluminaba el mármol y acompañaba mis gestos sin estorbar mis manos.

—¿De donde procede ese matiz de inocencia y de arrepentimiento que adorna tu rostro?

Lo que marca mi rostro es el sentimiento de la fatalidad. Todos los grandes artistas conocemos a tan temible compañera. Ella es la inspiradora que gravita sobre nuestras espaldas y jamás nos permite gozar de una alegría completa.

—¿Qué hacías para luchar contra la fatalidad?

—Para vencerme a mí mismo, tenía que luchar dudando de mí, matar a la facilidad y repudiar a la felicidad. Era una lucha de cada día y un interrogatorio de cada noche.

—Se dice que no eras muy seguro...

—Ahora me doy cuenta— se sincera— de que la inseguridad, a que aludes, se incrementaba al querer abarcarlo todo. Como pintor, escultor y arquitecto triplicaba la dificultad...

—¿Tenías rivales?

—¡Sí! Era el hombre de los cien rivales. ¡Y qué rivales Tenía! Bramante, Rafael, Leonardo da Vinci, etc.

—Pero eso no excusa tu carácter.— le indico solapadamente.

—Esto excusa aquella manía persecutoria que me atacaba a veces y aquellos accesos de cólera que me alzaban contra mis protectores.

—¿Quiénes eran tus modelos?— le pregunto en un afán de hacerle aplacar su ira creciente...

—Mis modelos eran titanes, profetas, figuras de una

virilidad olímpica, como las criaturas de mi “Juicio Final”.

—¿Tu obra escultórica inventó el realismo?

—No. Mi obra escultórica no inventó el realismo, pero hize surgir y supe imponer otros signos, aparte de la belleza perfecta. Aquellos sueños que me atemorizaban, aquella melancolía y aquel tormento que moraban en mí, quedan traspuestos en una postura difícil, en una contorsión dolorosa...

—¿Tuviste fricciones con tus rivales?

—Sí. Me porté muy mal cuando me crucé con Leonardo da Vinci. Me comporté como un palurdo susceptible, arrebatado e injusto. Poco faltó para que insultara a Leonardo.

—¿En qué se diferenciaba Leonardo de tí?

—Era un cerebro muy superior, Leonardo afectaba desdeñar las pasiones y vivía en el círculo de sus meditaciones.

—Pero tú en cambio, tenías una memoria profunda y tenaz...

—Es cierto— confirma seguro de sí mismo— Cuando había visto una cosa una vez, la recordaba con tanta exactitud que podía reproducirla de modo que nadie supiese jamás que la había hecho sin tener el original ante mis ojos.

—No repetiste ninguna obra ya hecha?

—Jamás produje obra alguna que recordase otra de las mías, porque me acordaba de todo lo que había hecho —aseguró enfáticamente.

—¿Cuándo comenzaste a tallar tu “David”?

—Cuando regresé de visitar Venecia y Bolonia, tenía entonces 26 años de edad, y en Florencia comencé mi “David” en un colosal bloque de mármol que nadie se atrevía a tallar.

—¿Significó algo éste hecho?

—Sí. Allí comenzó mi sueño de poder que me perseguiría hasta el fin, sueño siempre insatisfecho.

—Se nota algo en tus obras ¿qué es?

—Sinceramente creo que mis obras presentan los pensamientos más heroicos. El amor está completamente ausente de ellas.

—Parece como si te hubieses avergonzado de mezclar en ellas las debilidades de tu corazón.

—Es verdad. No hay ninguna Eva en mis obras, ni en mármol ni en pintura. Tan sólo hice figuras alegóricas o unas Sibilas que llevan en el seno el destino sombrío del mundo.

—¿Cómo y cuando empezaste tu famoso “Juicio Final” de la Capilla Sixtina?

“Por orden del Pontificado, después de haber actuado como ingeniero en la construcción de las fortificaciones de Florencia —cuando las batallas franco españolas se dilucidaban en Italia— en 1537, León X (de la familia de los Médicis) me encarga decorar la Capilla Sixtina, donde trabajé cuatro años.

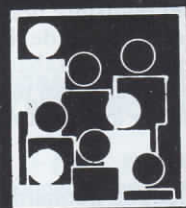
—¿Qué consecuencias sacaste de ello?

—Saqué el nombramiento del Papa León X como arquitecto de la Basílica de San Pedro, sucediendo a Antonio de Sangallo. Diseñé la cúpula pero no tuve tiempo de acabarla, a causa de mis múltiples ocupaciones: trabajaba al mismo tiempo en el Palacio Farnesio y otros edificios romanos.

—Se dice que también eras poeta...

—¡Sí! Esas mismas fechas, mi vena poética se destapó con todo esplendor, escribí sonetos dedicados a Vittoria Colonna... la única mujer de mi vida...

En un momento fugaz, una chispa iluminó la estancia donde nos encontrábamos, evaporando la imagen de Miguel Angel Buonarroti, aquél fenómeno humano que se anticipó al barroco, y que murió el 12 de marzo de 1564 siendo enterrado en la Iglesia de la Santa Croce, en Florencia...



Vidas del silencio

ANDRES IGUARAN LASA

Un pionero del deporte español silencioso



Iguarán, entrenador nonato de los olímpicos españoles.



En el Colegio de Sordos de Bilbao.

Andrés Iguarán Lasa, nació el 8 de agosto de 1908 y murió el 13 de mayo de 1979, sordo de nacimiento se casó el 24 de mayo de 1962 con doña Manolita Aldalur, a la cual conocía desde niño y ambos eran de Tolosa (Guipúzcoa) donde siempre han residido. Ahora que se nos ha ido vienen los recuerdos, las anécdotas de una vida que sentía verdadera pasión por el atletismo en el cual se inició el año 1925 en los campamentos de Tolosa llegando el 5.º en la prueba de los 800 metros que ganó un gran atleta, Juanito Muguerza participando además en los 400 y en el lanzamiento de peso. En 1928 es Campeón de Guipúzcoa de 400 metros vallas y salto de longitud, en 1929 además de diversos Campeonatos de Guipúzcoa es Campeón de España de 400 metros vallas con un tiempo de 59"6 lo que suponía el récord de España le dieron el triunfo pero no homologaron el récord porque había derribado una valla, cosa que entonces no estaba permitida para homologar récords aunque tres años después se podían tirar todas, era la primera vez que un atleta español bajaba del minuto en esta prueba, en el programa constaba que esta prueba se celebraría por la mañana y el salto de longitud por la tarde pero se vio sorprendido al ver que le llamaban para el salto y aunque le fallaban las piernas pudo pasar a la final por un centímetro quedando luego Campeón de España con un salto de 6,41 metros segunda mejor marca de entonces. Andrés Iguarán siempre tenía que correr con el gran inconveniente de que no podía oír el pistoletazo de salida y empezaba a correr cuando veía a sus adversarios salir, esto en una

HOMENAJE POSTUMO A UNA VIDA DEDICADA AL DEPORTE

"FARO DEL SILENCIO" viene publicando en esta sección las vidas más representativas de nuestros sordos. La que hoy traemos a nuestras páginas, cuenta la historia de un sordo extraordinario fallecido aún no hace un año.

Aunque preferimos glosar las vidas de quienes —y ojalá por muchos años— estén aún con nosotros, hacemos esta excepción en consideración al mérito de don Andrés Iguarán Lasa. Seguimos esperando nos remitan las Asociaciones, las vidas de sus sordos más destacados según el modelo de las que venimos publicando.

carrera de velocidad supone un gran handicap. Un día su hermano José Iguarán —gran técnico del atletismo español— calculó esta pérdida de tiempo en dos quintos de segundo. En atletismo estas fracciones suponen récords y títulos, en "decatlón" se agudiza esta desventaja al saberse que un quinto de segundo equivale a unos 50 puntos. Pues bien, Andrés Iguarán a pesar de ello tuvo las dos mejores marcas "decatlón" cuando España modificó las tablas existentes entonces, por la finlandesa. Al aplicarse la puntuación de estas nuevas tablas admitidas por todo el mundo, en muchos países figuraron como "recordman" atletas que con las anteriores puntuaciones no ocupaban semejante primacía. El atletismo español adoptó las tablas finlandesas, pero no el sistema en toda su extensión, porque en lugar de nombrar "recordman" a Andrés Iguarán, continuó ostentando tal título Celso Mariño, que con la nueva puntuación debió quedar pospuesto al tolosano y Andrés Iguarán que ha olvidado muchos sinsabores, recordaba éste con amargura.

Sin embargo, la mayor pena que guardaba Iguarán era el no haber podido participar en los Campeonatos del Mundo de Sordomudos que se celebró en Copenhague en 1928. La Federación Española prometió enviarle, porque era seguro, de acuerdo con las marcas que lograba, que hubiera batido varios récord mundiales, pero... siempre todo quedó en promesas, promesas...

Andrés Iguarán todo lo consiguió echando mano a la constancia, a la voluntad, porque con 66 kilos de peso y 1,68 de estatura, tenía una apariencia física que nada



El día de la boda.



En la Olimpiada de Roma con sus hermanos.

hacía suponer el gran atleta que se escondía dentro, esta voluntad ya se demostraba cuando iba al colegio de Sordos de Bilbao, pedía a sus hermanos que le mandaran recortes de periódicos con fotos, estilos, récords, etc. y cuando estaba en su Tolosa, se iba al Stadium de Berazubi a ver como se entrenaban los atletas, pero donde Andrés demostró lo que es capaz la voluntad puesta al servicio de una empresa, fue el año 1933 donde en los Campeonatos de España participó en 11 pruebas logrando para Guipúzcoa alrededor de 25 puntos, algo así como la mitad



Saltando la pértiga.

de lo conseguido por todo el conjunto guipuzcoano; acabada una prueba ya le estaban llamando para la siguiente.

Su pasión por el atletismo le llevó a presenciar junto con sus hermanos, nada menos que seis Olimpiadas. Su archivo elaborado pacientemente con recortes de periódico de todo el mundo era su gran afición en sus ratos libres. Ultimamente simultaneaba su trabajo como administrador-cajero del economato patronal "La Protectora" con el entrenamiento y consejos a su sobrino y a esa juventud que se inicia para el atletismo. Este gran atleta y esta gran persona, conquistadora de 36 campeonatos y 33 subcampeonatos de Guipúzcoa, más 6 campeonatos y 12 subcampeonatos de España, que ostentó varios récords de Guipúzcoa y de España, nos lo llevó de este mundo una hepatitis. Descanse en paz.

RICARDO GARCIA

UNA ANECDOTA DE SU VIDA

Cuando Andrés tenía 8 años la vecina estaba embarazada, cuando dio a luz le dijeron que era una niña y pidió verla, cuando poco después tuvo que volver al colegio de sordos de Bilbao, antes de irse quiso verla otra vez, ya ante la cuna hizo palmas para llamarle la atención y como la niña no hacía caso, le dijo a la madre — "Esa niña es sorda como yo" —. La madre un poco enfadada le contestó — "Sordo tú; mi hija no" —. Cuando esa niña tenía 8 meses enfermó de meningitis y quedó sorda. Con el correr del tiempo al cabo de muchos años, esa niña se convirtió en su esposa.



Acto de imposición de la Medalla de Bronce al Mérito Deportivo otorgada por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes el 23 julio 1964. La imposición fue efectuada el 1 enero 1965 en el Stadium de Berazubi (Tolosa).

CAMPEONATOS DE GUIPUZCOA EN LOS QUE VENCIO

AÑO 1927. — CAMPEÓN de neófitos. 300 metros en 40"9 s. 600 metros en 1'34"2. Salto de longitud: 5,68 Metros y 4x300 metros.
 AÑO 1928. — CAMPEON: 400 mts. vallas en 1'01"5 y salto de longitud con 6,115 mts.
 AÑO 1929. — CAMPEON: 400 mts. vallas, longitud 6 m. 44 cms. y pértiga 2,70 mts.
 AÑO 1930. — CAMPEON: 400 mts. vallas, longitud, pértiga y decathlon (4.660,415 puntos) (récord de Guipúzcoa).
 AÑO 1931. — CAMPEON: 400 mts. vallas, longitud, peso y pértiga.
 AÑO 1932. — CAMPEON: 400 mts. vallas, longitud, peso, pértiga y decathlon.
 AÑO 1933. — CAMPEON: 400 mts. vallas, 400 mts. lisos, longitud y decathlon.
 AÑO 1934. — CAMPEON: 400 mts. vallas, 400 mts. lisos, longitud y decathlon.
 AÑO 1935. — CAMPEON: decathlon.
 AÑO 1936. — CAMPEON: 400 mts. vallas, altura, longitud y jabalina.
 AÑO 1941. — CAMPEON: Saltos de longitud y pértiga y decathlon.
 AÑO 1942. — CAMPEON: Salto de longitud y decathlon.

En total: 36 veces campeón de Guipúzcoa y 33 veces subcampeón de Guipúzcoa.

CAMPEONATOS DE ESPAÑA

AÑO 1929. — CAMPEON: en 400 mts. vallas, con 59"6 (récord de España no homologado por tumbar una valla) y salto de longitud con 6 m. 415 cms.
 AÑO 1931. — CAMPEON: en la prueba de 4x100 mts. relevos.
 AÑO 1933. — CAMPEON: en la prueba de 4x400 mts. relevos y subcampeón en 400 mts. lisos.
 AÑO 1935. — CAMPEON: en la prueba de 4x100 mts. relevos.
 AÑO 1936. — CAMPEON: en la prueba de 4x400 mts. relevos.
 Total: SEIS veces campeón de España y DOCE veces subcampeón de España.

RECORDS DE GUIPUZCOA

400 mts. vallas en 1928, con 1'01"5; en 1929, con 1'00"4, y en 59"6, que no se homologó.
 Lanzamiento de peso (dos manos) en 1932, con 18,43 (10,25 + 8,15) y 19,065 (10,535 + 8,530).
 Lanzamiento de disco (dos manos) en 1932, con 52,73 (28,11 + 24,12) y 53,73 (29,52 + 24,21).
 Decathlon: 4.660,415 puntos en 1930; 5.069,140 en 1931, 5.536,23 puntos; y 5.596,65, en 1932.

RECORDS DE ESPAÑA

De 400 metros vallas, con 1'00"4, en el año 1929.
 De decathlon, con 5.536,23 puntos, el año 1931.



"FARO DEL SILENCIO" se ha dirigido a los Presidentes de las Asociaciones españolas para conocer su opinión respecto a la marcha de "nuestro" programa televisivo. Las respuestas que insertamos en este número, corresponden a las siguientes preguntas:

1. ¿Le gusta a Vd. el programa "HABLAMOS"?
2. ¿Considera que ha mejorado o empeorado en la actualidad?
3. ¿Qué ideas daría para mejorarlo, caso de que fuera a peor?
4. ¿Lo ve Vd. regularmente? ¿Por qué?
5. ¿Cree Vd. que "HABLAMOS" es seguido por sus socios?
6. Añada las observaciones que considere oportunas.

Señalamos también la unanimidad casi total en rogar a la dirección técnica prescinda de colocar al presentador-locutor en primer plano, haciendo así imposible percibir la imagen del acto que se presenta al fondo.

Lamentamos el deterioro que sufrió la película del sorteo de la III Semana de Teatro (según se nos comunicó) al igual que la del reportaje de las fiestas de la Asociación de Sordomudos de Sabadell, conociendo la enorme ilusión de la Directiva y Socios de ésta Asociación en ofrecer el estímulo de las magníficas actividades que habían realizado. Lamentamos, también, haber conocido por confidencias de algunos cámaras de TVE, su sentimiento de frustración profesional pues con frecuencia nos comunican tener "instrucciones de Madrid" en el sentido de hacer tomas brevísimas y prescindir de cosas y momentos que precisamente suponen el mayor orgullo de las Asociaciones, o actos importantes de la FNSE. Comprendemos que el tiempo de emisión es breve y aunque no pensamos en discriminaciones absurdas, y aplaudiendo el interés prestado a otras manifestaciones: clases para niños sordos, juegos de los mismos, reportajes a esas Cajas de Ahorros a quienes tanto debemos, actividades de otras Organizaciones, etc., etc., no podemos ocultar que, concretamente en programas como el del pasado 4 de mayo la atención prestada a las Asociaciones no llegaría a tres minutos, dentro de los 30 de programación...

Recordamos, pues, en nuestra confianza en ser atendidos, que "HABLAMOS", es, debiera ser, un programa para sordos, al menos en parte.

Y que esa parte que hoy se les concede es, -¡Ay!- cada vez menor, hasta llegar a convertirles en unos protagonistas indirectos, al menos como espectadores e intérpretes propios.

Destacamos la supresión, en algún programa, de esa primera parte destinada al resumen semanal de noticias, -noticias que ya conocemos por la prensa diaria-, con el consiguiente tiempo ganado para ampliar más la información relativa a los sordos.

¿Podremos contar con una mayor atención hacia nosotros?

Repetimos nuestra confianza. Quedamos a la espera...

DOPIN

UNION DE SORDOS DE GUIPUZCOA (SAN SEBASTIAN)
PRESIDENTE: GONZALO PARDO LAMN



1. No me gusta porque no lo veo como un programa propio para sordos.
2. Veo como cada vez va a peor.
3. Centrar el programa en la noticia del mundo propio de los sordos.
4. Sólo de vez en cuando, porque me aburre.
5. Creo que sólo lo ve un 20 por ciento porque lo consideran un programa pobre.
6. Mayor diálogo entre los responsables del programa y la Federación española de sordos, como genuino representante de los mismos.

ASOCIACION DE SORDOS DE GIJON
PRESIDENTE: LUIS VILLAS VERDE GARCIA



1. Regular.
2. Empeorado.
3. Hacer más largas las intervenciones de los sordos así como sus actividades culturales y deportivas.
4. Sí, pues aunque hay que mejorarlo mucho, es lo único que tenemos.
5. No.
6. (No contesta).

ASOCIACION DE SORDOMUDOS DE MADRID
PRESIDENTE: GONZALO SANCHEZ HERRANZ



1. No.
2. Sigue igual.
3. (No contesta).
4. No, por su mala hora.
5. Creo que muy pocos.
6. (No contesta).

ASOCIACION DE SORDOS DE CORDOBA
PRESIDENTE: MANUEL DEL CAMPO BENITO

1. No.
2. Sigue igual que antes.
3. Principalmente, que se haga pensando en los sordos y no pensando en que es bonito para los oyentes.
4. Casi nadie lo ve con regularidad por estos motivos: mal horario y la frialdad con que se expresan los locutores en mímica con unas estructuras de lenguaje de oyentes, incapaces de llegar a la gran mayoría de sordos.
6. (No contesta).

ASOCIACION DE SORDOS DE LEON
PRESIDENTE: AMALIO CAÑAS GONZALES



1. Normal.
2. Está muy regular.
3. Incluir en el programa actividades culturales. Quitar

la información de PROAS, que siempre es igual.

4. (No contesta).
5. Creo que sí.
6. (No contesta).

ACCION CATOLICA DE SORDOS DE VALLADOLID
PRESIDENTE: INOCENCIO POLADURA LOREDO



1. Me gusta en cuanto es un programa que, a pesar de las deficiencias en mimica de sus presentadores entendemos todos. No me gusta en cuanto a su contenido.
2. Salvo ligeras excepciones, veo que se ha estancado en un planteamiento de principio que sigue sin satisfacer a los sordos.
3. Mi deseo, el de mis socios y supongo que el de todos los sordos españoles, sería que incluyesen entrevistas, reportajes, actividades de las Asociaciones así como más amplitud e interés hacia las de la Federación, que tanto interesan a todos. Creo que en la dirección y planteamiento del programa deberían intervenir más directamente los sordos.
4. ¡Qué remedio! Lo veo, sí, pero siempre confiando en que algún día nos de la sorpresa de ir dirigido a los sordos y no para los padres y educadores ya que ellos no necesitan traducción.
5. En ocasiones sí, cuando esperan la información de algún acto interesante. En ocasiones, muchas veces, el mismo programa desanima a seguirle. La hora temprana en que se emite, es un serio inconveniente.
6. (No contesta).

CENTRO DE SORDOS DE PALENCIA
PRESIDENTE: HELIODORO PEREZ ESCUDERO



1. Sí.
2. A mi entender, antes estaba mejor.
3. ¿?
4. Sí, es el único medio de enterarse semanalmente de algo.
5. Sí.
6. El horario no es el más indicado. Hay un sin fin de programas de relleno donde podía encajar "Hablamos"

CASA DEL SORDOMUDO DE MANRESA
PRESIDENTE: EZEQUIEL PEREZ PEDRAZA



1. Sí, bastante.
2. Creo que ha mejorado, pero para hacer una buena valoración, es necesario hacer un concienzudo estudio al respecto.
3. Entre otras, un nuevo horario, a la hora de la sobremesa, por ejemplo, y más días a la semana.
4. Sí, con bastante frecuencia. Al sordo le es necesario intentar tener más información del mundo que le rodea y de tener más noticias de otras Asociaciones las cuales, en suma, vienen a ser lo interesante ya que existen afinidad de principios entre ellas.

5. Sí.
6. Creo de verdadero interés para todos un cambio de horario y con más días de emisión entre otras cosas para lograr una mejor concienciación colectiva de la sociedad, objetivo que creo vital e importante en sumo grado.

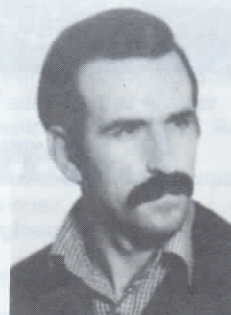
CENTRO DE SORDOS DE PLASENCIA
PRESIDENTE: JOSE HERNANDEZ DOMINGUEZ



1. Sí.
2. En su temática, sigue igual.
3. El programa no es lo suficientemente largo como para desarrollar temas de importancia.
4. No. Por la hora de emisión.
5. Ya lo indico en la pregunta anterior.

6. El programa se debería emitir también otros días entre semana.

ASOCIACION DE SORDOS DE SANTANDER
PRESIDENTE: JOSE LUIS RODRIGUEZ CALDERON

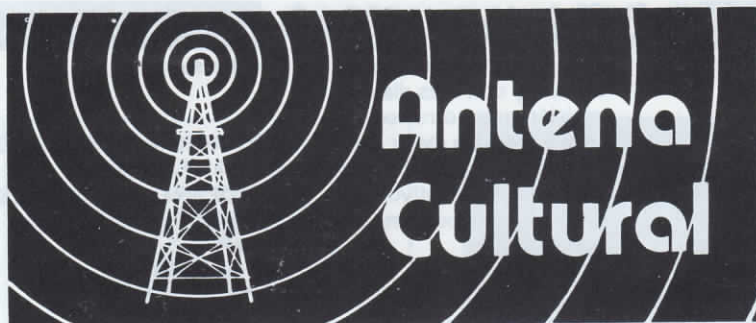


1. Regular.
2. Regular.
3. Más dedicación a las actividades de los sordos.
4. Por las noticias, aunque escasas, que da sobre el mundo de los sordos.
5. Creo que sí.
6. Metér espacios culturales.

En el próximo número seguiremos insertando respuestas recibidas a nuestras preguntas.



Oiga doctor: El pobrecito chico es sordomudo y se quedó así de tanto intentar ver en "Hablamos", la imagen a la vez que al presentador que traduce en primer plano...



Eduardo CAMACHO



Elementos plásticos visuales en el espacio

(La interesante investigación realizada por Eduardo Camacho, será presentada en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Barcelona).

El 22 de abril, se presentará el trabajo de investigación que ha venido realizando Eduardo Camacho sobre "Elementos plásticos visuales en el espacio", en su fase estática, ya que el trabajo definitivo, fase dinámica, será presentado en el mes de mayo en la sala de exposiciones de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Barcelona.

Al tener conocimiento de dicha presentación, "Faro del Silencio" ha querido ponerse en contacto con Eduardo Camacho para que nos amplíe sobre tan interesante experiencia.

Según Camacho, el trabajo lo ha venido realizando desde el año 1978, en la opción "Estructural" cuya dirección la tiene el artista catalán Hernández Pijuan.



Eduardo Camacho formando estructuras de hierro en uno de los espacios, y que juegan un papel muy importante en el proyecto.

El día 22, asistirán los alumnos de dicha opción donde Eduardo Camacho explicará el proceso estático del trabajo, y se creará una mesa redonda sobre el tema. En los días sucesivos, asistirán alumnos de Historia del Arte y de las diferentes opciones que comprenden los estudios en Bellas Artes.

La muestra será instalada en un amplio sótano de la Facultad de Bellas Artes que ha sido facilitado a propuesta de Camacho, por el Decano.

El amplio espacio, estará dividido en varias secciones donde estarán instaladas una estructura de hierro, una mesa con todo el material, muestras, apuntes etc., que han servido para el desarrollo del mismo, nueve telas que estarán colocadas en diferentes alturas y una pantalla con volúmenes donde serán proyectadas diapositivas.

Eduardo Camacho, considera muy interesante la presentación de la fase estática sobre "Elementos plásticos visuales en el espacio", ya que es un paso muy próximo y claro sobre su fase final o dinámica que será presentada sobre el mes de mayo en la Sala de exposiciones de la Facultad de Bellas Artes.

Sobre la síntesis del proyecto Eduardo Camacho la expone de la siguiente manera.

SINTESIS DE LA INVESTIGACION

Después de la realización en una primera fase sobre el estudio de investigación del "CUADRADO EN EL ESPACIO", interesándose en el espacio plano y formato cuadrado, análisis de los materiales, su descubrimiento y utilización, efectos produ-

cidos y resultados, pretendo ampliar el estudio con una identificación directa y real con el -espacio-, para ello, trabajé en un taller cuyas características fundamentales fue sentirme como un elemento más dentro del espacio. Tenía que contar con otros elementos que enriquecerían los valores plásticos y estéticos de la propuesta, sin alejarme de su búsqueda e intención del "cuadrado" dentro del espacio. Una estructura tridimensional, una obra en movimiento mezclándose los elementos: música, cuerpo, luz, color e imagen; jugando de una manera activa dentro de un espacio.

La imagen tiene gran importancia, ya que se partió de una primera fase a nivel estático; en la segunda, existió la improvisación, la creatividad... Los diversos colores, -material tierra- de las Cañadas del Teide, mezclando con pegamento y muy poco de agua, se plasmaría en pequeños formatos de plástico, que serían las diapositivas que, como un elemento más ocuparían una parte muy importante en el trabajo, produciendo unos efectos de estructuras volcánicas, de acorde, de donde se sacó el material.

Un segundo estudio de diapositivas, directa y de color negro, con ligeras influencias corporales de cuadrados serían el otro punto de enfrentamiento con las diapositivas de las tierras, que serán proyectadas ante una amplia pared, teniendo en su parte base, una masa o "roca" que estaría formada por varios cuerpos cubiertos por una tela blanca. La acción comenzará en el momento que se proyectarán las diapositivas y comienza a escucharse los "Cantos Canarios" de Teobaldo Power, en ese mismo instante, la masa comen-



Uno de los apuntes, está siendo colgado por Camacho.

zará a moverse, realizando diferentes formas en el espacio, produciendo un efecto visual como si las diapositivas -en este caso- quisieran desprenderse de la pared, creándose

dos niveles: uno estático (parte de la diapositiva que no coge en esos momentos la proyección en la masa), y otro en movimiento (donde la proyección cae en la masa).

El haber seleccionado los "Cantos Canarios" para el desarrollo del trabajo, fue por considerar que iría de acorde con los materiales utilizados, en este caso, diferentes matices de tierras de colores de las Cañadas del Teide.

PROGRAMA DE TRABAJO:

- Bibliografía.
- Bocetos, apuntes, anotaciones...
- Pruebas sobre plástico con: rotuladores, tintas, tierras...
- Realización de las diapositivas.
- Estudios y análisis de los enfrentamientos de las diapositivas.
- Guión y apuntes sobre el volumen en el espacio.
- Realización de los volúmenes en formato cuadrado y relieve.
- Proyección de diapositivas en



Todo el material, frascos conteniendo las tierras de Canarias, apuntes, plásticos, pruebas de diapositivas, etc., estarán expuestas a la vista para que puedan ser vistos y tocados por los espectadores.

volúmenes estáticos e introducción de la música.

- Realización del Taller. Diapositivas, música y volumen en movimiento.
- Conclusiones.

NOMBRES PROPIOS

ALBERT VIDAL

"L'APERITIU, UN SERIO E INTERESANTE TRABAJO"

La Compañía Albert Vidal, ha regresado recientemente del Festival Internacional de Teatro de Avignon, actuando como único grupo español. También realizaron unas actuaciones en Suiza y preparan sus maletas para actuar próximamente en el Festival Internacional de Nancy.

"El aperitivo", es un serio trabajo que Albert Vidal supo conseguir integralmente en unión de sus colaboradores. Un minucioso estudio sobre los movimientos, todos ellos muy cronometrados, con limpieza y expresión, que unidos a la buena música tocada por el propio Carlos Santos y a la perfección de los efectos de luz, nos muestra un aperitivo que sirve un camarero (Toni Jodar) a una pareja (Albert Vidal y Marisa Madrona). No existía la palabra, la palabra era los diferentes movimientos que durante una hora que dura el aperitivo los tres individuos acompañados de la "viva" música de Santos, nos ofrecían una comunicación y diálogo directamente, como espectadores o como individuos que nos encontrábamos también sentados en otras mesas del bar.

Un trabajo de concentración de todo el cuerpo en la gesticulación de los actos impulsados sonoramente

por el pianista que interpreta su propia música en el espacio interior y la manipulación de la luz.

Daba la sensación que el pianista manipulaba con sus sonidos, con el toque de las teclas del piano a los tres personajes. Como si desde la parte alta con grandes hilos dirigiésemos a los individuos.

Todos sabemos que Albert Vidal estudió durante dos años en la Escuela de Jacques Leçoq en Francia, también recibió conocimientos en Italia en el Teatro de la Comuna de Dario y en Indonesia con Gunkha etc.

Lo más importante del grupo de Albert Vidal que realizó "El aperitivo", que se trabajó en grupo, que se creó una nueva compañía teatral, que su espectáculo lo mismo se presenta en un teatro a la italiana, como en un escaparate, en un propio bar, en la boca del metro, en cualquier rincón de una plaza pública... que es un espectáculo auténticamente serio y estudiado, que lo mismo llega a gustar a niños, que a jóvenes y hasta los de la tercera edad, que es un espectáculo abierto para toda clase de público y que lo mismo que una escultura, que un árbol etc., puede estar presente en la calle. Un trabajo vivo para que sea visto por todos.



"L'Aperitiu" en una de sus representaciones en la calle.

Marisa Madrona, Albert Vidal y Tony Jodar.

El mundo visto a través de mi sordera



JOSE LUIS LOPEZ RUIZ

UN SACERDOTE CATOLICO HINDU PREDICA MIMICAMENTE LA HOMILIA

El capellán católico de los sordos de Bombay (India), un jesuita indio que tiene varios sordos en su familia, predica por medio de la mímica la homilía todos los domingos, a las once horas.

Hay que tener en cuenta que, en la India, existen 2.200.000 sordos. Bombay cuenta, por consiguiente, con seis mil en plena capital.

¡PARECE MENTIRA LO QUE SE LE OCURRE A UN PROFESOR (?)!

El profesor Van Ulden, de Holanda, es un fanático partidario del lenguaje oral y no acepta de ningún modo la comunicación por gestos, ya sean mímicos o dactilológicos. Esto viene a ser como comer y no utilizar la cuchara o el tenedor. Me creo con derecho a hacer saber "a ese eminente hombre de ciencia" que no todos los sordos estamos de acuerdo con él en suprimir los gestos conversacionales, sino que los consideramos como una ayuda para facilitar la comprensión a cierto núcleo de sordos que no han llegado a dominar completamente la palabra; es más, lo consideramos como una ilustración a todo cuanto nuestras palabras pronuncian del mismo modo que no hay en el mundo un solo libro sin fotos o ilustraciones. También debe pensar que somos hombres, no una especie de magnetófonos portátiles. Cada uno como Dios le ha hecho.

NUEVO DOMICILIO DE "PROAS"

Por necesidades de crecimiento, organización y ajuste de los diversos servicios, la revista de sordos "Proas", se ha trasladado desde la calle de Velázquez, 12, a la calle de Núñez de Balboa, 3, teléfonos 276 57 46, 276 51 49 y 276 54 22. Madrid-1,

continuando al frente de la misma su director don Juan Reparaz Walter. Les felicitamos deseándoles aciertos en sus diversos cometidos que se proponen desarrollar.

EL MINISTRO DE SANIDAD FELICITA A LOS SORDOS

Noticias procedentes de Bilbao nos dan cuenta de que el ministro de Sanidad y Seguridad Social, don Juan Rovira Tarazona, ha enviado felicitaciones de Navidad a todos los minusválidos psíquicos y sensoriales, entre ellos los ciegos y los sordos. Asimismo, a los directores de hospitales, residencias y hogares de ancianos de España. Según la agencia de noticias Europa Press, el señor Rovira Tarazona ha dirigido cerca de ciento cuarenta mil tarjetas navideñas. Como se sabe, en España hay actualmente alrededor de 90.000 minusválidos psíquicos, otros 22.000 minusválidos físicos y cerca de 18.000 sordos y ciegos.

EL "CANON COMMUNICATOR"

El diario "ABC", de Madrid, publicó recientemente esta noticia en

sus páginas de huecograbado y con el título que encabezamos:

"En Sanitaria 79 se ha presentado el **Canon Communicator**, aparato de gran utilidad, como medio de comunicación, para todos aquellos minusválidos que tienen seriamente afectada la expresión oral en el lenguaje hablado y la capacidad motora manual en el caso del lenguaje escrito, tales como los paralíticos cerebrales, sordomudos, parapléjicos, etc. **Canon** no considera este producto comercial y la firma lo vende sin beneficio alguno". (Ver figura).



≡ **Diplás** ≡
S. L.
TUBO-FILM Y BOLSAS DE POLIETILENO

Centro de empleo protegido para Trabajadores Minusválidos
número 179

Polígono Industrial, El Portal
Avda. Cantos Ropero. Parcela, 50 y 70 Teléfs. 342468 y 335898
Jerez de la Frontera (Cádiz)

Colaboraciones Literarias

Mi Premio

(A mis hermanos del Mundo del Silencio, con el mayor afecto, y con un abrazo a cada uno).

Lo que un día causó mi desespero creyendo que era cruz y era agonía el silencio de muerte que se hacía cruel e indeseado compañero; si un día se volvieron lastimeros los rezos que hasta el Cielo dirigía cuando el silencio tanto me dolía, cuando mi llanto estaba sin pañuelos.

Levanté hasta el Cielo la mirada como si el corazón ya presintiera que de allí bajarían los consuelos.

Toda mi fe quedó recompensada mejor de que soñara y lo quisiera: porque Dios me premió al conocerlos.

F. Fernández del Castillo



Romancillo del niño sordo de Granada

(Dedicado a don Pablo López de León).

Y el niño sordo, salió por la Vega, de mañana. A pasos cortos, pasitos por la calleja empinada.

Dobló Albaycín, entre niebla su cartera, bien asida, de piel, cual gitana vieja: Reseca y descolorida.

Saltó del barro, a un guijarro en calle blanca, encalada. ¡Si él pudiera oírle al Darro, canciones del agua helada!

Gris silencio, blanca angustia, manos de niños que "hablan", imágenes que ojos "oyen"... Claroscuros de palabras.

Jugaron luego en el patio aunque ninguno cantara. ¡"Zambra" de guitarras rotas, mas con "rasgueo" en las [almas!

Los ojos del niño sordo, gritan, ríen, llaman, saltan... ¡Cuevillas del Sacromonte con alféizares en plata!

Cabeza sobre el pupitre. — ¡Si se nos quedó dormido! — En sueños, sube a la [Alhambra... Sus sueños, no quiebra un [ruido...

Arabescos en paredes morunas, cual él trenzara en el aire, con sus manos arrayanes de palabras.

Los leones, de la fuente, silente piedra desnuda, son como él: nunca oyeron y tienen la boca muda.

Hora que quedó prendida. Tuvo fin: se despertó. La Hermana le miró seria. Mañanica que acabó.

Palabra nueva aprendida, gozo de sílabas claras. Fuese gritando a la vuelta, Deletreando: — ¡Gra-na-da! —

Otoño lleva hojas secas "tabaco-oro", a la plaza. El niño sordo miraba allá en lo alto, la Alhambra.

(El colegio: Al fin llegó: ¡Con las nueve en el "reló", tener que olvidar Granada...!

Boca que no sabe hablar, la Hermana quiere soltar su lengüecita obstinada).

(Cuesta tanto pronunciar a esa voz sin modular, gitanillo sordomudo...

Que la mañana al pasar pugnaré por desatar en tu garganta ese nudo).

(El niño sordo, soñaba, sueña que sueña, le hablaba a la Alhambra, que [comprendía...

Y era el sueño, tan risueño, que al verse de una voz dueño, sonreía... sonreía...).

¡Y cómo su voz nacía! ¡Cómo el eco la acunaba!... ¡Si es imposible ser sordo, ciego, ni mudo, en Granada!

DOPIN

(Ilustración de Rosa Paredes)



GACETA DEL SORDO

ORGANO OFICIAL DE LOS SORDOS DE ESPAÑA

EDITORIAL

Por las mismas fechas en que entre este número en imprenta, gestionamos la aprobación por el INSERSO-FNAS de nuestro plan de actividades para el año en curso.

Confiamos, por tanto, que cuando estas líneas vean la luz, ya tengamos la aprobación necesaria que posibilite llevar a la práctica cuanto aún no es sino un racimo de ideas ilusionadas en las que se resume nuestro ansia de trabajar y obtener objetivos positivos como los registrados el año anterior, superando si cabe nuestras realizaciones.

Lentamente, para nuestros deseos, y no obstante con un avance considerable, las Asociaciones de sordos españoles se entregan a una actividad cultural siempre en aumento y que entusiasma a sus socios. Ser sordo no es pena ni angustia invencibles cuando se nos facilitan los medios para superarnos por nosotros mismos, cuando podemos ver que el Estado no nos olvida y que contamos con un apoyo moral y práctico que no es sino la confianza que se nos deposita, para que empleemos estas ayudas de forma responsable.

Cuando, precisamente en la última reunión del Bureau de la FMS, celebrada en París en el mes de marzo último, se ha llegado a decir textualmente que "...asombra la actividad de la FNSE y de las Asociaciones españolas y su alto nivel cultural", nos sentimos ilusionados y con un mayor estímulo si cabe.

Trabajamos duro y con honestidad. Queremos superarnos y no permanecer inmóviles.

Una mirada al panorama de las últimas Asociaciones que he podido visitar, me ha supuesto personalmente una inyección de optimismo nueva. Allí en Galicia, se trabaja como nunca, y Lugo concretamente crea un grupo de MIMO a la vez que se interesa por nuevas posibilidades culturales. La Coruña, suspira por ese nuevo local que les permita abordar empresas que hoy, por falta de espacio para ubicar a sus asociados, tiene que demorar. El mismo caso de Vitoria.

Por Cataluña, CE.RE.CU.SOR. continúa ofreciendo a sus socios su acostumbrada actividad. La Casa del Sordomudo se supera y, según vemos por el programa de sus fiestas, aporta nuevas ambiciones e inquietudes, el mismo caso de la Sociedad de Socorros Mutuos y de ese nuevo Club del Sordo que irrumpe con nueva savia juvenil en todas nuestras manifestaciones.

Pero Cataluña no es sólo Barcelona. Lo es también Sabadell, donde no hay prácticamente descanso en esa lucha por convertir la Asociación en fragua de recuperación de valores humanos sobre nuestro handicap sensorial. Como lo es también Manresa con su extraordinario local, sus Cursos de Mímica, su preocupación por la situación laboral de sus socios... mil cosas. Y en Manresa un descubrimiento maravilloso para mí: ¡Manresa tiene un Alcalde! Pero un Alcalde que habla de su obligación de ayudar a los sordos, de su convencimiento en nuestra valía, de su total apoyo dentro de la justicia social a nuestra causa... ¡Si todos fueran como usted Sr. Alcalde!

Y Vic, y Badalona y Ripoll...

Y todas las Asociaciones catalanas, y de las demás regiones de nuestra España entrañable. Cada día más conscientes, cada día más activas.

Que esa ayuda que el INSERSO y el FNAS nos presten sea totalmente aprovechada, como ya lo es agradecida, hasta ese día que llegará, no lo dudo, y en el que, resueltos nuestros problemas económicos podamos atender, por nosotros mismos, nuestras necesidades tras el impulso imprescindible que hoy recibimos.



Por este objetivo trabajamos, quiero asegurarlo, sin dormirnos, creyendo que tenemos derecho a una ayuda eterna constante, que también iría, de ser así, contra nuestra firme idea de sabernos capaces, por mucho que no oigamos.

Félix-Jesús Pinedo Peydró



Después de una pausa vuelvo a escribir algo para nuestra querida revista "FARO DEL SILENCIO".

SE ACABO EL AÑO 1979...

Un año más de vida del Centro del Sordo de Alava con unas actividades culturales y recreativas, que más tarde detallaré. Ya son nueve disertaciones a cargo de los propios socios del Centro del Sordo de Alava y además tres conferencias de relieve a cargo de Félix-Jesús Pinedo, Guillermo Carles y Jesús Crespo, como vosotros ya lo sabéis por las páginas anteriores de esta magnífica revista. Como término medio, una conferencia al mes. ¿Paramos las conferencias? No, de ninguna manera. La Junta Directiva del Centro del Sordo de Alava sigue buscando más conferencias que son verdaderos semilleros de la cultura.

Se destacó una de las actividades: I Cross Popular de Sordos del País Vasco magníficamente dirigido por Ricardo Pérez Santos, secretario del Centro del Sordo de Alava y excelente corredor de 10.000 metros. La película de este I Cross se está proyectando en las Asociaciones de Sordos del País Vasco, que el Centro del Sordo de Alava tiene la gentileza de concederla para el disfrute de los socios vascos.

Hubo dos robos en el Centro de Formación Familiar donde hay una oficina del Centro del Sordo de Alava que nos cede la Caja de Ahorros Municipal. Se llevaron muchos instrumentos de escritorio y también las camisetas de fútbol.

Se realizó una gran excursión al parque Nacional de Ordesa. Ahora estamos estudiando otras excursiones para este año.

JUNTA DIRECTIVA

La Junta Directiva se modificó y se amplió quedándose así el cuadro directivo:

Presidente: Fernando Pascual Amorrortu.
Vice-presidente: Juan Andrés Bengoa Santos.

Centro del Sordo de Alava "ARABAKO IXILLAK"

Secretario: Ricardo Pérez Santos.

Tesorero: Fernando Pascual Salinas.

Contador: Juan José Erauzquin Zuloaga.

Vocal de Cultura: Manuel Mayner Urarte.

Vocales colaboradores: Enrique Castro Alonso, Alberto Martínez Martínez, Julio Maroñio Oceca, Marcos Ortega García y Albino Izar Fuente.

Delegado de Deportes: Fernando Pascual Salinas.

CONFERENCIAS

Día 15 Noviembre, Fernando Pascual Amorrortu sobre "12 minutos con el Estatuto" (primera parte).

Día 22 de Noviembre, Ricardo Pérez Santos sobre "Volcán".

Día 14 de Febrero, Ricardo Pérez Santos, sobre "Cómo se juega al mus".

Día 21 de Febrero, Fernando Pascual Amorrortu sobre "12 minutos con el Estatuto" (segunda parte).

Día 29 de Febrero, Manuel Mayner Urarte sobre "Técnica Manual de Fotografía".

Las conferencias prosiguen.

CONCURSO FOTOGRAFICO CELEBRADO EN PAMPLONA

Con motivo de las fiestas del Aniversario de la Asociación de Sordos de Navarra se organizó un concurso interprovincial de Fotografía entre los sordos y resultó vencedor Angel Hernández Miranda, socio del Centro del Sordo de Alava.

III RALLYE FOTOGRAFICO SILENCIOSO ALAVES

Un año más, ininterrumpido, se efectuó el III Rallye Fotográfico Silencioso Alavés. Resultados:

Mejor conjunto:

- 1.º Manuel Mayner Urarte.
- 2.º Enrique Castro Alonso.
- 3.º Marcos Ortega García.

Mejor tema:

- 1.º Manuel Mayner.

Foto sorpresa:

Desierto.

NOCHEVIEJA

Se celebró la fiesta del fin del año en el Centro de Alava con bastante anima-



Fernando Pascual Amorrortu entregó el trofeo a Eduardo Pérez Ornaíta por vencedor del Concurso de Trazos.



El Vicepresidente Juan Andrés Bengoa hizo entrega del trofeo a Manuel Mayner, segundo premio del Concurso Social de Fotografía.



Concurso de disfraces de Nochevieja Primer Premio Manuel Myner Urarte, de "Caricato".

ción pudiendo ser mucho más animada si ese cierto número de socios se quedara participando en esta fiesta en lugar de marcharse con los "Oyentes". Concursos de Disfraces, resultó vencedor Manuel Mayner Urarte disfrazándose de caricato.

INFORME MENSUAL DEL PRESIDENTE

Es una nueva novedad, mejor dicho,

un nuevo "fichaje" para Centro del Sordo de Alava. A través de las noticias e informes que se reciban de la Federación Nacional de España, de la Federación de Asociaciones de Sordos del País Vasco, de los acuerdos de la Junta Directiva, etc., incluso las noticias interesantes que afecten a los sordos, una vez al mes Fernando Pascual Amorrortu informará y explicará todos los pormenores a los socios para su conocimiento.

Concursos, Concursos...

Organizado por el Centro del Sordo de Alava se celebró el concurso de Trazos. Resultó vencedor sin discusión alguna Eduardo Pérez Ornaíta, excelente artista y le felicitamos. También otro concurso social y anual de Fotografía y el resultado fue:

Primero: María Esther Ariznavarreta.
Segundo: Manuel Mayner Urarte.



Asociación de Sordomudos de ALCOY

NUEVA JUNTA DIRECTIVA

Presidente: Rafael Valor Serrano.
Vice-presidente: Julio Juan Abad Alemaña.
Secretario: Juan Faus Cardona.
Tesorero: Fausto Sempere Jordá.
Contador: Juan Sanjuan Llòrens.
Vocal 1.º: Joaquín Ribes Giner.

Vocal 2.º: Luis Gutiérrez Gutiérrez.
Vocal 3.º: Antonio Manuel Castro Serrano.
Vocal 4.º: José Alonso Alonso.
Delegado de Deportes: Julio Juan Abad Alemaña.



Asociación de Sordomudos de Alicante

rectiva de la Asociación de Sordomudos, cuyos nombres y cargos se nombran a continuación:

Presidente de Honor: José Antonio Senent Andreu.
Presidente: Juan Torres Sempere.
1.º Vice-presidente: Miguel Tanarit Ramos.
Secretario General: Miguel Sánchez Ramos.
Asesor Colaborador: José Luis Torres Sempere.
Tesorero: José Valdés Linares.
Contador: José Moreno Ruiz.
Delegado de Relaciones Públicas: Agustín Garri Lledó.

Delegado de Lotería: José Valdés Linares.
Correspon. Pensiones y Vejez: José Vivo Más.
Presidente Delegado Deportes: José Francisco Valero Martínez.
Sección de Excursión: José Davó Llinares.
Sección Cultural y Teatral: Julián Amorós Tomás.
1.º Vocal: Antonio López Marín.
2.º Vocal: José García Golf.
3.º Vocal: Luis Segura Segura.
4.º Vocal: Manuel Mora Fructuoso.
5.º Vocal: Ramón Zárate Martínez.
6.º Vocal: Juan Invernón Fernández.

Previo proclamación de la asamblea general y aprobación del Excmo Sr. Gobernador Civil de la Provincia, ha quedado constituida la nueva Junta Di-

Hogar del Sordo de BADALONA

ASAMBLEA GENERAL

Es de destacar el fuerte apoyo que los asociados reunidos en la Asamblea dieron al Presidente D. Pedro Segura para que continúe como tal, igualmente destacable la entrada a la Junta Directiva de D. Jose M.ª Riu y su esposa, que sólo llevan apenas un mes de asociados, sólo venían porque aquí encuentran a sus amigos y ambiente de hermandad

entre todos los socios. Pedro Segura les propuso el cargo de Vicepresidente y secretaria, aunque ellos preferían ser socios solamente; terminaron por aceptar.

Al término de la Asamblea se procedió a entregar premios a los campeones sociales de ping-pong y ajedrez, siendo vencedores Fernando Sánchez y Ramón



Hernández respectivamente, luego se entregó a cada asociado un lote de barquillos regalados para su reparto por nuestro presidente honorario Don Santiago Schilt Blanch.

El sábado día 23 por la noche se celebró en nuestro local social el baile de disfraces dentro del cual hubo concurso



Don Pedro Segura con José M.ª Riu y su esposa Carmen Guixé Vicepresidente y Secretaria del Hogar del Sordo de Badalona

siendo ganadores Francisco Jiménez en masculino y Constanza Navarro en femenino.

Al día siguiente domingo por la tarde hubo concurso de disfraces entre hijos

de socios y también niños sordos no socios en edad escolar, siendo vencedora la niña Laura Polanco.

Queremos destacar en estas páginas nuestro agradecimiento a D. Santiago Schilt y a la casa "Bollerías Fontisi" que desde nuestra fundación (hará ya 5 años) año tras año nos da mucho sin pedir nada a cambio.

El pasado 17 de febrero en Asamblea General Ordinaria quedó constituida la nueva

JUNTA DIRECTIVA

Presidente honorario: D. Santiago Schilt Blanch.

Presidente: D. Pedro Segura Caparrós.

Vice-presidente: D. José M.ª Riu Rodés.

Secretario: D.ª M.ª Carmen Guixé de Riu.

Vice-secretario: D.ª Ana María Aramburu de Hernández.

Tesorero: D. Antonio Polanco Estudillo.

Contador: D.ª María Penna de Hernández.

Recaudador Social: D. Fernando Sánchez Serrano.

Vocal 1.º: D. Damián Sánchez Gómez.

Vocal 2.º: D. José Sans Llabrés.

1975 - 1980
SEPTIEMBRE



ANIVERSARIO

"la Caixa"

Vocal 3.º: D. Jesús Hernández Sánchez.

Vocal de Cultura: D. Ramón Hernández Rosa.

Encargado del bar: D. Francisco Ribaygua Tolrá.



Asociación Cultural de Sordos de BALEARES

con enorme atención por parte del público asistente que llenaba la sala, entre los que se encontraban diversas personas oyentes relacionadas con el mundo de los sordos en el archipiélago balear, así como numerosos sordos afiliados a la Asociación que preside el joven y dinámico Lorenzo Tortella.

Esta conferencia fue el preludio del acto entrañable que se había de celebrar al día siguiente, 17 de febrero.

A las 12 de la mañana de este día, en el local social de la Asociación, todos sus miembros y entre ellos el Presidente de la Federación nacional, se reunieron en torno a la persona objeto de su cariño: el P. Miguel Bonnin Forteza que, a sus 80 años de edad, celebraba sus bodas de plata en la dedicación a los sordos de Baleares y que, después de tan largo tiempo y en premio a sus desvelos, recibía el cariño y homenaje

de sus muy queridos hijos. Y fue en los mismos locales de la Asociación donde se celebró la Misa de Acción de Gracias por esta efemérides que llenaba de gozo los corazones de todos, especialmente del P. Miguel Bonnin, al verse rodeado de la gratitud de aquellos por quienes, por tan prolongado tiempo, dio sus desvelos y trabajos.

Y tras la Misa, vino la mesa, que no hay homenaje bien celebrado si no se unen lo humano y lo divino. Se compartió todo, desde el pan hasta la alegría de ver coronado tanto esfuerzo.

A los postres vinieron los discursos, como es habitual. Pero algo hubo en esta comida de homenaje que la distinguió de las demás: la palabra sencilla, en mímica temblona, por la edad, pero firme en su transmisión, del P. Miguel al ir agradeciendo los obsequios que se le hicieron junto a las palabras de gra-

En los meses de febrero, marzo y abril, esta Entidad ha desarrollado un amplio programa de actividades, entre las que cabe destacar las siguientes:

En la tarde del sábado, 16 de febrero, en el salón de actos de "La Caixa" de Palma de Mallorca, el Presidente de la Federación Nacional de Sordos de España, D. Félix-Jesús Pinedo desarrolló una conferencia bajo el tema de "Integración laboral del sordo y sus problemas". El conferenciante fue seguido



Junto a don Miguel Bonnin posan unos asociados que le han rendido merecido homenaje. Entre ellos, en el centro, el Sr. Pinedo.



Variados disfraces en Carnaval.



Lorenzo Tortella junto al Sr. Pinedo antes de iniciarse la conferencia.



Aspecto de la sala con los asistentes a la conferencia del Sr. Pinedo.



El Sr. Pinedo, junto a Lorenzo Tortella, tras hacerle entrega a aquel de un obsequio, recuerdo de su visita.



El Sr. Ayerra en un momento de su conferencia.



El Sr. Ayerra agradece el obsequio recibido.

titud de los donantes, entre los que se encontraba el Presidente de la Federación Nacional quien, tras unas sentidas palabras, hizo entrega al P. Miguel de un diploma y de un obsequio de la Federación, a lo que el P. Miguel respondió con unas muy sencillas y emotivas palabras de gratitud, pidiendo para la Federación y su Presidente, "la más grande de las bendiciones".

Finalizada la comida, todos los asistentes, ya de forma más espontánea, manifestaron su gratitud a quien se entregó a ellos, posando todos juntos en la ya clásica foto para el recuerdo.

Aprovechando su estancia en Palma, el Presidente de la Federación pudo conocer el local de su Asociación y mantener reuniones con socios y directivos de la misma. Al término de una de ellas, el presidente le hizo entrega de un obsequio, consistente en una silueta del mapa de Mallorca, en madera de olivo, con el castillo de Bellver en su centro junto a una plaquita con la dedicatoria.

Dentro del mismo programa prepa-

rado para el mes de febrero, y junto a, lo anterior, se encontraba una serie de actividades culturales, religiosas y recreativas, de las que ya empiezan a proliferar por toda la geografía silenciosa y de lo que es buena prueba la cada vez más activa vida de la Asociación balear.

Dentro del programa de actividades del mes de abril, al igual que en el anterior muy completo, con concurso de Mimo incluido, destacamos la conferencia que nos vino a dar don Jesús Ayerra, Vice Presidente de la F.N.S.E. sobre el tema "Israel en tiempos de Jesús y en la actualidad". Como en la anterior ocasión, cuando la conferencia del Sr. Pinedo, ésta fue también en el salón de actos de "la caixa", con el salón casi lleno de un nutrido grupo de sordos que aguantaron las 3 horas de disertación del Sr. Ayerra, con evidente interés ya que el orador supo captar la atención haciendo su charla amena y entretenida e intercalando diversas diapositivas para mejor comprensión del locutorio.

Dicha conferencia se celebró a las 7 de la tarde del sábado 12 de abril. Al final de la misma Lorenzo Tortella hizo entrega de un obsequio al conferenciante, en nombre de la Asociación por él presidida, obsequio que fue agradecido por el Sr. Ayerra quien finalizó su intervención haciendo la entrega a la Asociación de una fotografía, enmarcada, del Presidente de la Federación que la dedicaba a la Asociación balear.

El domingo, 13, sintiendo todos la ausencia del Sr. Ayerra, que por razón de horarios en los vuelos se vio forzado a salir a primeras horas de la mañana de regreso a Madrid, se celebró una Diada-Romería al Puig de Sta. Magdalena, compitiendo allí en la preparación de distintas paellas, una de las cuales



Una de las paellas preparadas en el Puig de la Magdalena.



Alegres y victoriosos en torno a la paella premiada. En el círculo, el premio logrado por el mejor sabor.

fue premiada con el primer premio, que les entregó el Alcalde de la localidad de Inca, premio consistente en una magnífica paellera de plata.

Otras actividades deportivas, religiosas y culturales completaron el amplio programa de este mes.



Centro Recreativo Cultural de Sordos

C./ Valencia, 358, pral., 1ª y 2ª - BARCELONA - 9

BOLETIN SOCIAL N.º 7 PROGRAMAS

MARZO Y ABRIL

Sábado, día 1:

A las 17,00 h.

Campeonato de SCALEXTRIC, en el local social.

ORGANIZADOR: E. Yela y F. Recio.

Domingo, día 2:

A las 10,00 h.

Campeonato de SCALETRIC, en el local social.

ORGANIZADOR: E. Yela.

A las 17,00 h.

1, 2, 3... RESPONDE OTRA VEZ.

ORGANIZADOR: *J. Mercadé.*

Martes, día 4:

A las 19,00 h.

Campeonato de SCALETRIC, en el local social.

ORGANIZADOR: *E. Yela.*

Jueves, día 6:

A las 20,00.

Conferencia de "LA CRIA DE LAS AVES"

A cargo de *Gerardo Orobitg.*

Sábado, día 8:

A las 20,00 h

Interesante sesión de "Cine Fórum", proyectándose las películas del viaje a Nueva York (USA), de nuestro socio ALFREDO PALAU, al finalizar se celebrará una entrevista con el protagonista.

A cargo de *Guillermo Carles.*

Domingo, día 9:

A las 10,00 h.

Campeonato de SCALETRIC, en el local social.

A las 17,00 h.

Interesante concurso recreativo del "IV REY COCA COLA"

Organizador: *José Boronat.*

Martes, día 11:

A las 19,00 h.

Campeonato de SCALETRIC, en el local social.

Organizador: *Pepe Luis Martorell.*

Jueves, día 13:

A las 20,00 h.

Conferencia de "LA PESCA EN EL RIO" (TRUCHA Y LUCIO

A cargo de *Gerardo Orobitg.*

Viernes, día 14:

A las 19,00 h.

Campeonato de SCALETRIC, en el local social.

ORGANIZADOR: *P. Luis Martorell.*

Sábado, día 15:

A las 22,00 h.

"FANTASTICO 80" de T.V.E. (Beneficios para la Federación catalana).

ORGANIZADOR: *José Boronat.*

Domingo, día 16:

A las 17,00 h.

Función del teatro "COLOMBO CONTRA EL ASESINO"

ORGANIZADOR: *J. Mercadé.*

Martes, día 18:

A las 19,00 h.

Campeonato de SCALETRIC, en el local social.

Jueves, día 20:

A las 20,00 h.

Primera Conferencia de "PESCA DE LA MAR".

ORGANIZADOR: *Isidro Costa.*

Viernes, día 21:

A las 19,00 h.

Campeonato de SCALETRIC, en el local social.

Sábado, día 22:

A las 20,00 h.

Noticia de actualidad internacional.

A cargo de *Guillermo Carles.*

Domingo, día 23:

A las 10,00 h.

(GYMKANA DE PATINES), en el Colegio MARISTAS INMACULADA. C/. Valencia, esq. Paseo San Juan.

ORGANIZADOR: *F. Castañé.*

Martes, día 25:

A las 19,00 h.

Campeonato de SCALETRIC, en el local social.

ORGANIZADOR: *P. Luis Martrell.*

Jueves, día 27:

A las 20,00 h.

Segunda Conferencia "PESCA DE LA MAR"

A cargo de *I. Costa.*

Sábado, día 29:

A las 19,30 h.

"BINGO"

A cualquier hora de la tarde (a las 9 se termina) de DAMAS.

Domingo, día 30:

I CONCURSO DE PESCA EN EL RIO.

LUGAR: Artesa de Segre, prov. de LERIDA,

y Concurso de la PAELLA.

MES DE ABRIL

Sábado, día 12:

A las 20,00 h.

Conferencia "DOS GENERACIONES DE SOCIOS".

A cargo de *Juan Masas.*

Jueves, día 17:

A las 20,00 h.

Conferencia... "EL ZORRO". A cargo de *G. Orobitg.*

Sábado, día 19:

A las 17,00 h.

"APLAUSO" ORGANIZACION de *José Fornell.*

Domingo, día 20:

A las 12,00 h. Concurso de FOTOGRAFIA. Blanco y Negro.

ORGANIZACION: *Jesús Benabarre.*

A las 17,00 h.

Interesante concurso recreativo del "V REY PASATIEMPO".

ORGANIZADOR: *J. Boronat.*

Sábado, día 26:

A las 20,00 h.

Conferencia, "HITLER"

A cargo de *L. Ayuso.*

Jueves, día 24:

A las 20,00 h.

Conferencia "PESCA EN EL RIO"

"BARBO".

A cargo de *G. Orobitg.*



Club de Sordos de BARCELONA

Componentes del Club visitan el Salón Naútico Internacional

Durante la magna celebración de esta demostración internacional que se celebra anualmente en Barcelona, los socios del "nostre Club" asistieron en tropel a dicho acontecimiento.

Destacó sobre todo el interés de la mayoría de los socios visitantes por las caravanas o "roulottes", interesándose algunos por los precios siendo mostrado el interior de confortables caravanas por las gentiles azafatas de la feria, estando

algún que otro socio interesado en la compra de una.

Luego se recorrió el "Stand" de las embarcaciones, destacándose el interés por un balandro, un yate y una lancha neumática, por esta última entablaron conversación con el mismo fabricante que se encontraba en el lugar, este señor dio facilidades a los componentes de la sección de actividades submarinas para que pudieran adquirir una lancha especial para dichas actividades con toda clase de facilidades de pago.

Durante la visita, se cruzaron con otros sordomudos, miembros de ASU y departieron amigablemente.

En la citada demostración internacional fueron atendidos con simpatía y buena voluntad.

BODA EN EL CLUB

El pasado día 9 de febrero de 1980, se casaron los asociados del Club, Amalia Girona Ruiz con Rafael Hernández Navarrete, delegado de actividades submarinas del mismo.

La ceremonia religiosa se celebró en la populosa barriada de Barcelona denominada Nueve Barrios, desarrollándose dentro de una exquisita sencillez y con numerosa participación de invitados.

El párroco oficiante solicitó a nuestro presidente que actuara de intérprete ante la dificultad de comprensión de los contrayentes, llevándose a lo largo de la ceremonia una entente entre los invitados y los contrayentes al quedar todos asombrados de la gesticulación que se utilizaba.

Posteriormente se celebró el banquete de bodas en un conocido restaurante de la zona llamado "La Rosa" con asistencia de unos cien invitados. Por el Club asistió la plana mayor directiva y algunos socios, que ofrecieron a los contrayentes un "bloque" de treinta y dos mil pesetas.

Terminado el banquete, los componentes del Club, junto con los novios y algún que otro familiar de éstos, acudieron a una afamada boite donde presenciaron espectáculos de variedades hasta altas horas de la madrugada con bailes incluidos.

Los novios salieron con rumbo desconocido a disfrutar de su bien merecida "Luna de Miel".



REUNION DEL GRUPO ESCENICO DEL CLUB

Con vistas a la próxima III Semana Nacional de Teatro de Sordos, a celebrar en Granada, los miembros componentes del Grupo Escénico del Departamento de Cultura del Club de Sordos de Barcelona, se reunieron a fin de ultimar detalles sobre la participación en el citado certamen nacional.

Entre muchas obras teatrales propuestas, se eligió la de José Zorrilla: "Don Juan Tenorio", por su gran valor escénico e histórico, correspondiendo

las fechas idóneas de tal obra al mes de noviembre, fecha asimismo de la III Semana, por lo que fue muy acertada elección.

Dada las dificultades que representan los largos textos de la citada obra, se escogieron los mejores intérpretes del grupo estando por determinar un papel hartó difícil como es el del Comendador.

Después de esta reunión, se hicieron ensayos preparatorios viéndose la buena voluntad de todos los actores por llevar a buen puerto la obra.

El Grupo formuló recientemente su inscripción en la III Semana Nacional de Teatro de forma oficial, quedando únicamente a la espera del sorteo que determine los participantes. Suerte deseamos a los inquietos componentes del Grupo Escénico.



del "Nostre Club" contra viento y marea se desarrolló la fiesta, siguiendo las normas dadas por la Directiva de fomentar esta clase de relaciones sociales.

Como dato estadístico diremos que ésta es la sexta fiesta que celebran los miembros del Club y es de indicar como ejemplo a seguir dada la alta puntuación en relaciones cordiales que desarrolla este tipo de actividad poco usual entre los sordos.

El simpático anfitrión recibió algunos obsequios y las felicitaciones de todos. Nuestra enhorabuena más cordial y... por muchos años.



ECOS DE SOCIEDAD

Nuestro asociado Eugenio Potell Fuentes, vocal del Club de Sordos de Barcelona celebró su cumpleaños ofreciendo una fiesta a todos los socios de la entidad.

En un ambiente de franca camaradería demostrada a lo largo de la existencia



Casa del Sordomudo de BARCELONA

JUNTA DIRECTIVA

Presidente: Alberto Muller Brun.

Vice-presidente: Enrique Cantos Muntó.
Vice-presidente 2.º: José Revilla Martínez.

Secretario General: Jorge Hidalgo Zaragoza.

Vice-secretario: Alfredo García Martín.
Tesorero: Salvador Caballero Cortijo.
Contador general: Marcos Hernández Puig.

Vice-contador: Cristóbal Torres Morales.

Vocal 1.º: José Rodríguez.

Vocales: Celestino González, Eduardo Perales, Rafael González, Ginés Perich, Antonio Pinto.

Recaudador: Hermenegildo Fernández.

Vocal de Propaganda: Alfonso Duval.

Asesor Jurídico: Sebastián Forn.

Delegado de Deportes: Benito Muñoz Fernández.

Delegado Cultural: Angel Reguera Sanmartín.

Delegado Recreativo: Armando Escola Medina.

Delegado de Beneficiencia: Marco Anavi Senavideste.

En la Asamblea General, celebrada el día 9-2-80, quedó constituida la nueva Junta Directiva. Tomando posesión de sus cargos el 16-2-80.



BIOGRAFIAS FUNDADORES 1930

FEDERICO SANCHEZ ROJA

Nació en Barcelona, el 18 de agosto de 1908.
Ingresó en la Casa Provincial de la Caridad para estudiar en la sección de Sordomudos.
Más tarde continuó sus estudios en el Instituto Catalán de Sordomudos de Barcelona.
En el año 1923 inició el aprendizaje del oficio de zapatero (en la modalidad de lujo).
Ingresó como socio en el Círculo Recreativo de Sordomudos en el año 1929.
Ha sido fundador del Centro de Deportes Silencioso.
Delegado de Natación (1930).
Vicesecretario del Centro Deportivo Silencioso (1932).
Director y actor de Teatro Mímico (1934).
Vicesecretario de la Casa del Sordomudo de Barcelona (1944).
En 1946 fue elegido vice-Presidente de la C.S.B., desempeñando varios cargos en la Junta Directiva.
Ha sido fundador, en 1966 de la Escuela Nocturna para Alfabetización de sordomudos adultos.
Actualmente desempeña el cargo de Presidente de la Comisión Organizadora de actos para la celebración de las Bodas de Oro de las Secciones Deportivas y Recreativas.

RICARDO LORENTE ANDRES

Nació en Barcelona, el 27 de septiembre de 1904.
Ingresó en la Escuela Municipal de Sordomudos en 1911 en donde cursó sus estudios.
Al terminar éstos se inició en el oficio de pintor.
Ingresó en 1928 como socio en el Círculo Recreativo de Sordomudos.
Ha sido fundador del Centro Deportivo Silencioso de Barcelona, desempeñando en el mismo el cargo de Delegado de Excursionismo.
Durante el período 1931-1934 fue Presidente del Centro Deportivo Silencioso.
En 1946 desempeñó el cargo de Tesorero y Contador de la Casa del Sordomudo de Barcelona.
En años anteriores había sido también actor del cuadro escénico teatral mímico en donde tenía una actuación muy destacada.
Gran aficionado al excursionismo.
Actualmente está jubilado.

DOMINGO MARTINEZ BLANCH

Nació en Barcelona, el 7 de febrero de 1904.
Ingresó en la Escuela Municipal de Sordomudos en 1911 en donde cursó sus estudios.
Al terminar sus estudios en la escuela aprendió el oficio de sastre.
En el año 1920 ingresó como socio en Círculo Recreativo de Sordomudos de Barcelona.
Ha sido fundador del Centro Deportivo Silencioso (1930).
Desde 1930 hasta 1935 desempeñó el cargo de Tesorero de dicha entidad.
Cuentan entre sus deportes favoritos: el fútbol, la natación y el excursionismo.
En la actualidad está jubilado.

JAIME TARRAGONA TREPAT

Nació en Isona (Lérida), el 2 de septiembre de 1910.
Cursó sus estudios en el Instituto Catalán de Sordomudos de Barcelona (1919).
En 1925, se inició en el aprendizaje del oficio de marmolista.
Es fundador del Centro Deportivo Silencioso (1930).
En 1935 formó parte de la Junta Directiva del Centro como vocal.
Finalmente ha sido vocal también en la Casa del Sordomudo de Barcelona en 1940.
Su deporte favorito es el fútbol.
En la actualidad está jubilado.

DESPUES...

SANTIAGO CANELA DE PEDRO

Nació en Barcelona, el 4 de agosto de 1912.
Al principio intervino en el Club Deportivo Silencioso como jugador de fútbol.
Durante la guerra civil fue entrenador de la entidad.
Más tarde pasó a ocupar el cargo de seleccionador nacional.
Durante su ejercicio se consiguieron tres importantes victorias del equipo nacional de sordomudos:
En Gijón: España 8 - Suiza 2.
En Madrid: España 2 - Francia 1.
En Lisboa: Portugal 1 - España 2.
Ha sido Vicepresidente del Comité Nacional de Deportes.
Durante 25 años ha desempeñado el cargo de Presidente de la Casa del Sordomudo de Barcelona aunque alternando.
Ex contador de la Sociedad Mutua.
Medalla de Bronce de la Federación Nacional de Sociedades.
Ex director de la Escuela Nocturna para sordomudos de la Casa del Sordomudo de Barcelona.
Cuenta con el número 6 de socio de la Casa del Sordomudo de Barcelona.
Actualmente está retirado de toda actividad.

MAS TARDE...

IGNACIO RUIZ CALBANY

Nació en Cabrils (Barcelona), en el año 1932.
Sus primeras actividades entre los Sordomudos fueron a los 16 años.
1947, obtuvo el cargo de Masajista del Equipo de Fútbol de la C.S.B., pasando a ser jugador suplente en la Liga de Educación y Descanso, 1949.
Entró en la Junta Directiva de la Casa del Sordomudo de Barcelona como jefe del material.
Obtuvo el cargo de Presidente en la Sección de Excursionismo durante el año 1949.
1952, por propia voluntad, cogió el cargo de Presidente del Fútbol.
1966 a 1972, pasó al cargo de Entrenador de Fútbol.
1971, por fallecimiento del Presidente del Equipo (Juan Cortés) volvió a obtener el cargo de presidente durante cuatro años y medio.
1972, homenajeado con Insignia de Oro y Pergamino.
1978, desempeñó el cargo de vice-Presidente segundo de la entidad.
Actualmente dirige la Propaganda de la Comisión de las Bodas de Oro Deportivas y recreativas de la Casa del Sordomudo de Barcelona.

ACTUALES...

BENITO MUÑOZ FERNANDEZ Presidente de Deportes

Nació en Barcelona, el 7 de agosto de 1941.
Ingresó como socio en la entidad en 1956.
Al principio alternaba sus actividades entre la Casa del Sordomudo y otras asociaciones.
Desde 1974 dedica ya toda su atención a la Casa del Sordomudo.
Ha sido jugador de fútbol.
Más tarde desempeñó los cargos de entrenador y delegado.
En 1977 fue elegido Presidente de Deportes pasando a su cargo la dirección de la Sección Deportiva de la entidad.
Durante su mandato se consiguió el título de Campeona de España en 1978; y se ganó, en 1979, un Torneo Internacional celebrado en la ciudad de Turín (Italia).

ARMANDO ESCOLA MEDINA Sección Recreativa

Nació el 13 de septiembre de 1947.
Ingresó en la Casa del Sordomudo de Barcelona el 4 de noviembre de 1962.

HISTORIA DE LA FUNDACION

En 1929, un grupo de jóvenes sordomudos recién ingresados en el Círculo Recreativo del Sordomudo, se decide, ante la ausencia de actividades deportivas del mismo, a crear dos grupos que se llamarán: «Peña Aguila» y «Peña Excursionista Juventud».

La «Peña Aguila», cuya misión era organizar las actividades de verano, tenía como punto principal de esparcimiento la playa de Mongat.

En dicha playa se construyó un barracón que era el refugio de los sordomudos de la Peña que allí acudían.

La «Peña Excursionista Juventud» se cuidaba, por otro lado, de organizar las actividades para los meses de invierno. Estas actividades consistían en excursiones, salidas, etc., a pueblos, castillos o localidades que por aquel entonces se consideraban de interés ya cultural, turístico o de simple esparcimiento.

Sin embargo el funcionamiento de estas dos peñas, para los jóvenes organizadores, no satisfacía por completo sus deseos; en su afán de buscar más y nuevas formas de esparcimiento.

Así pues, se deciden a formar una entidad de más envergadura. Ellos quieren un auténtico CLUB.

Reunidos en el «Bar Amigó», en aquel entonces frente al mercado de San Antonio, se comienza a fijar los estatutos de los que resultaría el CENTRO DEPORTIVO SILENCIOSO.

El CLUB comenzó a funcionar con 30 socios que eran, a la vez, los fundadores del mismo. El «Bar Amigó» se convierte en su sede social.

Los estatutos del nuevo club se entregaron al Gobierno Provincial de Barcelona, quedando legalmente establecida la entidad en 1930 al ser aprobada la Ley de Asociaciones.



Primer equipo de fútbol «A» en 1931



Primer equipo natación (año 1934)



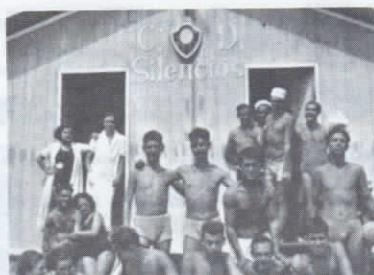
Primer equipo de fútbol «B» en 1931



Primer equipo ciclista (año 1932)



Barracón del Centro Deportivo Silencioso.



Los primeros socios y fundadores posan en la entrada del Barracón



Muy pronto empiezan a ampliarse las actividades del club entre las que se contarían: fútbol, excursionismo, ciclismo, ajedrez y natación.

Al ir aumentando progresivamente el número de asociados llegó el momento en que la sede del «Bar Amigó» resultó pequeña teniendo que trasladarse a un local de la calle Reina Amalia, 2.

En esta nueva sede se amplían las actividades del club apareciendo entonces las secciones Recreativa y Teatral. Corría por aquel entonces el año 1931.

Fue precisamente en dicho año cuando tuvo lugar el primer encuentro oficial de fútbol en España entre sordomudos.

Compitieron el equipo de sordomudos del Club contra otro equipo de la Asociación de Sordomudos de Valencia. El encuentro fue ganado por el equipo de Barcelona conquistando por ello un valioso Trofeo.

En el año 1932 se produce un nuevo cambio del domicilio social que se fija en la calle Nueva de San Francisco, 9.

Este nuevo local, también como el anterior alquilado, resulta más grande y adecuado a las posibilidades del cada vez más numeroso y próspero Centro Deportivo Silencioso.

El cambio de domicilio resultó, pues, muy del agrado de todos, por lo que se entregaron con ahínco a los trabajos de pintura, decoración y adecentamiento de la nueva residencia.

Las actividades desde el nuevo local siguen a ritmo creciente hasta 1936. Estallaba entonces la guerra civil...



Equipo de Veteranos, foto tomada en 1978



Temporada récord en la historia de las secciones deportivas, nada menos que 31 trofeos se conquistaron en sólo 1 año

Durante el comienzo de la misma las actividades de la sociedad quedaron entonces casi paralizadas...

Pero en el año 1937 el «Centro Deportivo Silencioso» de acuerdo con otra asociación más reciente, el «Círculo Recreativo del Sordomudo» —también de Barcelona— decidieron fusionarse formando una sola Sociedad.

Esta asociación se llamaría «Hogar del Sordomudo de Barcelona».

La nueva sociedad se instaló entonces en un local, cedido por una alta jerarquía, en la calle del Pino; aunque al cabo de un año, por falta de legalidad burocrática, tuvo que abandonarse y reinstalarse en el viejo local de la calle Nueva de San Francisco... afortunadamente todavía disponible.

Fue a partir de entonces cuando nuestra entidad tomó definitivamente el nombre de CASA DEL SORDOMUDO DE BARCELONA que ha perdurado hasta nuestros días.

El historial deportivo de la Casa del Sordomudo ha ido superándose, progresivamente dada la gran dedicación de todos los socios inscritos en las competiciones.

Pero ha sido en la década de los sesenta cuando más éxitos han correspondido, concretamente en fútbol, gracias al entusiasmo y esfuerzo de todos.

En el año 1964, se consigue el 2.º puesto en el Campeonato de Liga de «Educación y Descanso».

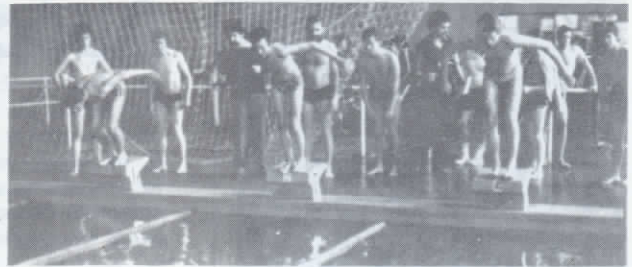
En 1967, se participa en el Campeonato Regional de la Federación Catalana.

También el equipo de veteranos ha sabido quedar a la altura de los jóvenes.

De los trece partidos disputado se han logrado 11 victorias, un empate y una sola derrota.

Sin embargo no ha sido solamente el fútbol lo que ha dado vida a las secciones deportivas de la Casa del Sordomudo de Barcelona.

Al igual que en 1930, se siguen manteniendo las secciones de Fútbol, Ping-Pong, Natación (ahora oficial), Ajedrez y Excursionismo.



Actual del Primer Natación



Tuvo lugar en las pistas del Club Tenis Pineda (Gavá) en el encuentro amistoso, con disputa de un trofeo entre la Casa del Sordomudo y el Industrial del Deporte, S. A. venciendo los primeros tras un emocionante encuentro que vencieron por 3-2. Fecha del encuentro: 15-2-76



Equipo Campeón de España de Fútbol Silencioso, Temporada 1978

Y por último cabe destacar el esfuerzo y el trabajo de todos; Delegados, Jugadores, Socios, Colaboradores, etc. Gracias a los cuales nuestra entidad ha ido superándose día a día y desear que en el futuro no se abandone nunca esta línea de superación para situarnos deportivamente a la altura que nuestra entrega requiere.

Vaya para todos, desde estas modestas líneas (Fundadores, Colaboradores y Socios todo), nuestro saludo y testimonio de sincero agradecimiento.

En dicho año se obtuvo el récord de trofeos conquistados; nada menos que 31 copas fueron a parar a nuestras vitrinas (14 logradas por conquista del primer puesto, 12 en competiciones en las que obtuvo el 2.º puesto y 5 en las que se quedó tercero).

Como novedad tenemos la Sección de Tenis que no figuraba en los comienzos de las actividades del Centro Deportivo Silencioso.

Se ha prescindido de la Sección Ciclista por razones obvias de la audición dada ahora la gran peligrosidad del tráfico rodado.

En todas las especialidades (excluido el ciclismo) hay equipos de féminas (categoría aficionado) y de veteranos.

Volviendo otra vez al fútbol (deporte rey de nuestra asociación) el último éxito se obtuvo en 1978 logrando el Campeonato Nacional de la Federación Nacional del Deporte Silencioso. En 1979 la suerte, totalmente adversa, hizo que nuestro equipo cayera derrotado en la primera ronda de las eliminatorias.





Asociación de Sordos de BILBAO

Excursión a OÑA (Burgos)

El día 25 de julio de 1979, festividad de Santiago Apóstol, organizamos una excursión a Oña (Burgos), subvencionada por el SEREM, para visitar el monumento de Fray Pedro Ponce de León.

Dos autocares con 160 sordos salieron de Bilbao a las 8 de la mañana llegando a Medina de Pomar, con parada de media hora para desayunar. A las 10,30 marchamos de esta localidad con destino a Oña, en cuya Catedral, a las 12 del mediodía, fue oficiada la Misa por el párroco acompañado de nuestro asesor religioso don Emiliano del Campo que la interpretó en mímica.

Antes del inicio del acto religioso, nuestro presidente Antonio San Nicolás hizo una ofrenda de flores, depositándolas en la tumba donde reposan los restos de Fray Ponce de León.

Una vez concluida la Misa, fue colocada la placa conmemorativa de esta visita en homenaje al que fue instructor del lenguaje oral de los sordomudos.

Como excepción, fuimos invitados por el párroco a visitar el claustro y



El Presidente depositando el ramo de flores en la tumba.

otras dependencias de la Catedral que no se abren al público más que en contadas ocasiones.

Poco después partimos para Pancorbo, llegando aproximadamente a las 3 de la tarde, donde nos quedamos a comer en un típico restaurante.

Más tarde fuimos a Estíbaliz (Alava) donde gozamos de descanso y esparcimiento hasta las 7 de la tarde, y después nos dirigimos a Vitoria, visitando el Centro del Sordo de Alava. A las 9,30 de la noche nos despedimos de nuestros compañeros vitorianos, llegando a Bilbao por la autopista y concluyendo así este inolvidable viaje turístico.

En todo el día disfrutamos, de un tiempo espléndido y caluroso.

XXX Aniversario de la Fundación de la Asociación

El día 4 de noviembre y dentro de las fiestas de conmemoración del XXX Aniversario de la fundación de la Asociación de Sordos de Bilbao, tuvo lugar



una Misa solemne por los socios fallecidos en la Capilla del Colegio de Nuestra Señora del Pilar, donde tienen lugar todos los actos religiosos.

La Misa fue presidida por el Sr. Obis-



po, don José María Larrea y concelebrada por el sacerdote don Emiliano del Campo, dedicado por el Obispado para la atención religiosa de los sordos de Vizcaya.

Las lecturas, al estilo de teatro leído, corrieron a cargo de miembros de la Asociación. Las diversas peticiones, también a cargo de los sordos.

En Bilbao ya no es novedad que los sordos intervengan activamente en los actos religiosos, ya que lo hacen todas las semanas.

Lo que supuso un impacto la presencia del Sr. Obispo con su mensaje a los sordos, así como el discurso del Sr. Presidente de la Asociación, don Antonio San Nicolás.

Como en las demás Misas, las religiosas del colegio de Deusto intervinieron con la mímica y con la proyección de diapositivas.

A continuación y, hasta el mediodía, el Sr. Obispo visitó la Asociación y allí fue obsequiado por la Junta Directiva, firmando en el Libro de Oro.

El reportaje gráfico en diapositivas fue realizado por el directivo de la Asociación, Javier Rodríguez. De este reportaje se han sacado las fotografías que ilustran esta reseña.

Debemos destacar la grata impresión que sacó el Sr. Obispo, de la Misa y la Asociación. En las diversas reuniones que él tuvo con vicario y sacerdotes de la Diócesis, habló entusiasmado del alto nivel de religiosidad, de la acertada intervención de los sordos en la Misa y destacó el esfuerzo del Presidente de la Asociación, don Antonio San Nicolás, que durante los treinta años que lleva al frente de la Asociación, ha conseguido

la adquisición de un amplio local, con sus diversas secciones y ha logrado hacer que los sordos de Vizcaya cuenten con un hogar social digno y confortable.

Durante los meses de noviembre y diciembre hubo varios y divertidos concursos para los socios con abundantes premios.

Como anécdota, diremos que el día 8 de diciembre, y por primera vez en la historia deportiva de la Asociación, se celebró un partido de fútbol entre solteras y casadas, con victoria de estas últimas por el resultado de 4 a 3. Fue un encuentro emocionante y que causó mucha hilaridad entre los presentes.

NECROLOGICA

El día 5 de julio de 1979 falleció Concepción Ruiz Lafuente, a los 56

años de edad, a causa de una enfermedad.

Se celebró el funeral en la Catedral de Santiago a las 8 de la tarde del día 10, con asistencia de numerosos sordos que le tributaron el último adiós.

Su fallecimiento tuvo lugar en la Ciudad Sanitaria de Cruces (Baracaldo) después de una enfermedad de rápida evolución que causó su muerte en pocos días.

Nació en Luchana-Baracaldo (Vizcaya) el día 1 de noviembre de 1923. Casada con Adrián Ugarte, uno de los mejores ajedrecistas de la Asociación de Sordos de Bilbao.

Es socia de esta Asociación desde 1953.

Que en paz descansen.

En la foto puede verse a la malograda Concepción participando en un concurso, en 1978, en el aniversario de nuestra Fundación.



CONMEMORACION A HELEN KELLER

La Dirección General de Comunicaciones, Correos y Telégrafos, tiene previsto emitir un sello de Correos dedicado a la internacionalmente famosa sordomuda-ciega, Mrs. Helen Keller y valor postal de 19 pesetas que se pondrá en circulación el día 27 de junio de 1980.

CLUB FILATELICO COLECCIONISTA SILENCIOS

Este club celebrará los Mercados Filatélicos mensuales en las fechas del 16 marzo; 20 abril; 25 mayo; 27 junio; 20 julio; 21 septiembre; 26 octubre; 23 noviembre y 14 diciembre.

Junto a la II EXPOSICION FILATELICA, para el día 27 de junio, fecha conmemorativa de HELEN KELLER.

ANIVERSARIO Y DEDICACION A SAN CECILIO

Como en anteriores años fue celebrado el aniversario de la fundación de esta entidad mutualista de sordos y

Sociedad de Socorros Mutuos entre los sordomudos de ambos sexos de CATALUÑA BOLETIN INFORMATIVO



Ofrenda de Flores a Ponce de León.

por primera vez en su historia la dedicaron bajo la advocación de San Cecilio, sordomudo, curado por Jesucristo, obispo y mártir, resultando un acto multitudinario.

MITIN POLITIZADO PARA SORDOMUDOS

En vísperas de las elecciones para el Parlamento de Cataluña, los partidos Centristas de Cataluña-Unión Centro



Explicación de los distintos puntos políticos para las elecciones al Parlamento Catalán en el local de la Mutua.

Democrático, Convergencia Democrática de Cataluña-Unió Democrática de Catalunya y Esquerra Republicana de Catalunya, celebraron sus respectivos mítines en el local y luego en las restantes entidades de sordos de Catalunya, que fueron presenciados por los sordos, ávidos de saber los motivos por los cuales tendrían que votar, el Sr. Calafell, clausuró la relación de actos políticos celebrados, organizando uno por su cuenta para la mejor comprensión de los derechos y obligaciones de los votantes, tratando los idearios de todos los partidos políticos que, se presentaban y así los sordos supieron a que

atenerse en unas elecciones tan importantes.

LOS PEQUEÑOS MUTUALISTAS

Después de varios años de aplazamientos, por fin ha empezado a funcionar esta nueva sección dentro de la S.S.M.S.C. integrándola provisionalmente 28 pequeños mutualistas, familiares de los socios, menores de 16 años y así podrán recibir las debidas ayudas



Mitin de Convergencia Democrática de Catalunya y Unió Democràtica de Catalunya.

en Medicina, Cirugía, Larga Enfermedad, Invalidez, Orfandad y Defunción, siendo los subsidios, desde las 15 pesetas, hasta las 80 pesetas diarias y las pensiones, desde las 200 pts. diarias, hasta las 3.000 por defunción, con cuotas módicas de 10 a 50 pts. mensuales.

NUEVA SECCION DE ACTIVIDADES SOCIALES

A principio del actual año, fue constituida esta sección, posibilitándoles a los socios de la S.S.M.S.C. el disfrute y esparcimiento colectivo en Teatro Amateur, Excursionismo, Ajedrez, Tenis de Mesa, Fútbol, etc., integrando dicha sección todos los socios que deseen pertenecer a la misma, sin ningún dispendio económico.

Oportunamente se han organizado

los I Campeonatos Sociales de Ajedrez, Tenis de Mesa y Fútbol, resultando un ensayo para futuras perspectivas.

FUNCIONES DE TEATRO MIMICO

Constituido debidamente el Grupo de Teatro Amateur, compuesto de 30 entusiastas socios de ambos sexos, éstos se inscribieron para la III Semana Nacional de Teatro de Sordos a celebrar en Granada, presentando la obra dramática TIERRA BAJA de Angel Guimerá, que si resulta elegida, de entre las que participarán, será un buen bautizo nacional para muchos veteranos actores de teatro mímico.

Mientras tanto, para el día 27 de abril, se celebrará la primera representación en el nuevo escenario, levantado provisionalmente en el local social, poniéndose en escena ELEKTRA de Sófocles, bajo la dirección del joven director Joan Arroyo i Bravo y un elenco de 12 actrices y actores.

XX HOMENAJE A LA VEJEZ DEL SORDOMUDO DE LA SECCION DE VEJEZ Y ESPECIAL

Para el día 1 de junio, está señalado este emotivo acto de respeto y cariño a los 72 asociados que han cumplido sus 70 años, el más joven y 97 años el más viejo, habiéndose organizado una Santa Misa, Comida de camaradería y una función de teatro mímico, con la puesta en escena de la obra LA RAMBLA DE LAS FLORES, original y dirigida por el Sr. Calafell, dividida en 12 pasatiempos cómico-satíricos y que anteriormente fue estrenada y representada varias veces, desde 1949.

EL BOLETIN INFORMATIVO DE LA S.S.M.S.C.

Esta modesta forma de divulgación de las actividades que desarrolla la entidad mutualista, junto a noticias de interés y enseñanza, cada vez van resultando restringidas en sus 6 páginas mensuales, no obstante publicar 400 ejemplares cada mes y tener más de 300 suscriptores.

Al llegar al número 65 de su publicación, su principal promotor y director con el beneplácito de la Junta Directiva de la S.S.M.S.C., tiene el propósito de hacer una tirada mensual de 600 ejemplares y 8 páginas de contenido, posibilitando de esta forma que esta modesta publicación, pueda llegar a todos los hogares de los asociados y amigos de la entidad mutualista, dispersos por tierra catalana y España, sin aumentar el precio módico de 10 pesetas ejemplar,

así como mejorando el formado de sus cubiertas y entrando en su TERCERA EPOCA.

Un buen aviso para todos los interesados en recibir esta revista social, mutual e informativa, que está al servicio de todo y todos los sordos.

LAS EXCENTRICIDADES DEL SR. CALAFELL

Gracias a la paciencia y buena voluntad del Sr. Felipe Pablo Gallego, sordo de 74 años, consumado aficionado amateur en fotografía, éste ha compuesto un total de 100 fotos con diferentes poses extravagantes e imaginarias del Sr. Calafell, que pasmaron y desternillaron de risa a todos los que las presenciaron, al ser expuestas en el



Las excenricidades del Sr. Calafell.



Asistentes al mitin.

día del aniversario de la entidad mutualista.

EXCURSION A GRANADA EN LA III SEMANA NACIONAL DE TEATRO DE SORDOS

A propósito de este próximo certamen teatral a celebrar durante los días del 27 de octubre al 1 de noviembre en Granada, ya se han empezado los preparativos para organizar otra excursión en autocar a Granada, confiándose que resultará muy nutrida su participación, porque su finalidad será presenciar todas las representaciones que se celebrarán.

III CAMPAMENTO NACIONAL DE SORDOS

Posiblemente un grupo de sordos de esta entidad mutualista participará en esta concentración que tendrá efecto en Viana de Cega, provincia de Valla-

dolid, durante los días del 4 al 8 de junio.

REFORMA DEL LOCAL SOCIAL DE LA S.S.M.S.C.

Teniendo pendientes varios expedientes en el SEREM y FONAS, para que el domicilio social de la mutualidad de sordos y Hogar del Pensionista Sordo, reúna las mejores y óptimas comodidades y servicios, cada día que transcurre el actual local social, inaugurado el año 1978, va deteriorándose más y más, como resultando insuficiente para las múltiples actividades y sus 900 asociados.

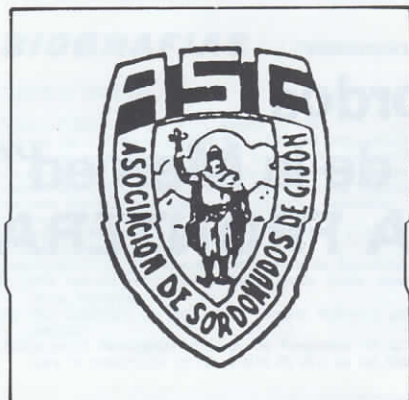
La Junta Directiva que ha emprendido las debidas gestiones, tiene FE, confianza y SEGURIDAD, en recibir la necesaria y debida ayuda requerida y solicitada en los altos organismos del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social a cuyo frente está el Excmo. Sr. D. Juan Rovira Tarazona, que en el programa HABLAMOS, ha tenido la gestileza y consideración de dirigirse a los sordos españo-

les en la elemental mímica de los mismos. ¡Todo un ejemplo a imitar!

PRESUPUESTOS, PROYECTOS, INICIATIVAS, EJEMPLARIZACIONES, AYUDAS

En el transcurso del pasado año, actual y venideros, cada vez va resultando de mucho más volumen los presupuestos económicos para poner en marcha, eficientemente la entidad mutualista, se necesitan muchos recursos y se mueve mucho dinero que no resulta suficiente para atender las necesidades sociales, porque los gastos se multiplican cada vez, hay tantos proyectos, tantas iniciativas, sin poder realizarse y en espera de mejores OPORTUNIDADES, una entidad de AYUDA MUTUA, como la S.S.M.S.C. que al mismo tiempo resulta el HOGAR DEL PENSIONISTA SORDO, tiene y debe de ser UN EJEMPLO ELOCUENTE DE LA VOLUNTAD DE LOS SORDOS EN AYUDARSE ASI MISMOS, con paciencia y perseverancia, todo llegará por sus pasos contados.

Angel Calafell i Pijoán



Asociación de Sordos de G I J O N

Nueva Junta Directiva

Presidente de Honor: Ilmo. Sr. Alcalde de Gijón.

Presidente: D. Luis Villaverde García.

Vice-Presidente: D. Severino Pascual Prieto.

Tesorero: D. Víctor Alvarez Blanco.

Vice-Tesorero: D. José Antonio García García.

Contador: D. José Manuel García García.

Vice-Contador: D. Eduardo Alonso Puga.

Delegado de Deportes: D. Severino Pascual Prieto.

Asesor Religioso: R.º P. D. Regino Chiquirín Aguilar.

1.º Vocal: D. Julio González Salamanqués.

2.º Vocal: D. Manuel Abarrio García.

3.º Vocal: D. Enrique Ramón Sanz Polo.

4.º Vocal: D. Pedro Celestino Soto Rodríguez.

5.º Vocal: D. Joaquín Juan Cosío Nicieza.

NATALICIO

María Jesús González Fernández esposa de Luis Francisco Herrero Miranda, ha dado con toda felicidad a luz un hermoso niño, Iván, el día 13 de enero de 1980. Pesó al nacer 3 kilos y 100 gramos. Socios Gijoneses.



El día 3 de Febrero la Unión de Sordos de Guipúzcoa celebró Asamblea General Ordinaria a la cual asistieron más de 100 socios. En el capítulo de altas y bajas hubo a lo largo del año 1979, dos bajas y veintidos altas. La asamblea aprobó también el reajuste de las cuotas de socios, inevitable tal y como se pone la vida. Se dio cuenta también de las actividades culturales del año así como de la ayuda del INSERSO (antes SEREM) que ha sido totalmente recibida. Se eligió también un nuevo contador que racayó en Mari Cruz Echave. La Asamblea está confor-

Unión de Sordos de Guipúzcoa GUIPUZCKOAKO GORREN ELKARTEA Ha celebrado su XIX ANIVERSARIO - Año 1980

me en que los socios practiquen deporte, pero en cuanto a lo de Club No, por lo menos hasta que este asunto este bien claro y se haga con la debida información, nunca imponiéndolo. Despues de aclarar diversas preguntas de los socios, finalizó al cabo de 3 horas.

Nuestro equipo de fútbol esta participando en el torneo que organiza la sección deportiva de la Federación de Asociaciones de Sordos del País Vasco, jugó primero contra la A.S. de Navarra, perdiendo por 3 a 1 goles, despues contra el C.S. de Alava, perdiendo por 2 a 0 goles, ambos partidos los jugó fuera. El permiso para este torneo, así como otro de pala, fue pedido al Comité Español de Deportes Silenciosos, el cual se lavó las manos.

De entre los actos celebrados es de destacar las conferencias de Don Félix Jesús Pinedo y Jesús Crespo, así como concursos de fotografías de los cuales adjuntamos portada del programa.

III Certamen Fotográfico de Sordos



PRIMER PREMIO 2º CERTAMEN MANUEL MAYNER



UNION DE SORDOS DE GUIPUZCOA
SAN SEBASTIAN
30 de Marzo al 13 de Abril 1980



Asociación de Sordos "Nuestra Señora de la Merced" de JEREZ DE LA FRONTERA

En la Asamblea general del 3 de febrero de 1980 se renovó la Junta directiva, previa votación, y han resultado elegidas las siguientes personas:

Presidente de Honor: D. Manuel García Gutiérrez.
Presidente: D. Francisco Narbona Galera.
Vice-Presidente: D. Luis Ignacio Ramos Catalina Gordón.
Secretario General: D. Francisco Fernández del Castillo.
Vice-Secretario: D. Mauricio Ruiz.
Tesorero: D. Manuel Pardo Torres.

Contador: D. Manuel Felipe Martín Merino.
Vice-Contador: D. Antonio Medina Aragón.
Jefe Vocal: D. Serafin Beato Delgado.
Vocal 1.º: D. Antonio Pazo Herrero.
Vocal Femenino: D.ª Soledad Oliva Aliaño.
Vocal femenino: Srta. Dolores Tejero Coro.
Delegado Cultura: D. Francisco Fernández del Castillo.
Delegado Deportes: D. Rodrigo Sánchez Arjona.
Asesor: D. Francisco Castro Betanzos.
Asesor Femenino: Srta. Magdalena de la Torre Ordóñez.

Nueva Junta Directiva



Nueva Junta Directiva de La Coruña:

Presidente: Gonzalo Parga Calderón.
Vicepresidente: Nilo López Nogueira.
Secretario General: Alfonso Pernas Sánchez.

Vicesecretario: José A. Blanco Roca.
Tesorero: Antonio Pérez Colavidas.
Vicetesorero: José Bugallo Calvo.
Contador: Luis Peteiro Barral.
Bibliotecario: Benito Rivas Pardo.
Vocal 1.º: Juan Centeno Centeno.
Vocal 2.º: Matías Dopazo Caamaño.
Vocal 3.º: Fernando García Balado.
Vocal 4.º: Ramón Santiso Curros.
Vocal 5.º: Jesús Rendal Rendal.
Vocal 6.º: Ignacio Fuente Polanco.
Vocal 7.º: Luis López López.
Vocal 8.º: Luis Mato Castroagudín.
Vocal 9.º: Manuel Andrade Suárez.
Delegado Cultural: Nilo López Nogueira.

Delegado de Deportes: Jesús Calvo Rodríguez.

Delegado de Asuntos Sociales: José Colino Torres.

Capellán: Andrés Rumbo.

Agrupación de Sordos de LA CORUÑA

Organizada por la Sección de Cultura se llevó a cabo esta excursión gracias a la recaudación de la Lotería de Navidad que se distribuyó entre los socios

de la Agrupación, por lo que los excursionistas sólo tuvieron que pagar 1.000 pesetas por el alojamiento durante tres días resultando gratuito el autocar.

EXCURSION CULTURAL DE LA AGRUPACION DE SORDOS DE LA CORUÑA, SEMANA SANTA, 1980 A BURGOS, BILBAO, S. SEBASTIAN Y SANTANDER



NATALICIO

Nuestros amigos el ex-tesorero y hoy beneficiario José Colino Torres y Jose-

fina Losas, padres por vez segunda de un niño, que nació el 22 de enero al que impondrán el nombre de Pablo. Nuestra más sincera enhorabuena al matrimonio.

NECROLOGICA

Nuestra compañera doña Aureliana Corito González de 44 años de edad, casada, falleció en La Coruña el día 22 de febrero del presente año, tras una larga enfermedad. Nuestro sincero pésame a su esposo José Rodríguez.



Grupo de sordos coruñeses y gallegos.



JUNTA DIRECTIVA DE LA AGRUPACION DE SORDOS DE LA CORUÑA



Gonzalo Parga Calderón ha sido reelegido como Presidente dos años más.

CONFERENCIA

El Presidente de la Federación Nacional de Sordos de España, don Félix Jesús Pinedo pronunció los días 1 y 2 de marzo una Conferencia en el Colegio Liceo La Paz sobre "La Problemática del sordo", es hombre de gran claridad de ideas.



El Delegado Cultural, don Nilo López, haciendo presentación de la Conferencia por Félix Jesús Pinedo.



Momento de la Conferencia del Presidente de la Federación Nacional. En la mesa Alfonso Pernas, Secretario General de la Agrupación de Sordos de La Coruña; Gonzalo Parga, Presidente; Nilo López, Vicepresidente y Delegado Cultural; y Antonio Pérez, Tesorero.



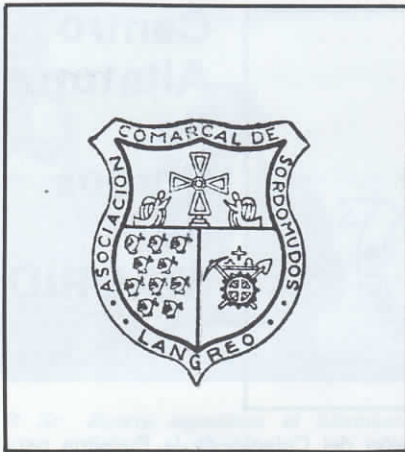
Momento en que el Presidente de la Agrupación, Gonzalo Parga hace entrega a Félix Jesús Pinedo de un recuadro por la primera vez de su estancia en La Coruña.



Don Félix Jesús Pinedo agradeciendo emocionado el regalo que se le tributó.



Durante la reunión de la Federación de Asociaciones de Sordos del País Gallego, don Félix Jesús Pinedo da explicaciones a los Presidentes de las Agrupaciones de Sordos Gallegos.



En Asamblea General Ordinaria de esta Asociación, celebrada el día 24 de los corrientes, quedó elegida nueva Junta Directiva, habiendo recaído los cargos en las siguientes personas:

Presidente: D. José Manuel Zapico Prieto.

Vice-Presidente: D. Carlos Rodríguez Gullón.

Secretario: D. José Manuel Otero Fernández.

Tesorero: D. José Carlos Cuesta Ordoñez.

Contador: D. Nicanor Begega Fernández.

Asesor Religioso: Rvdo. P. D. Regino Chiquirín Aguilar.

Asesor Jurídico: D. José Antonio García Vallina.

Consejero Colaborador: D. Francisco Cuesta Peón.

Vocal 1.º: D. Atilano Argüelles García.

Vocal 2.º: D. Rufino Fernández Vallina.

Vocal 3.º: D. Antonio Jiménez Muñoz.

Vocal 4.º: D. Pablo Villegas Mier.

Vocal 5.º: D. Antonio Iglesias Gutiérrez.

Vocal 6.º: D. Agustín Tascón Pérez.

Delegado-Presidente Deportes: Don Claudio Iglesias Alonso.

Tesorero de Deportes: D. Ismael Laudino Pérez Morán.



IV ANIVERSARIO DE LA AGRUPACION DE SORDOS DE LUGO

SABADO DIA 1

A las cuatro y media de la tarde.—En el Hogar de Santa María. Carreras en sacos, Concurso de pucheros, Chocolate, Lanzarse huevos.

A las siete y media.—Cine en el local de la Caja de Ahorros de Galicia, Urbana número 5. Santo Domingo, con la proyección de las películas: "Fatalidad" y "Experimento fatal".

A las nueve y media.—Concurso Fotográfico en el Local Social.

DOMINGO DIA 2

A las once de la mañana.—Diversas pruebas de Atletismo en el campo del Seminario.

A las cuatro y media.—Final de Ajedrez, Dominó, Escoba, Tute, Damas, Parchís (femenino).

SABADO DIA 8

A las cuatro de la tarde.—Gran partido de Fútbol entre las Agrupaciones de Sordos de Lugo y Oviedo, en el campo de Abella.

A las siete.—En el Colegio de las Josefinas, Conferencia a cargo del Presidente de la Federación y Teatro.

DOMINGO DIA 9

En el Hogar de Santa María.

A las once y media de la mañana.—Misa en Mimica por el secretario de esta Agrupación, P. Manuel Pombo (Franciscano).

A las doce.—En el patio de dicho Centro, Danzas, por un grupo de Sordomudas.

Vino español.

A las dos de la tarde.—Comida de Fraternidad en el Restaurante La Palloza y entrega de Trofeos.

PROGRAMA DE LOS ACTOS CELEBRADOS EN MARZO DE 1980



Uno de los diversos concursos que se celebraron.



El Presidente de la Federación Nacional, después de la homilía dirigida por nuestro Capellán P. Manuel Pombo (Franciscano), se dirige a los sordos para insistir en la confianza que todos debemos tener en nuestro Padre del cielo.



El Presidente Nacional con los presidentes de las Agrupaciones de Lugo, La Coruña y Ferrol durante la Santa Misa.



Centro Altatorre de Sordos de MADRID

Se celebró en el Salón del Colegio de la Purísima para niños sordos el día 29 de diciembre pasado la Función teatral de mimo. Asistieron muchos sordos, familiares y amigos que aplaudieron calurosamente.

NECROLOGICA

El pasado día 2 de diciembre, falleció el padre de María José y José María García, Vocales femenina y de Cultura respectivamente, que recibieron el pésame.

José M.^a García. Obra: "Amor, Paz y Alegría".

*

Andrés Rodríguez, Francisco Solís y José M.^a García.

*

Alejandro Collado y Pepito Ferre en "Amor, Paz y Alegría".





Asociación de Sordomudos de MADRID

Presidente de Honor: S.A.R. Don Alfonso de Borbón, Duque de Cádiz.
Presidente: D. Gonzalo Sánchez Herranz.
Vicepresidente: D. Francisco Blázquez Martín.
Secretario General: D. Vicente Montilla Ramírez.
Vicesecretario 2.º: D. Nicolás Horcajo Ramiro.
Tesorero: D. Luis Utrero Moreno.
Contador: D. Manuel Trillo Galán.
Vicecontador: D. Francisco Moreno Sánchez.
Asesor religioso: D. Agustín Yanes Valer.
Asesor Jurídico: D. Germán Martínez Caveno.
Consejero Colaborador: D. Angel del Moral Zamorano.
Consejero-Colaborador: D.ª Josefina Mezo Soriano.
Vocal-Delegado Sección Cultural: D. Pedro Contreras García.
Vocal-Delegado Sección Deportiva: D. Jesús Cifuentes Molina.
Vocal-Delegado Sección Femenina: D.ª Teresa Cuesta Morán.
Vocal-Delegado Sección Recreativa: D. José Luis Ruiz Marín.
Vocal-Delegado Sección Socorros Mutuos: D. Salvador Jiménez Feijóo.
Vocal-Delegado Sección Caja Pensiones Vejez: D. Juan Antonio López Celador.
Vocal-Delegado de Servicios Interiores: D. Luciano Alboreca Asensio.
Vocal 1.º de Servicios: D. Leandro Alcaina Benavente.
Vocal 2.º de servicios: D. Félix Núñez Alvarez.
Vocal 3.º de Servicios: D. Egiño Petrelli Royá.
Vocal 4.º de Servicios: D. Julio Flores Rodrigo.
Vocal 5.º de Servicios: D. Domingo Fuenmayor Fuenmayor.
Vocal 6.º de Servicios: D. Julián Arroba Mijarra.
Vocal 7.º de Servicios: D. Manuel Trevijano Reyes.
Vocal 8.º de Servicios: D. José Huesca Donoso.
Vocal 9.º de Servicios: D. Julio Fraguas Picazo.
Vocal 10.º de Servicios: D. Javier de la Vega Boluda.
Vocal Femenino 1.º: D.ª Carmen Giraldo Hernando.
Vocal Femenino 2.º: D.ª Mercedes Palmero Contreras.
Vocal Femenino 3.º: D.ª Vicenta Aparicio Ortiz.
Vocal Femenino 4.º: D.ª Felisa Díaz Jara.

El día 16 de marzo de 1980 quedó constituida en Junta General Extraordinaria la Junta Directiva de la Asociación de Sordomudos de Madrid de la forma siguiente:



La Asociación de Sordos de MALAGA,

rindió un merecido homenaje a las Auto - Escuelas Gallardo

La Asociación de Sordos de Málaga rindió un emotivo homenaje a Auto-Escuelas Gallardo por la labor realizada y que ha permitido que muchos sordos hayan podido lograr el permiso de conducir. El 100 por 100 de los sordos presentados a examen por Auto-Escuelas Gallardo realizaron perfectamente las pruebas y hoy, felices y contentos,

circulan por las carreteras y calles conduciendo sus automóviles demostrando una extraordinaria pericia, prudencia y dominio del vehículo.

Y con este motivo, en los locales de Auto-Escuelas Gallardo, ante la pista de prácticas, en la Barriada de Miraflores de los Angeles, se reunió la Asociación de Sordos de Málaga, los casi 80 sordos que poseen el permiso de conducir, así como sus familiares, en una cena de hermandad.

Los sordos oyen: hay que hablarles con el corazón. Impresionante fue la

cena. Silencio. Se oían los cubiertos en los platos. Nadie hablaba, pero los corazones agradecidos se manifestaban en júbilo incontinente expresado en sus vivaces ojos y toda esa maravilla de expresividad que constituye el perfecto lenguaje mímico. Había niños —de corta edad, hijos de algunos sordos, que son oyentes— y se comunicaban mediante la mímica con sus padres y otros pequeños sordos. Matrimonios de sordos, muy felices, son sus hijos.

A las puertas del local, en la pista de prácticas, numerosos coches llegaban

y aparcaban perfectamente. Vehículos conducidos con pericia por sordos, felices y contentos; sordos vecinos tanto de Málaga-capital como de pueblos de la provincia.

HABLA EL DIRECTOR DE AUTO-ESCUELAS GALLARDO

En los aperitivos, rogamos unas declaraciones a don José Gallardo López, director de Auto-Escuelas Gallardo:

—¿Cómo ha sido posible este éxito de los sordos que así se insertan aún más en la sociedad?

—Se consiguió la presencia, en los exámenes para conducir (parte teórica) de un intérprete que les explica las preguntas (sólo las preguntas) y ello permitió el éxito de estos hombres.

—¿Y cómo se logró?

—Gracias a las gestiones realizadas por la Asociación de Sordos de Málaga, escritos que fueron informados por don Emilio Navas Navas, delegado de Tráfico. La Dirección General de Tráfico —en Madrid— autorizó estas pruebas en Málaga donde se realizaron los primeros exámenes y, hoy día, ya está en el actual Reglamento de Exámenes contemplada, de forma oficial, para todo el territorio español, la presencia del intérprete para sordos.

—¿Y cuántos sordos han aprobado en Málaga?

—En nuestra provincia han aprobado (obtenido el permiso de conducir) un total de 80. Algunos (con las normas anteriores) han tardado hasta cinco años.

—¿Dificultades para la Auto-Escuela?

—Teníamos que hallar un eficaz auxiliar para nuestro profesor de teórica.



Un sordo recibió el premio del sorteo de un televisor que recibió de manos de don José Gallardo y esposa.

Nosotros encontramos a un hombre extraordinario que reúne todas las condiciones necesarias, en la persona de Francisco Barranquero Ramos, sordo,

inteligente, que ha sabido explicar, muy bien, todos los temas del Código que exigen los exámenes para la obtención del permiso de conducir. Con ello se ha logrado el 100 por 100 de aprobados.

—¿Y en las pruebas prácticas?

—En estas pruebas prácticas han sido unos excelentes alumnos y se han tomado un interés extraordinario, según testimonio unánime de los profesores.



Grupo de Sordos en el Homenaje que la Asociación de Sordos de Málaga ofreció a Autoescuela Gallardo.

Esta gran alegría de obtener el permiso de conducir, cuya dificultad a muchos les tenía verdaderamente acoirazados, no vino sola, ya que coincidió con este éxito al convertirse en conductores, con el ingreso (muchos de ellos) como trabajadores en los nuevos almacenes de "El Corte Inglés" donde realizan un trabajo con gran eficacia, honradez, entusiasmo y ejemplaridad. Auto-Escuelas Gallardo se siente íntimamente satisfecha de poder haber contribuido al éxito —lograr permiso de conducir— de estas personas que si bien carecen del sentido auditivo poseen excelentes cualidades para, como han hecho, insertarse perfectamente en la sociedad donde prestan muy buenos servicios. Con este motivo de la obtención del permiso de conducir he podido estar al lado de ellos y he comprendido su valía, calidad humana y dotes ejemplares. No quiero olvidar, en esta hora de gratitudes, la gran colaboración que en todo momento recibimos del excelente locutor de Radio Nacional de España y TVE, José Luis Navas, líder entusiasta de este movimiento de ayuda al sordo, que también ha colaborado —y mucho— con nosotros para este éxito.

EL ACTO

Buena cena. Bien servida. Contento de todos. Inenarrable la alegría del sordo convertido en conductor eficaz y eficiente, contento que compartían sus esposas, hijos, hermanos... toda la familia. Fue el gran día de estas personas que supieron llenar los obligados silencios con el latir agradecido y dicho-

so de sus corazones. ¡Qué gran amigo, agradecido y leal, es un sordo! ¡Con cuánta sinceridad estrecha la mano, abraza, gesticula, expresa la gratitud hacia quien por ellos hace algo positivo...!

Y a los postres, entre aplausos (que ellos no oían, pero que sonaban a batir de alas de palomas de paz y alegría) el presidente de la Asociación de Sordos de Málaga, don Manuel Sánchez, hizo entrega a don José Gallardo López de una artística placa en la que se perpetúa para siempre este homenaje de los sordos malagueños a Auto-Escuela Gallardo. El texto dice así: "En agradecimiento por su labor en la enseñanza para obtener el carnet de conductores a los grupos de sordos de Málaga". Luego el escudo de la Sociedad Federada de Sordos de Málaga completaba la placa.

RECONOCIMIENTO A FRANCISCO BARRANQUERO RAMOS

Por su parte, Auto-Escuelas Gallardo, quiso hacer público el reconocimiento y gratitud de todos hacia Francisco

Barranquero Ramos, auxiliar de profesor y, entre aplausos, se le entregó un regalo consistente en un magnífico reloj de pulsera.

También fue objeto de gratitud José Luis Rebollo, empleado de Auto-Escuela Gallardo, quien recibió un regalo entre los aplausos de todos.

No podemos olvidar el gesto del árbitro de fútbol, don Alfonso Pérez Cabeza, que vive en Melilla, calle Covadonga, núm. 16 y quien envió, para ser sorteado entre los sordos, un lote de seis regalos. Con los regalos esta carta que reproducimos textualmente:

"Sr. don José Gallardo. Málaga. Mi querido amigo: Habiéndome enterado de la cena que se da esta noche, donde sintiéndolo muchísimo no podré asistir, por el motivo que conoces, y que de verdad lo siento, el no poder estar ahí con todos vosotros, ruego que me aceptes estos obsequios y se los dé a esas grandes personas que contigo estarán deseándoles a todos los mayores éxitos en la vida, que seguro obtendrán.

Con un fuerte abrazo, que ruego que se lo hagas extensivo a todos tus amigos que contigo se reúnen esta noche, y que desde este momento son mis amigos, se despide tu buen amigo. (Firmado: Alfonso Pérez Cabeza)".

Imposible enumerar a todos los asistentes, recordemos, entre otros, a don Francisco Fernández Martín, delegado de Deportes y que representaba a la junta directiva.

SORTEO

Y en un ambiente cordial, de alegría, emoción y camaradería se procedió al sorteo de los importantes regalos que correspondieron a: Julio Cantón Gómez, Manuel Villalón, Francisco Yuste Jiménez, Salvador Labrac Quiñones, Diego Jiménez Hidalgo y Antonio Baena.

PREMIO DE UN TELEVISOR

Y el premio "gordo" ofrecido por Auto-Escuelas Gallardo y consistente en un televisor que le correspondió a Francisco García Martín, quien, emocionado, recibió el importante premio.

DISCURSO DE JOSE GALLARDO LOPEZ

Don José Gallardo López, pronunció el siguiente discurso que fue simultáneamente traducido al lenguaje mímico por Francisco Barranquero Ramos.

"Unas breves palabras para agradecer de todo corazón esta placa que nos habéis entregado y que creo no haber hecho mérito para ella. La recibo emocionado porque sé es testimonio sincero de vuestro corazón, pero quiero hacer constar la gran ayuda y colaboración que nos ha prestado vuestra Asociación Provincial, la Jefatura Provincial de Tráfico y Dirección General al convertir en realidad para toda España lo que nosotros, desde aquí, pedíamos en justicia. Así ha sido. Pero quiero que conste y quede bien claro que no ha existido concesión alguna, ya que habéis hecho unos exámenes iguales o idénticos, a los que hacen los oyentes. Estáis capacitados perfectamente para insertaros en la sociedad a la que prestáis un gran servicio. Nada se os ha dado: todo lo habéis ganado con vuestra capacidad y preparación. Yo quiero en este acto, hacer público nuestro agradecimiento (que sé es el de todos), para nuestro auxiliar de profesor, Francisco Barranquero Ramos, nuestro popular y querido amigo Paco, a quien vamos a entregar, un recuerdo de esta noche con un fuerte abrazo que lo hago extensivo a todos vosotros. Nuestra enhorabuena".

Grandes aplausos premiaron estas

palabras del señor Gallardo López. Cerró el acto, don Manuel Sánchez, presidente de la Asociación de Sordos de Málaga, quien se refirió a como los sordos (que la mayoría no saben leer) no podían obtener el permiso de conducir por la carencia de un intérprete que les explicara sólo las preguntas. Dijo que acudieron a varios sitios para solicitar comprensión. No tuvieron éxito hasta que José Gallardo López, al cono-



Momento en que don José Gallardo recibió la placa de la Asociación de Sordos de Málaga.

cer el problema, lo activó logrando un intérprete no sólo en los exámenes de Málaga sino ya para toda España.

Aplausos para el presidente de la Asociación, que interpretando el sentir de todos los sordos, abrazó en muestra de gratitud a don José Gallardo.

Y así finalizó una jornada emocional, inolvidable. La gran cena del silencio donde hablaron los corazones, agradecidos, de los sordos.

G. F.

(Fotos: Enrique Rincón)

FARO DEL SILENCIO

es: tu Cultura

tu Información

tu Pasatiempo



Sección Cultura

**Aprobado por la
Asamblea General
Ordinaria y Extra-
ordinaria anual día
9 de marzo de 1980**

Delegado de Cultura y Recreativa:
Sr. Benet Vall Pujol.

Sección de Cultura

Conferencia y concurso cultural: Sr.
Benet Vall.

Casa del Sordomudo de MANRESA y su Comarca

Cursillos (Mímica, Hogar, Autoescuela,
etcétera): Sr. Rafael Olmedo.

Biblioteca y cartel: Sr. José M.^a
González.

Excursiones: Sr. Francisco Mayor y
Sr. Gerardo Simo.

Juegos educativos para niños: Srta.
Carmen Vima y Srta. Josefina Sán-
chez.

Fotografía y cine: Sr. Francisco Mayor,
Sr. Gerardo Simo, Sr. Rafael Olmedo
y Sr. José Fornell.

Teatro y expresiones artísticas: Srta.
Luisa M.^a Zamora y Srta. Laura
Llurdes.

Diseñador gráfico: Sr. Mariano Rodrí-
guez.

Vocal de auxiliares y premios: Sr.
José M.^a González.

Comisiones de Recreativa

Concursos, Recreativas (Fin de Año,
Carnaval, las Verbenas, Castañada,
etcétera): Sra. Purificación Castillo,
Sra. Carmen Vima, Sra. Juana Mar-
tínez.

**Concurso Raylle, Parchís, Dominó,
etcétera:** Sr. Luis Bover, Sr. José
Olmedo y Sr. Juan Jiménez.

RELACION DE LA NUEVA JUNTA DIRECTIVA

**Presidente de Honor. Excmo. Sr. Al-
calde-Presidente del Ayuntamiento
de Manresa:** Sr. D. Joan Cornet
Prat.

Presidente de la Entidad: Sr. D. Eze-
quiel Pérez Pedraza.

Vice-Presidente: Sr. D. Manuel Rodrí-
guez Asensio.

Secretario General: Sr. D. Mariano
Rodríguez Valero.

Vice-Secretaria: Srta. Josefa Sánchez
Martín.

Tesorero: Sr. D. Benet Vall Pujol.

Contador: Sr. D. Domingo Camprubi
Solé.

Vice-Contador: Sr. D. Mariano Rodrí-
guez Valero.

Vocal General: Sr. D. Jaime Macia Solé.

Delegado de Cultura: Sr. D. Benet
Vall Pujol.

Vocal 1.º: Sr. D. José M.^a González
Martínez.

Vocal 2.º: Sr. D. Francisco Mayor
Nicolau.

Vocal 3.º: Sr. D. Juan Jiménez Jurado.

Asesor técnico: Sr. D. Jorge Roca
Tarruella.



Agrupación de Sordos de MURCIA

Presidente: D. Juan Jesús Andreu
Olmo.

Vicepresidente: D. José Manuel Mo-
ñino Lechuga.

Adjunto Presidencia: D. José Antonio
Ruiz Casado.

Secretario: D. José Guardiola Más.

Tesorero 1.º: D. Jesús Berdonces
Fontes.

Tesorero 2.º: D. Alberto José Marín
Martínez.

Contador 1.º: D. José Manuel Leal
López.

Contador 2.º: D. Francisco Hernández
Richart.

Vocal: D. Fernando Vidal Méndez.

Vocal: D.^a Josefina Martínez Pérez.

Vocal: D. Matías Ribera Martínez.

Vocal: D. Eusebio Esparza Belchi.

Vocal: D. Juan Guerrero Cayuela.

Delegado Deporte: D. Francisco Javier
Quereda Sánchez.

Consejo Directivo: D. Angel García
López.

Asesor Directivo: D. Pedro Sánchez
Martínez.

Asesor Directivo: D. José Andrés
López López.

Vocal bar: D. Antonio Angel Sevilla.

*Composición de la
nueva
Junta Directiva*

Programa de los actos celebrados con motivo del Séptimo Aniversario de la Fundación de la Agrupación de Sordos de Murcia

MARZO 1980

SABADO 22

A las 6.—Vino Español.

A las 7,30.—*Cine Forum, se proyectarán las películas "Historia de la Agrupación" y "Foto 79" (Cine mímico).

DOMINGO 23

A las 11.—Misa por el Alma de los socios fallecidos.

A las 7.—Concurso "Mímico individual".

SABADO 29

A las 6.—Concurso "Cultural".

DOMINGO 30

A las 12.—Concurso "Cocina".

A las 6.—Final Concurso "Cultural".
A las 7.—"Fotos de Murcia".

ABRIL 1980

SABADO 12

A las 6.—Campeonato de Ping-Pong, entre las asociaciones de Elche, Cartagena y Murcia. Y de Dominó entre las de Lorca y Murcia.

DOMINGO 13

A las 11.—Partido de fútbol, entre "casados y solteros".

A las 7.—Cine Sonoro, se proyectará la película, "Asalto al poder" y una película cómica.

SABADO 19

A las 4,30.—Pruebas de Motocros.

A las 6,30.—Campeonato de Ajedrez, entre Cartagena y Murcia.

DOMINGO 20

A las 11.—Partido de Fútbol entre las Asociaciones de Lorca y Murcia.

A las 6.—Concurso femenino de "Chuta penalty".

A las 7,30.—Concurso de chocolate.

SABADO 26

A las 6.—Final Campeonato de Ajedrez de Murcia.

DOMINGO 27

A las 11.—Partido de Fútbol entre las Asociaciones de Valencia y Murcia.

A las 2,30.—Banquete de Hermandad en un Restaurante murciano, con entrega de Trofeos y despedida.



Asociación de Sordomudos de NAVARRA

CRONICA SOCIAL

Desde Pamplona, al igual que otros meses, vamos a relatar a grandes rasgos la labor que desarrolla la Asociación navarra.

Por varios medios de comunicación damos a conocer la actividad que en cada momento se realiza, para que también los sordos de pueblos estén debidamente informados y puedan, si lo desean, participar lo mismo que los de la capital.

A partir del Cursillo de Mímica impartido el pasado mes de noviembre, contratamos varios profesores para la enseñanza formal de nuestros sordos adul-

tos. Han sido dos meses de prueba con un resultado altamente alentador pues si bien no ha sido mayoritaria la asistencia, sí han acudido con asiduidad los inscritos y ésto merece el mayor elogio: ¡enhorabuena sordos navarros, habéis tenido la oportunidad y la habéis aprovechado, adelante!

El día 21 de marzo se cumplió el 1.º Ciclo de las referidas clases y los alumnos quisieron rendir un emotivo homenaje a sus Maestros ofreciéndoles una recepción e invitando al Presidente de Federación Nacional de Sordos, Félix-Jesús Pinedo para que, a la par de estar presente, diese dos Conferencias Culturales.

La prensa, radio y TV estuvieron presentes para difundir lo que en ese momento era relevante noticia.

Fue general la asistencia de los sordos navarros y nos acompañó también un

grupo de Logroño que como siempre, los consideramos de casa.

Con la extensa visita que el Sr. Pinedo realizó al Colegio Canosiano, otra reunión-debate con todos los Profesores que dan las clases en la Asociación y la Asistente Social a fin de comprobar conjuntamente la marcha de las clases hasta ahora dadas y tratar de encontrar las mejores soluciones para proseguirlas, finalizó la estancia del Sr. Pinedo en la capital navarra.

Y prosiguen las actividades de nuevo.

La Diputación Foral de Navarra, al igual que hiciera con el Cursillo de Mímica, ha subvencionado este segundo ciclo de enseñanza que abarcará de abril a junio, con la cantidad solicitada y que asciende a 169.500 pesetas.

Para no abusar de espacio, en próximos números daremos a conocer otras actividades que estamos realizando.



Una de las clases de alfabetización.



El Sr. Pinedo en un momento de su conferencia.



Profesores y alumnos escuchan al Sr. Pinedo.



Recepción a los profesores con todos los sordos.

Queridos amigos:

Os vamos informando continuamente por medio de esta nuestra hoja periódica, de actos que realiza la Asociación. No son todos pero os damos idea de lo más importante, ¿por qué no preguntáis vosotros o venís a informaros más?, os decimos de verdad que estamos esperando siempre.

El día 21 de marzo finalizó la primera parte del Curso de Cultura y daremos comienzo a otro pues así nos lo piden todos los que lo han seguido. Faltáis vosotros, los de los pueblos y ya sabéis, os lo decimos siempre, que os esperamos para estudiar la forma de que podáis beneficiaros también ¡no dejéis de venir!

El mismo día 21 vino a Pamplona, invitado por la Asociación, el Presidente de la Federación Nacional de Sordos, Félix-Jesús Pinedo. Nos acompañó en

la última clase de Cultura y en la recepción a todos los Profesores que muy emotivamente quieren ofrecerles sus alumnos. Seguidamente el Sr. Pinedo dio una conferencia a todos los sordos del mayor interés.

El día 22 a las 7,30 de la tarde, volvió a dar otra conferencia y el tema fue: "ESPAÑA, DE ALFONSO XIII A JUAN-CARLOS I", siguiendo el ciclo que viene desarrollándose y cuyos temas ya expuestos han sido: IRAN, RUSIA, ALEMANIA. O.N.U.-M.C:E., dados por profesores de los que imparten enseñanza en la Asociación.

También os decimos que el grupo de Teatro Sordo de nuestra Asociación se ha inscrito para participar en la III Semana de Teatro para Sordos a celebrar en Granada ¿saldremos elegidos?, si no participamos, ya que la voluntad de nuestros sordos es que sí,

pediremos una subvención a la Delegación Navarra de Cultura para poder asistir y presenciar la Semana Nacional a fin de adquirir más experiencia y dar realce a un Certamen tan necesario para los sordos.

CLASES DE ALFABETIZACION

PRIMER GRUPO

Hora 5,30 - 7,30.

Días: Lunes, martes y viernes.

Profesora: Conchita Díez de Ulzurrun, profesora de E.G.B.

Alumnos:

Arancha Apezarena, Palmira Jiménez, Basilia Goñi, Julia Rodríguez, Vicenta Eleta.

SEGUNDO GRUPO

Hora: 7,30 - 9,30.

Días, Lunes, martes y viernes.

Profesora: Isabel Arboniés, profesora de E.G.B.

Alumnos:

Margarita Zabalza, Rosa Nuin, José Mary Ibarrola, Francisco Zabalza, Elena Santa Cruz, Juan Irazoqui, Begoña San Jerónimo, José M.^a Pérez Reyes.

CULTURA GENERAL

Hora: 7,30 - 9,30.

Día: Miércoles.

Profesor: José M.^a Gil, Licenciado en Filosofía y Letras.

Alumnos:

Ramona Larrea, Aurora Santa Eufemia, Manuel Jiménez, Mercedes Ruiz, José Miguel Ardanaz, Margarita Carneiro, Margarita Zabalza, Mercedes Sarriés, Sabina Fernández, Rosa Nuin, Javier Barbarin, Pablo Sesma, Pablo San Julián, Basilia Goñi, Palmira Jiménez, Maripí Azcárate, Emilio Fernández, Emilio Moreno.

CLASES DE ACCESO A LA FORMACION PROFESIONAL

Hora: 7,30 - 9,30.

Días: Lunes, martes y viernes.

Profesor: Pablo Sola Labari, Ingeniero Técnico Eléctrico.

Alumnos:

José Miguel Ardanaz, José Manuel Camarero, Carlos Lucía, Pedro Labayen, Juan Domínguez, Ramón Fernández, Manuel Jiménez, Javier Barbarin, Emilio Moreno.

NAVARRERIAS N°6

¡ SORDOS QUE TRABAJANDO HABLAN ! MARZO - ABRIL (1980)

CLASES DE ALFABETIZACION CULTURAL GENERAL Y FORMACION PROFESIONAL.



¿ POR QUE TÚ, SORDO QUE VIVES AISLADO EN PUEBLO NO VIENES A APRENDER ?

LA PROXIMA EXCURSION ¿ A DONDE ?

SERA CULTURAL, SI PARTICIPAS, NOS ACOMPAÑARAS



BURGOS

Jeroglífico



¿ QUE MERIENDA MENTXU ?

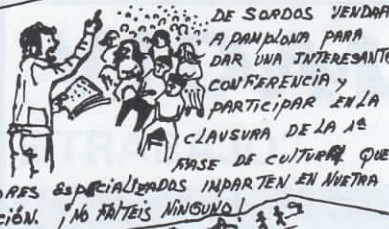
EXCURSIONES RECREATIVAS CULTURALES: ...



NÁJERA

STO DOMINGO DE LA CALZADA

31-32 MARZO EL PRESIDENTE DE LA FEDERACION NACIONAL DE SORDOS VENDRA A PAMPLONA PARA DAR UNA INTERESANTE CONFERENCIA Y PARTICIPAR EN LA CLAUSURA DE LA 1ª FASE DE CULTURA QUE PROFESORES ESPECIALIZADOS IMPARTEN EN NUESTRA ASOCIACION. ¡ NO FALTEIS NINGUNO !



¡ SIGUEN NUESTROS DEPORTISTAS "PEGANDO FUERTE" ¡ ANIMO JOVENES Y MAYORES QUE TODOS PODERAN PARTICIPAR ! FUTBOL, FRONTON, ATLETISMO, AJEDREZ.

Si te gusta

FARO DEL SILENCIO

¡¡Suscríbete!!

Carta

a

la

Diputación

Foral

de

Navarra



EXCMA. DIPUTACION FORAL DE NAVARRA



Sr. Diputado de Educación:

La Asociación de Sordomudos de Navarra, sita en la C./ Monasterio de Irache, nº 4, de Pamplona. Y en su nombre la Delegado de Cultura, Dña Carmen Igal Martinez.

EXPONE:

Que habiendo solicitado con fecha de 14 de Diciembre de 1.979, y 24 de Enero de 1.980, una petición a la Excelentísima Diputación Foral de Navarra, para llevar a cabo la Educación Permanente de Adultos Sordos.

Que habiendo comenzado las clases, con fecha de 21 de enero del presente año, siendo los gastos de los profesores por cuenta de la Asociación hasta ver la respuesta de la Excm. Diputación.

Que dado que no se nos ha comunicado hasta la fecha notificación alguna respecto a la solicitud presentada, y dado que la Asociación, en principio se comprometió para dos meses (hasta el 21 de Marzo).

SOLICITA:

De esta Corporación Provincial, dé una contestación a la propuesta presentada por la Asociación sobre Educación Permanente de Adultos a cargo de la Diputación.

Muy attee. le saluda



Pamplona, 3 de Marzo de 1.980

Fdo: Carmen Igal Martinez, Delegado de Cultura de la Asociación de Sordos de Navarra.

Carmen Igal



La Asociación de Sordos de Oviedo conmemora el 46 ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

La Asociación de sordos de Oviedo conmemorará con distintos actos el 46 aniversario de su fundación. Hasta ahora se desarrollaron con este motivo cursos sociales de fotografía, ajedrez, damas, subastado y parchís.

El sábado, día 2 de febrero, a las cuatro de la tarde, disputaron un en-

cuentro de fútbol en el campo del Centro Asturiano los equipos representativos de las Asociaciones de Sordos de Oviedo y La Coruña.

A las siete, en los locales de la asociación, el señor Marroquín, presidente de honor de la Federación de Sordos de España, pronunció una conferencia

sobre los orígenes de las asociaciones.

Y a las nueve y media de la noche, en el Centro Asturiano, le fue ofrecida una cena-homenaje al señor Marroquín.

El domingo, día 3, a las once y media de la mañana, fue oficiada una misa en la iglesia de las Esclavas y a continuación, en la sede social de la asociación, se ofreció un vino español a todos los asistentes a los actos.

La Asociación de Sordos, en una nota hecha pública, expresa su agradecimiento al Centro Asturiano de Oviedo por las facilidades dadas para el uso de sus instalaciones.

RELACION DE LA NUEVA JUNTA DIRECTIVA

Presidente: Cristina Sariago Alvarez.

Vice-Presidente: Adolfo González Rodríguez.

Secretario General: Guillermo Hurle del Rosal.

Vice-Secretario: Antonio Díaz-Portales Noblejas.

Tesorero: M.^a Elena Blanco Fernández.

Contador: Rosa García Fernández.

Delegado Cultural: Guillermo Hurle del Rosal.

Delegado de Deportes: Adolfo González Rodríguez.

Vocal de Deportes: José Manuel Fernández Vázquez.

Vocal 1.º: Asterio Iglesias García.

Vocal 2.º: Francisco Pérez Puga.

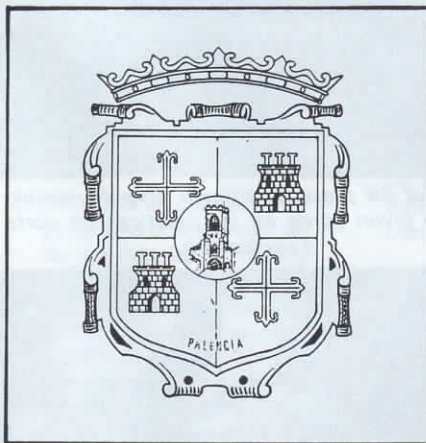
Vocal 3.º: Fernando Muñiz González.

Vocal 4.º: Pedro Álvarez Álvarez.

Vocal femenina 1.ª: M.^a del Rosario Álvarez García.

Vocal femenina 2.ª: M.^a Dolores Brincones Sánchez.

Asesor religioso: D. Regino Chiquirín.



CENTRO DE SORDOS DE PALENCIA



Grupo de sordos a la salida de Misa.

El día 2 de febrero, este Centro celebró la Festividad de San Francisco de Sales. A las 13 horas en la Parroquia de Santa M.^a Estela, don Lorenzo Medrano, Párroco de la misma, celebró una Misa por el Santo Patrón.

Acudió la totalidad de Socios con su enseña, al término del Oficio, en el local Parroquial se sirvió un Vino de Honor a todos los asistentes.

Por la tarde, en un local del Colegio de los HH. Maristas, gentilmente cedido por la Dirección, nuestro Presidente, informó sobre la Asamblea celebrada en Madrid, pasándose a continuación una película relacionada con nuestro mundo. Esta fue del agrado de todos y más por aquellos que se vieron reflejados en la pantalla. Con esto se dieron por terminados los actos.

Damos las gracias, al Párroco antes mencionado, por todas las facilidades que nos dio y el interés que se ha tomado por la Asociación y sus problemas así como a la Dirección de los Maristas, sin estas dos ayudas, nos sería imposible celebrar estos actos.

El domingo día 9 de marzo se proyectó "Vacaciones en Europa", original de José Luis Gordoqui. Un éxito rotundo. La asistencia fue masiva; la proximidad de Valladolid, desde donde se desplazaron gran número de sordos, hizo



La Junta Directiva, con don Lorenzo Medrano.

que el local se quedara pequeño, siendo muchos los que presenciaron la proyección de pie.

El reportaje, perfecto de realización, color y planos, demostró que para Gordoqui no tiene secretos la cámara.

Los del cine amateur puede que tengan ocasión de verle, pues piensa, si es posible, presentarse al certamen de cine aficionado, que se celebrará en esta capital.

Acabada la proyección, en el Bar Alfer, donde por el momento se reúnen los Socios del Centro, se departió con verdadera fraternidad, con los amigos vallisoletanos. Hacemos votos para que estos actos culturales y de hermandad, vayan en aumento y aún a los sordos, por lo que animamos a la Junta Directiva a seguir trabajando sin desmayo.

Curieses



Visitamos el SEREM

Merced a la cortés invitación hecha a esta Asociación de Sordos Riojanos por el Sr. Director Provincial del CON-SESO (antes SEREM) los miembros de esta Asociación tuvimos el pasado día trece de enero la ocasión de visitar las instalaciones que en terrenos cedidos gentilmente por el Ayuntamiento el SEREM ha montado en el pueblo riojano de Laredero, distante tan solo a cuatro kilómetros de Logroño capital.

Acompañados siempre por el Director de esta institución, Sr. Parras, recorrimos una a una todas las dependencias, contestando el Sr. Parras a cuantas preguntas se le hicieron con respecto al funcionamiento de las distintas secciones. Asimismo se nos informó de cómo los sordos por su condición de minusválidos sensoriales pueden beneficiarse de los servicios que gratuitamente ofrece esta entidad a todos los minusválidos que lo pidieren y necesitaren.

Esta grandiosa y moderna edificación cuenta entre otras cosas con una piscina climatizada, un gimnasio, una escuela-taller, aulas para el estudio, dormitorios para los que cursan estudios de carácter interno, comedor, bar, sala de televisión, sala de juntas, etc. Todo esto pudimos verlo y quedamos gratamente impresionados por la magnificencia de las mencionadas instalaciones, de las que algunos sordos riojanos ya han comenzado a beneficiarse, incluso dos en carácter de internos.

Como recuerdo a esta grata visita adjuntamos un testimonio gráfico.

EL SORDO Y EL CARNET DE CONDUCIR

Son ya trece los jóvenes sordos riojanos los que han conseguido superar con éxito las pruebas teórico-prácticas impuestas por la Jefatura Central de Tráfico para la obtención del carnet de conducir.



Explicaciones ante una máquina de la Escuela-taller del SEREM.



En el gimnasio del SEREM uno de nuestros asociados explica con el más puro estilo de funcionamiento de uno de los aparatos.



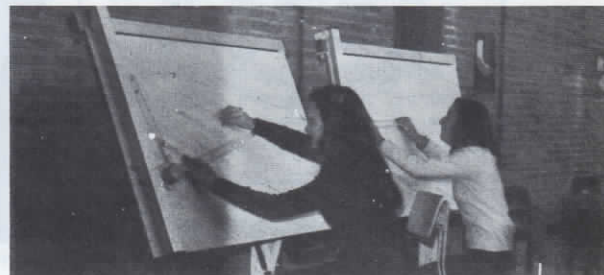
Un joven sordo prueba una de las máquinas de Taller-escuela del SEREM.



Delante de las máquinas de tricotar.



El autor del presente artículo sirve de modelo a una joven sorda en las prácticas de corte y confección.



Dos jóvenes sordas riojanas hacen prácticas en los tableros de dibujo de delineación.



En un rincón de la piscina climatizada del SEREM.



Un grupo de sordos que visitaron el SEREM.



Grupo de sordos riojanos retratados a la entrada de las instalaciones del SEREM junto al director de dicha Institución (en el centro con barba y gafas).



El nuevo presidente de A. S. R. dirige por primera vez la palabra a los asociados.

Si bien es cierto que alguno de ellos ha sido suspendido en varias ocasiones, no es menos cierto que el resto ha sabido superar sin dificultades dichas pruebas, lo que demuestra bien a las claras que el sordo está tan capacitado como el oyente para el manejo del volante.

También son varios los sordos riojanos los que a diario acuden a las Autoescuelas a fin de prepararse adecuadamente para la obtención del carnet, que sin duda habrán de obtenerlo dado el tesón que ponen en los estudios y en las prácticas para conseguirlo.

A todos ellos mucha suerte. A los primeros para que se libren de los accidentes. A los segundos para que puedan superar felizmente todas las pruebas.

NUEVA JUNTA DIRECTIVA DE LA ASOCIACION DE SORDOS RIOJANOS

En la Asamblea General Ordinaria de Socios celebrada el pasado día veintitrés de febrero, quedó constituida la nueva Junta Directiva de esta Sociedad, cuyos nombres y cargos se especifican a continuación:

Presidente: Francisco Javier Calderón Blanco.

Vice-Presidente: Alicia Escalona Bretón.

Tesorero: José Luis García García.

Contador: Fernando Sota Pascual.

Ayudante Tesorero y Contador: Pedro Calderón Yangüela.

Secretario: Jacinto Garrigosa González (oyente).

Segundo secretario: Purificación Herce Morga.

Vocal 1.º: Julián Ortigosa Domínguez.

Vocal 2.º: Jesús Royo Medina.

Vocal 3.º: Manuel San Juan Marzo.

Vocal 4.º: Pedro Santamarta Gómez.

Vocal 5.º: Manuel Diarte García.

Vocal 6.º: Bernardino Jiménez Hidalgo.

Vocal 7.º: Luis Reinares Domínguez.

Vocal 8.º: Heliodoro Lafuente Cristóbal.

Vocal femenino 1.º: Rosario Gorostiza Lázaro.

Vocal femenino 2.º: Vitalicia García Calvo.

Vocal femenino 3.º: Irene Izarra Galíndez.

Delegada de Cultura: M.ª Teresa Calderón Blanco.

Ayudante Delegada de Cultura: Pedro José Blanco Martínez.

Delegado de Deportes: Félix Colas Munilla.

Delegado ante la F.N.S.E.: Francisco Javier Calderón Blanco.

Como asesor religioso figura don Jacinto Garrigosa González, con voz pero sin voto en las Juntas de la Directiva.

A la nueva Junta Directiva nuestros mejores deseos de éxito en el desempeño de sus cargos.

NOTA.—Deseo poner en conocimiento de todas aquellas personas (miembros o no de las Juntas Directivas de Asociaciones de Sordos) que sin yo pedírselo me envían a mi domicilio particular CORRESPONDENCIA OFICIAL que tan sólo al domicilio social de la Asociación de Sordos Riojanos deben hacerlo, se abstengan en lo sucesivo de hacerlo así ya que el solo hecho de ser corresponsal en Logroño de esta revista no me autoriza a recibir tal correspondencia y menos aún enterarme de su contenido, pusiendo esto dar lugar a malos entendidos que soy yo el primero en no desear.

Para cualquier asunto relacionado con la Asociación dirigirse a: Asociación de Sordos Riojanos. C/. Juan Lobo, 2, 2.º Logroño.

Gracias a todos y hasta la próxima.

Angel Huerta Nalda



Un grupo de sordos riojanos aspirantes al carnet de conducir.



Algunos de los sordos riojanos que ya han conseguido el carnet de conducir.



PROGRAMA

De los actos que celebrará esta Entidad, durante los días 23 de marzo al 4 de mayo de 1980.

Domingo, día 23 de marzo.—A las 6,30 de la tarde. Festival Infantil dedicado a los hijos de nuestros asociados.

Sábado, día 29.—Excursión a pie hasta el Monasterio de Montserrat.

Domingo, día 30.—Salida en autocar hacia Montserrat, para unirse con el grupo que sale el sábado a pie y celebrar conjuntamente el programa previsto.

Sábado, día 12 de abril.—A las 5 de la tarde. En el Local de la Asociación, competiciones de Tiro al Blanco, entre miembros de las Sociedades Catalanas de Sordos.

Domingo, día 13.—A las 10,30 de la mañana. En el Local Social. Competiciones de Tenis de Mesa femenino, entre asociadas de la Casa del Sordomudo de Barcelona y Asociación de Sabadell.

Tarde, a las 5. En el Campo del Colegio de las Hermanas Carmelitas, calle Garcilaso, 36. Partido de Baloncesto femenino, entre el Equipo del Colegio y la Asociación Sabadellense.

Sábado, día 19.—A las 6 de la tarde, en el Auditorio de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros de Sabadell, calle d'en Font, 1. Presentación, por el Cuadro Escénico de la Asociación de Sordomudos de Sabadell de una espectacular Revista con números de Mimo, pantomima y Humor.

Domingo, día 20.—A las 10 de la mañana. En el Local de la Asociación. TORNEO RELAMPAGO DE AJEDREZ, entre varias Sociedades Catalanas de Sordos.

Tarde, a las 5. Competiciones de Tenis de Mesa masculino, entre miembros de Sociedades Catalanas de Sordos.

Sábado, día 26.—Tarde, a las 5,30. En nuestro Local. CONCURSO DE

Asociación de Sordomudos de SABADELL

XXI ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

MOLDEADO AL BARRO (3 Categorías).

Domingo, día 27.—A las 10,15 de la mañana. En la Iglesia de las Escuelas Pías, C/. Escola Pia, 92. Celebración Eucarística en acción de gracias.

Al finalizar la misma, traslado en autocar hasta Sant Feliu, para celebrar al aire libre un Concurso de Dibujo Rápido (3 Categorías), carreras campestres y diversos juegos.

A las 2, en la Masía de Can Farrán. Banquete de Hermandad.

Al finalizar, reparto de premios de las competiciones celebradas.

Jueves, día 1 de mayo.—Excursión familiar a San Ginés de Palafolls.

Domingo, día 4.—A las 10 de la mañana. Competiciones locales de Balón-Bolea.

Tarde, a las 5. Partido de fútbol-sala entre socios de la Entidad (Casados contra Solteros).

Sabadell, marzo de 1980

NOTAS.—En todas las competiciones deportivas, se disputarán importantes trofeos y para los Concursos culturales se concederán diferentes premios a los primeros clasificados.

Los tickets para el Banquete de Hermandad, podrán reservarse hasta el día 20 de abril, en la Vocalía de Actividades de la Asociación.

revista

Mimo, Pantomima y Humor

Con motivo de la celebración del XXI Aniversario de su fundación, el Cuadro de actores de la Asociación, se complació en ofrecer una singular REVISTA, compuesta por números de Mimo, Pantomima y Humor.

Sábado, día 19 de abril de 1980, a las 6 de la tarde.

Lugar: Auditorio de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros de Sabadell, C/. d'en Font, 1 (antes Cardenal Gomá).

La historia del mimo y de la pantomima, arrancan ya de los tiempos preteritos del teatro griego y romano. En

el transcurso de los siglos ha sido favorecido o reprimido según la mentalidad de los gobernantes y llegó a ser prohibido por algún emperador romano e incluso por la Iglesia. Ello hace suponer que el mimo, la dramatización sin palabras, ha sido siempre mucho más expresivo que el mismo drama. Y es que el gesto tiene su fuerza, una fuerza mucho mayor que la palabra.

Todo ello nos lleva a la conclusión que la capacidad de comunicación del sordo, es mucho mayor de lo que imagina el oyente. Si a ello añadimos el hecho de que este sistema de comunicación mímica es el suyo habitual, podremos intuir cuanta riqueza nos puede ofrecer esta representación.

No se trata de imitar a los grandes mimos del mundo del arte. Si estableciéramos una comparación, diríamos que entre la pantomima de un Morceau o de unos Joglars y la que se ofrecerá este día, existe la diferencia que media entre el arte y la artesanía; entre una cerámica de Llorens Artigas y una cerámica de la Bisbal. Una es fruto del estudio, la otra es fruto del trabajo diario. Una podemos admirarla sólo en los museos, la otra forma parte de nuestra propia vivencia.

La pretensión del espectáculo que les ofrecemos los sordomudos de Sabadell, no va más allá de la comunicación simple y sincera, sin sobrecargados barroquismos, de unas situaciones muy sencillas, muy entendedoras, muy espontáneas. No se trata de técnica, se trata de corazón. ¿Y quién va a negar que el corazón es muy superior a la técnica?

PRIMERA PARTE

Jornada en el Parque. Un día en un parque cualquiera, en el transcurso del cual van desfilando los clásicos y asiduos visitantes. Este cuadro será interpretado en mimo, pero no en un mimo clásico de escuela, sino en el mimo natural y espontáneo del sordomudo.

En él se pone de manifiesto la riqueza expresiva de la persona faltada de audición. A través de unas escenas sencillas y cómicas, el oyente se familiarizará con este lenguaje.

Intérpretes:

Vagabundo: Miguel Deosdad.
 Policía: Andrés Sanz.
 Barrendero: Antonio Rodríguez.
 Anciano: Ramón Galcerán.
 Estudiantes: M.^a Dolores Escuer, Carmen López, M.^a Dolores Sanz y Susana Meca.
 Anciana: Isabel Pahissa.
 Niño: Angel Troya Castillón.
 Recluta: Juan Camacho.
 Niñera: Inés Polo.
 Pintor: Juan Sánchez.
 Música: M.^a Rosa Masana y Miguel Deosdad.
 Majorets: Susana Moca, M.^a Dolores Sanz y M.^a Dolores Escuer.

Humoradas:

Incidencia en el tren: Juan Sánchez, Juan Camacho y Andrés Sanz.
 Fracaso de un mujeriego: M.^a Rosa Masana y Juan Sánchez.

La Muñeca. Interpretación en mimo de la conocida poesía del Tesoro de la Juventud. Esta interpretación se acerca más al mimo clásico, pero sin perder totalmente el sello personal del sordo.

SEGUNDA PARTE

Canción silenciosa. La persona faltada de audición, posee un cierto sentido musical y rítmico, que expresa con gestos y en lenguaje mímico. Entre las diversas Asociaciones de Sordos de Cataluña, se celebran festivales de esta índole, con canciones originales o adaptadas, disputándose trofeos y premios.

Las canciones que ofrecen son originales de una persona sorda y serán traducidas en el lenguaje oral para el público.

Intérpretes:

Canta Pajarito: M.^a Rosa Masana.
 Ideal: Ana M.^a Castillón de Troya.
 Soy española: Inés Polo.

Humoradas:

Un día de pesca (interpretación en mimo).

Pescador: Juan Camacho.
 Cosas de Sordos: Juan Sánchez, Ana M.^a Castillón de Troya e Inés Polo.
 El vendedor aprovechado: Juan Sánchez y Carmen López.

Juicio de Salomón. Adaptación del famoso juicio del Rey Salomón, que será presentado en mimo. En ella se pone de relieve la "vena" dramática del sordo.

Intérpretes:

Mujer: M.^a Rosa Masana.
 Otra mujer: Ana M.^a Castillón.
 Rey Salomón: Juan Camacho.
 Soldado: Andrés Sanz.



ASOCIACION DE SORDOS DE SANTANDER

MEDIO CENTENAR DE NIÑOS EN LOS DOS CENTROS ESCOLARES PARA SORDOS

Con o sin razón (no podemos enjuiciarlo) hasta ahora el problema de los niños sordos —y mudos, por su sordera—, no albergaba excesivas soluciones; de perspectivas limitadas, los niños que nacían sordos, —una deficiencia como otra cualquiera— no recibían el diagnóstico a tiempo, ni tampoco un tratamiento temprano y eficaz.

Desde hace unos años, las cosas, afortunadamente, han cambiado; existen medios, se conocen un poco más las causas que provocan la sordera, y se logra una rehabilitación satisfactoria que permite su integración en la sociedad. Ya no son ni están marginados, sus padres se responsabilizan de su educación.

En Santander son 2 los centros escolares —San Martín y Parayas—, que imparten enseñanzas a casi medio centenar de niños, y existe una asociación con 3 años y medio de vida que dedica sus mejores energías a salvar los escollos presentes y futuros que presenta la educación de niños sordos.

Por no existir un censo fiable, con exactitud no sabemos cuantos casos de sordera son montañeses pero si seguimos la estadística de la OMS por cada 1.000 niños que nacen en el mundo uno es sordo. En cuanto a sus clases —a pesar de la dificultad—, podemos agruparlos en hipoacúsicos, con algún resto acústico, y profundos cuando la sordera es total.

IMPORTANCIA DEL DIAGNOSTICO PRECOZ

M.^a José Mascarós, presidente de la asociación de padres y amigos del sordo de Santander, considera vital el diagnóstico precoz. "Hasta los 3 meses no existe certeza de la sordera. En cuanto

existan sospechas de alguna anomalía en la audición a través del SEREM se debe acudir al centro médico Valdecilla, donde existe un equipo muy completo: audiometría, electroencefalograma, exploración amplia etc. Más tarde un estudio de la personalidad del niño, realizado por un psicólogo permite empezar la rehabilitación en seguida. En el SEREM existe un logopeda, José Martínez, trabajando continuamente en la educación preescolar y en la orientación familiar. Más tarde, vedrá el centro de educación especial.

TODO ESTA EN FUNCION DE LA EDUCACION QUE RECIBA EL NIÑO

—¿Dónde reside la clave de esta rehabilitación del niño sordo?

—Hay que empezar la rehabilitación cuanto antes, para ello es muy importante la familia cómo estén mentalizados sus padres de su responsabilidad de educarle. Normalmente los niños sordos son desconfiados tienen miedo a que se les engañe, pasan épocas más nerviosas, están muy inquietos por esa dificultad que tienen por comunicarse, suelen estar agresivos para llamar la atención. Como pauta para esa educación nos encontramos con que los padres deben: aceptarle como es, no hacer excepciones, es decir no mimarle excesivamente y si se pone especialmente bruto darle de vez en cuando algún azote, no les causa ningún trauma; estar muy pendientes de él, comunicándose por el procedimiento que sea; rodearle de afecto: animar a los hermanos que dialoguen con él o ella inculcarle pequeñas responsabilidades; procurar siempre que sea feliz y que pueda contar con sus padres.

FORMACION ESCOLAR Y PROFESIONAL

—¿Son necesarios los centros de educación especial?

—Sí, pero depende de los casos. En algunos bastarán unas clases extras para que el niño pueda asistir a un colegio de oyentes y en otros, el único centro será el colegio para sordos. En Santander, los centros existentes son suficientes, hoy por hoy, para atender las necesidades de la provincia; el profesorado está muy bien preparado, son especialistas muy cualificados. Con la ayuda del SEREM, tenemos un ambicioso proyecto; un centro de formación profesional, porque es la mejor salida, ya que por su aislamiento, pueden concentrarse más que los oyentes. En principio pensamos en estas especialidades: relojero, mecánico, para lo chicos, y peluquería y muñequería para las chicas. Son enormes las posibilidades en este campo. Por ejemplo, en Madrid ya funciona un servicio de limpieza y trabajan en varios hospitales.

NO SE LES PUEDE DEJAR INCOMUNICADOS

—Son contradictorias las teorías sobre el lenguaje más apropiado, ¿es mejor el lenguaje labial que el mímico?

—Hay teorías para todos es el lenguaje labial el mejor si entienden la vocalización. Pero sí no hay otro remedio hay que acudir al mímico. No se les puede dejar incomunicados.

ENORME DIFICULTAD PARA COMPRENDER LOS CONCEPTOS ABSTRACTOS

—¿Cómo entienden los conceptos abstractos, por ejemplo Dios, la amistad, la bondad, etc.?

—Es muy difícil, en algunos casos pueden formarse en la fe, hacer la Primera Comunión, entender lo que es Dios. Pero les cuesta mucho, porque son muy materialistas, egoístas, lo espiritual no les es fácil. Pero tienen cualidades innatas que les enriquecen: enorme solidaridad, entre ellos se entienden muy bien, están unidos.

M.^a José Mascarós, piensa en el futuro: cursillos de natación, tenis, campamentos, ayuda estatal, nuevos locales para la asociación, actividades extraescolares para que los niños puedan formarse los sábados, y sobre todo sueña con la completa y global solu-

ción —medicina, psicología, enseñanza, profesión, familia— de los niños sordos. No le asusta trabajar ni patear delegaciones y organismos oficiales. Hay que convertir en presente el futuro de esos niños. Nosotros pensamos que todos

tenemos impresa la ley natural en nuestra conciencia, también los niños sordos, y confiamos en que saben distinguir el bien del mal. De esa forma, por ese camino, llegan a educarse, formarse y vivir.



Asociación Tinerfeña de Sordos CARNAVAL "80"

Un año más, la Asociación Tinerfeña de Sordos, en su lógico afán de integración social, trata de colaborar, participando, en el programa oficial de Fiestas "declaradas de interés turístico internacional "CARNAVAL 80" en Santa Cruz de Tenerife.

Tan importante esfuerzo social y económico necesita el respaldo y entusiasta colaboración, en especial, de todos nuestros asociados y familiares, al margen del apoyo que nos prestan el Excmo. Ayuntamiento de Santa Cruz de Tenerife y la prestigiosa firma comercial, Cadena de ALMACENES NUMERO UNO.

Nuestro programa de participación será el siguiente en el mes de febrero 1980:

REINA INFANTIL

El sábado, día 9 de febrero, a las 6 de la tarde, en el Teatro Guimerá, participará en el Festival Artístico con la elección de la Reina Infantil del Car-



naval y su Corte de Honor, nuestra pequeña representante, HILDA MARGARITA SMULLZ.

REINA DE LAS FIESTAS

El jueves 14 de febrero, a las 9 de la noche, en el Teatro Guimerá, presentación de nuestra Reina, Srta. ANGELINES HERNANDEZ Y HERNANDEZ, en el Festival para elección de la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor.

CONCURSO DE DISFRACES INFANTILES

Para el domingo día 17 de Febrero, a las 6 de la tarde, Festival-Concurso para elegir los mejores disfraces infantiles entre los niños de nuestros socios y los de los Colegios de Sordos "Elisa González de Chávez", Unidad Especial de los Cristianos. U.E. de los Naranjeros y C.P. Hmno. Pedro.

Premios para los tres mejores dis-

frases de NIÑAS, tres premios para los mejores disfraces de NIÑOS y tres premios para las tres mejores PAREJAS. Edad máxima: 10 años.

Jurado compuesto por un representante de la Asociación de Padres, y como Secretario y Presidente, los de la Asociación Tinerfeña de Sordos, estando asesorados por un profesional del Disfraz.

En este FESTIVAL CONCURSO se contará con la actuación de varias atracciones infantiles, magia y el Grupo

Artístico, Teatro y Mimo del Colegio Nacional Los Cristianos.

El día 24, en la RAMBLA PULIDO, participación de nuestras Reinas en la GRAN PIÑATA INFANTIL, a las 10 de la mañana.

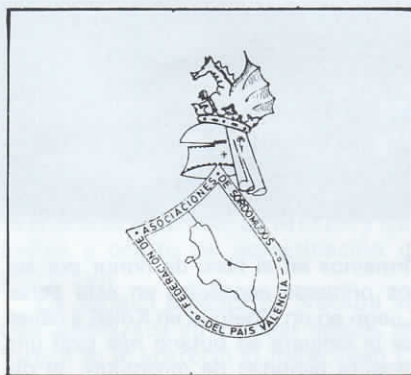
OTRAS ACTIVIDADES:

Durante el mes de Febrero 1980, aparte de las reseñadas, se celebrarán las diversas competiciones federadas de FUTBOL, AJEDREZ y TENIS DE MESA,

estando todas las tardes nuestra Asociación abierta al Público de 6,30 a 9 de la noche.

NOTA IMPORTANTE.— Las inscripciones para el Concurso de Disfraces Infantiles, pueden realizarla en los Centros respectivos o en la Asociación, Viera y Clavijo, 40, por las tardes, a partir de las 6,30. Tel. 28 58 10. Antes del día 15 de febrero de 1980.

La Asociación Tinerfeña de Sordos espera y confía en vuestra entusiasta colaboración y participación.



Desde que los sordos de la Región Valenciana acogieron la idea de constituirse en Federación, en junio de 1978, no han dejado de moverse con papeles, visitas, viajes y reuniones.

Por fin, su actividad se ha visto coronada con el éxito. El Ministerio del Interior aprobó los Estatutos de la Federación de Asociaciones de Sordomudos del País Valencià, con fecha 18 de diciembre de 1979.

A fin de consolidar la F.A.S. P.V., el día 16 de febrero, hubo una reunión en el local social de la Asociación de Sordomudos de Castellón, para celebrar la Asamblea General Constitutiva.

La Comisión Permanente de la F.A.S. P.V. quedó constituida así:

Presidente: José-Antonio Senent Andreu (Asociación Valenciana S.).

Vice-Presidente: Angel Giménez Puerto (As. Valenciana del Sordo).

Secretario: Miguel-Angel Gómez Domingo (oyente).

Vocal 1.º: Miguel Tamarit Ramos (As. Sordomudos Alicante).

Vocal 2.º: Antonio Guilló Alonso (As. Sordomudos de Elda).

Vocal 3.º: Vicente Pastor Román (As. Sordomudos de Elche).

Desde las páginas de esta Revista, nos complacemos en daros esta información, y animar a todas las Asociaciones que desean federarse, para que continúen trabajando por la unidad y la fuerza de los sordos españoles.

FEDERACION DE ASOCIACIONES DE SORDOS DEL PAIS VALENCIA

Nuestro domicilio provisional:

F.A.S. P.V.

C/. Conde Altea, 28-6
VALENCIA-5

CLAUSULAS ADICIONALES

1. En el plazo de seis meses, a partir de la Aprobación de los Estatutos por la Autoridad competente, se convocará Asamblea General Constitutiva.

2. La Federación de Asociaciones de Sordomudos del País Valencià está integrada, en la actualidad, por las siguientes Entidades Fundadoras:

- Asociación de Sordomudos de Alcoy.
- Asociación de Sordomudos de Alicante.
- Asociación de Sordomudos de Elche.
- Asociación de Sordomudos de Elda.
- Asociación de Sordomudos de Castellón.
- Asociación Valenciana de Sordomudos.



Junta de la Federación de Asociaciones de Sordomudos del País Valencià.



ASOCIACION VALENCIANA DE SORDOMUDOS VIAJE AL NORTE DE EUROPA

Somos tres jóvenes sordomudos, Emilio Sanz, Pedro Serrano y Julio Andreu, de 22, 21 y 24 años respectivamente que durante el verano planeábamos viajar por los países nórdicos en un 127. En el local de la Asociación Valenciana todos los sordomudos nos



Julio Andreu

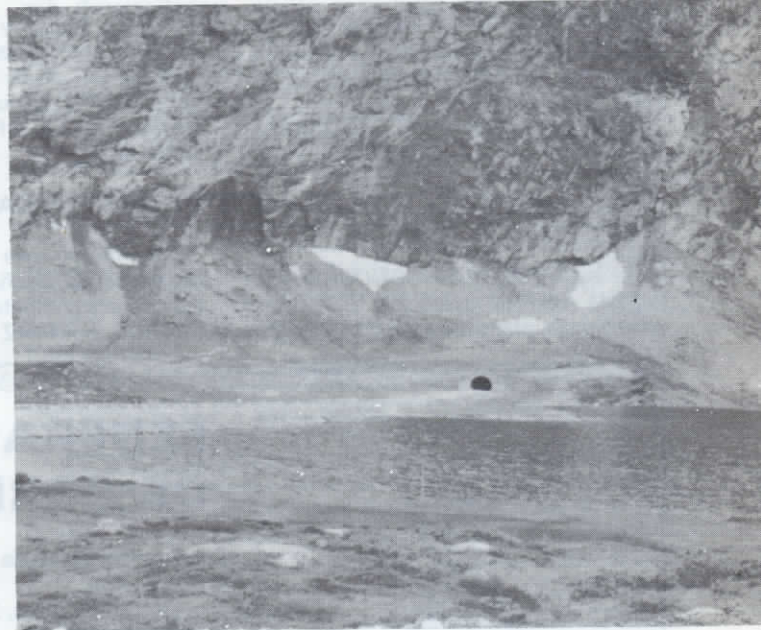


Pedro Serrano



Emilio Sanz

Túnel en Seiranger.



En Nordkamp a tan solo 1.000 Kms. del Polo Norte.

despidieron dándonos las más diversas recomendaciones y en la noche del día 5 de agosto de 1979 fuimos a Suiza, pasando luego Francia y Holanda, para embarcar en un ferry que llevaba discoteca. El trayecto duró 5 horas y lo pasamos estupendamente. El día 10 en un pueblo al servirnos para almorzar leche, como estaba tan buena lo repetimos hasta hartarnos.

Pasamos a Dramen y encontramos a las dos amigas de Pedro y estuvimos tres días en su casa tratándonos a cuerpo de rey. Fuimos a Orlo y vimos su famoso palacio con sus marciales guardias. Enfrente había una ingente juventud de drogadictos. Al día siguiente en Grotli por carretera cruzaban muchas vacas sueltas y por Seiranger un bello puente colgante y cruzamos túneles de 4.700, 3.700 y 5.000 metros. Y en Eidsdal subimos a un ferry para desembarcar en Valldal y no pudimos quedarnos a comer por el frío que hacía, partimos a Trondheim.

Encontramos la sociedad de sordomudos y allí nos quedamos a dormir.

Al día siguiente en un club nos regalaron camisetas y estuvimos bailando.

El día 12 en Mosjoen había manadas de cabras sueltas y Pedro bajó para fotografiarlas y una de ellas se acercó y mordisqueó el pantalón, que nos reímos mucho. En Summerset estábamos esperando al ferry y encontramos a unos barceloneses sordomudos que también querían subir, cuando embarcamos se cerró la barrera y los barceloneses se quedaron fuera, ignoramos la causa. Llegamos a Skarberger para pasar a Narvik y acampamos en el monte pero no pudimos dormir porque la noche no se cerró por completo eran las famosas noches estivales.

Cambiamos el aceite del motor. El día 13 reventó la rueda del coche quedando hecha jirones. En Karjford subimos a un ferry que transportaba camiones de un circo y todos estaban conducidos por mujeres. Llegamos a Honnigstval y Nordkamp, a tan solo 1.000 kms. del Polo Norte. En un bar

firmamos en el libro de honor por ser los primeros españoles en esta zona. Luego en un albergue en Kolari a causa de la lámpara de butano nos picó una ingente cantidad de mosquitos, al día siguiente pasamos a Suecia y pernoctamos en Ornskoldsvik y Estocolmo, encontramos la Asociación con su albergue. El día 17 llegamos a Kobenhavn y estuvimos poco rato para llegar a Hamburgo muy cansados y vimos partido de fútbol de 1.ª División. Pasamos por un puente de 30 kms. en Sneer. Allí estuvimos varios días para después estar en París tres días, y llegar a Valencia el día 31 de agosto a las 5 de la tarde. En la Asociación, felices recordando todo lo pasado. Habíamos recorrido 12.685 kms.

Gastamos 36.000 pts. en gasolina.

Se cambió el aceite del motor cuatro veces.

De peaje por autopista 1.500 pts.

Por ferry 13.497 pts.

Por camping 1.760 pts.

FARO DEL SILENCIO

Pone el mundo de los sordos en tu mano

¡¡SUSCRIBETE!!



Acción Católica de Sordos de VALLADOLID

CRONICA

En los días 12 y 13 de enero, como teníamos previsto, celebramos Asamblea General en la cual se dio lectura a las actas así como al balance de ingresos y gastos realizados el pasado año 1979. A continuación se procedió a la votación para la elección de la nueva Junta Directiva. Tras difíciles reuniones, pero todas ellas con la máxima armonía, el nuevo Presidente don Inocencio Poladura fue completando a los miembros de la Junta que a partir de este nuevo año organizarán y realizarán las actividades y gestiones oportunas para la buena marcha de nuestro centro.

Transcurrió una semana para deliberar y tras votación otorgar el cargo de Delegado de Deportes al expresidente Félix Crespo, y así en la tarde del día 20 con asistencia del Director de la Obra Social don Emilio Alvarez tomaron posesión de sus cargos los nuevos componentes de la Junta Directiva de la A. C. de Sordos de Valladolid. A continuación se sirvió a todos los asistentes un refresco.

Don Inocencio Poladura —nuevo presidente— el sábado día 2 de febrero dirigió unas palabras a los socios en las que ofreció una panorámica de las actividades a realizar el presente año en nuestro centro y asimismo anunciar la celebración de las tradicionales fiestas de nuestro Patrón San Francisco de Sales, que se desarrollaron con gran brillantez y de las que ahora paso a daros cuenta con mucho gusto.

La fiesta comenzó con la Sta. Misa en la capilla, que ofreció en mímica nuestro asesor religioso don Mateo Marcos, después en nuestro salón social don Enrique Bayón dirigió unas palabras a los socios y amigos en la que esbozó la vida de San Francisco de Sales.

A todos se sirvió un aperitivo y vino español que continuó en animaditas charlas. Un numeroso grupo de asociados nos trasladamos a un céntrico restaurante en el que nos reunimos en

una comida de hermandad para regresar de nuevo a la A. C. —que no cerró sus puertas en todo el día—. A las 7 de la tarde M.^a del Pilar Pardo dirigió unas palabras para presentar un nuevo concurso cultural que fue del agrado de todos, se trataba de una adaptación del popular concurso televisivo de la tarde de los domingos "Ni bien, ni mal, ni sí, ni no" que sirvió a muchos para darse cuenta que en una conversación normal muchas veces se repiten incluso con insistencia palabras y frases que podrían ser sustituidas por otras similares. Esto ayuda a enriquecer el vocabulario de nuestros socios. Las rindas corrieron a cargo en esta ocasión por Juan-Carlos Santiago y otorgó premios en metálico a los participantes que superaron las preguntas formuladas.



Un momento de la entrega de trofeos.

Mucho público acudió en estos días a nuestro salón ya que coincidiendo con los fines de semana se celebraron estas actividades festivas.

Y en la tarde del domingo día 10 Teatro. Nuestra socia Anunciación Ampudia, ofreció al numerosísimo público (¡como nunca!) una obra original: "LA INGRATITUD", un drama muy bien realizado y estupendamente interpretado por nuestros actores, que recogió al final un caluroso aplauso de los asistentes. Pasamos una velada gratísima.

Tras la presentación de la citada obra el Delegado de Deportes entregó los trofeos de las competiciones que se han venido celebrando en los últimos meses del año pasado. Los finalistas fueron los siguientes:



Una foto con retraso: El concurso de disfraces infantil en el que participaron los hijos de nuestros socios y que se celebró las pasadas fiestas.



El equipo de socios casados perdieron... Para otra vez será...



Finalizado el Teatro Petra Alvarez y Mariano Alvarez ofrecieron a los asistentes una jota.



Una escena de la obra de Teatro "La ingratitud": M.^a Nieves Lera y Enrique Bayón dos actores con experiencia de Semanas Nacionales de Teatro de Sordos.



Una escena de la obra Teatral "La ingratitud": Los hijos se llevan al asilo al anciano padre.



El equipo de solteros vencedor del tanteo de 5-2 en el partido jugado con nuestros socios casados.



Los nuevos componentes de la Junta Directiva que tomaron posesión de sus cargos el 20-1-80.



Grupo de Teatro que interpretó "La ingratitud".

Fútbol: Trofeo Casados-Solteros: lo recogió el Capitán del equipo juvenil Mariano Alvarez.

Futbolín: Campeón, Carlos Manuel Cantero.

Futbolín: Subcampeón, Jesús Navarro.

Ping-Pong: Campeón, Mariano Alvarez.

Ping-Pong: Subcampeón, Carlos José Ruiz.

Parchís: Campeonas, Rosario Merino-Marisol del Olmo.

Parchís: Subcampeonas, Irene Arribas-Antonia Manzanque.

Y con esta relación acabo por esta vez prometiendo volver a contaros en el próximo número todo lo acontecido hasta entonces en nuestro Centro. Hasta la próxima.

María Pilar Pardo

Entrevista con

DON INOCENCIO POLADURA

Presidente de la A. C. de Sordos

Tenemos un rato libre; y hablo con el nuevo Presidente de la A. C. de Sordos.

—¿Qué te parece si te hago unas preguntas para "FARO DEL SILENCIO"?

—Como te parezca.

Rápidamente cojo "boli" y papel y aprovecho estos momentos antes de que algún otro asunto pase a ocupar el tiempo de nuestro Presidente.

—¿Nombre?

Inocencio Poladura.

—¿Edad?

—33 años.

Añado yo que puede decir que nació en un pueblecito de Oviedo; sonrío y



con el merecido orgullo que sienten los asturianos de su tierra contesta:

—Nací en Rozadas (Oviedo) y estudié en Gijón.

Está casado con Irene Arribas y tienen 4 hijos. Seguimos.

—¿Llevas mucho tiempo como socio de A. C.?

—Nueve años; vine a Valladolid en busca de trabajo y conocí a Irene, ella pertenecía a A. C. y en seguida accedí a ingresar. Al mismo tiempo soy socio de la Asociación de Sordos de Gijón. No veo obstáculo para pertenecer a dos Sociedades a la vez y así pienso continuar.

—¿Llevas tiempo en la Junta Directiva?

—Empecé como vocal y en el año

1974 presenté mi candidatura para Presidente, por diversas causas fui rechazado, pero aún así no abandoné la Junta Directiva y pasé por otros cargos: contador, vocal, vocal de deportes, etc.

—¿Tras este tiempo de espera estarás satisfecho de salir elegido Presidente, que tras la dimisión de nuestro anterior Presidente no has dudado en aceptar?

—Esta vez no presenté la candidatura pues dudaba bastante; pero tras largas reuniones y repetidas votaciones salí elegido. Creo que las cosas se prepararon claras. En un principio no estuve muy seguro pues veía algunos asuntos de difícil solución por lo que te pedí a ti que siguieras a mi lado de Secretaria, como lo habías venido haciendo en anteriores Juntas Directivas. En estos momentos se enciende el piloto que indica que llaman a la puerta; por un momento pensé que la charla con nuestro amigo Inocencio iba a terminar aquí. Tras esta pequeña interrupción para recoger unas cosas. Continuamos.

—¿Qué criterios has seguido para la elección de la Junta Directiva que presidés?

—Como sabes e intentado reforzar la Junta Directiva con antiguos miembros de la misma y con nuestros jóvenes socios. Creo que esto será muy positivo ya que veo hay buena colaboración entre todos.

—¿Qué me dices de tu antecesor?

—Bueno pienso que Félix Crespo tenía muchas ilusiones y ganas de trabajar. Como sabes se prepararon infinidad de actividades, pero oscureció un poco su mandato con su repentina dimensión. El sabrá mejor que nadie las causas y yo respeto su opinión. De todas formas insistí para que formara parte de la actual Junta y aceptó satisfecho en el cargo de Delegado de Deportes.

—¿Qué planes tienes para el futuro?

—Continuar los mismos pasos tan certamente marcados, no olvidar lo que se ha venido realizando. Preparar el III CAMPAMENTO NACIONAL DE

—¿Encuentras diferencia entre tus primeros años en A. C. y ahora?

Bueno antes apenas se conocían las actividades; sólo veníamos a reunirnos a jugar la partida o hablar..., y ahora... hay una serie de actividades que deseo aumentar como te he dicho. Asimismo daré toda clase de facilidades para que los socios participen en las que organiza la FNSE que me entusiasman. Por

CONVIVENCIAS DE SORDOS, organizar por nuestro centro la EXPOSORD III que los lectores sabrán se celebra en Valladolid. Animar a nuestros socios a participar en las actividades que organiza la FNSE: Teatro, Mimo, Cine, etc. Esto es bastante; pero no sólo esto sino que no dejaremos al margen nuestras actividades culturales, deportivas, etcétera.

favor di también que estoy y estaré siempre dispuesto a lo que organice y solicite de nosotros nuestra Federación.

Y así lo dejamos, era pronto y aún el salón social estaba casi vacío...

Enhorabuena Inocencio que cumplas todo lo que has expuesto y que tus ilusiones se hagan realidad.

María Pilar Pardo



Programa Oficial

Programa Oficial del III Campamento Nacional de Convivencias de Sordos

Viana de Cega (Valladolid)
4, 5, 6, 7 y 8 de junio de 1980

DIA 4

- Por la tarde saludo de bienvenida a los sordos asistentes a estas jornadas con unas palabras del Presidente de A. C. de Valladolid.
- Izar las banderas.
- Instalación de tiendas de campaña.
- Cena.
- A las 10,30 de la noche, proyección de las películas del I y II CAMPAMENTO NACIONAL DE CONVIVENCIAS DE SORDOS.
- A las 12, fuego de Campamento. Charlas.

DIA 5

- A las 10,30 de la mañana, CONCURSO DE MIMO (1).
- A continuación, deportes.
- A la 1, Misa de campaña oficiada por nuestro asesor religioso P. Mateo Marcos (en mímica).
- A las 2, comida.
- A las 4, CONCURSO DE DIBUJO RAPIDO (carboncillo) (2).
- A las 7, Conferencia cultural por el Vicepresidente de la F.N.S.E. don Jesús Ayerra.
- A las 8,30, reunión de directivos; a estas horas se visitará también el cercano pueblo de Viana de Cega.
- A las 10, cena.
- A las 12, fuego de Campamento. Charlas.

DIA 6

- Por la mañana traslado a Valladolid, en autocar, para visitar el Museo Nacional de Escultura y la A. C. de Sordos.
- Comida en Valladolid.
- Por la tarde regreso al Campamento.
- A las 6, deportes.
- A las 9, CONCURSO CULTURAL entre Asociaciones (eliminatória).
- A las 10, cena.
- A las 12, fuego de Campamento. Charlas.

DIA 7

- Por la mañana visita, en autocar, a las Factorías FASA-RENAULT (Montaje II).
- A las 2, comida.
- A las 3, inauguración de las exposiciones de los trabajos realizados durante el Campamento.
- A las 4, partido de fútbol A. C. de Valladolid-Asociación Riojana de Sordos (I TROFEO CAMPAMENTO).
- A las 7, conferencia por el Presidente de la F.N.S.E., Sr. Pinedo.
- A las 8, CONCURSO CULTURAL entre Asociaciones (Final).
- A las 9,30, cena.
- A las 10,30, CONCURSO DE CINE COMICO (3).
- A las 12, fuego de Campamento. Charlas.

DIA 8

- A las 10 de la mañana, CONCURSO DE DANZAS REGIONALES (4).
- A las 11, Misa de campaña oficiada por el Director de la Obra Social, don Emilio Alvarez, con asistencia de las autoridades.
- A continuación intervención de los finalistas de MIMO, y DANZAS REGIONALES.
- Palabras de los Presidentes de la F.N.S.E. y la A. C. de Sordos de Valladolid.
- Entrega de Diplomas y Recuerdos a las Asociaciones participantes.
- A la 1, CONCURSO DE PAELLA (5).
- A continuación, entrega de trofeos de actividades deportivas y concursos.
- A las 2, se servirá un aperitivo acompañado de típica sangría.
- A las 3, comida.
- A las 6, clausura del III CAMPAMENTO NACIONAL DE CONVIVENCIAS DE SORDOS. Discursos del Presidente de la F.N.S.E. y la A.C. Arriar banderas.
- A las 7, despedida a los acampados.

1. El día 5, CONCURSO DE MIMO podrán tomar parte cualquier sordo socio de Asociación Federada. El tema es libre, aunque aconsejamos esté relacionado con el Campamento, la naturaleza, etc. Habrá premios y trofeos para los finalistas.
2. CONCURSO DE DIBUJO RAPIDO. En el Campamento entregaremos los materiales para participar en el CONCURSO DE DIBUJO con carboncillo que se celebrará el día 5, a las 4 de la tarde. Se podrá dibujar durante una hora y participarán los sordos asistentes al Campamento que lo deseen. Los trabajos se mostrarán en la exposición que inauguraremos el día 7 en el Campamento. Habrá también premios y trofeos para los vencedores.
3. CONCURSO DE CINE COMICO. Cada sordo podrá enviar o traer consigo una o dos películas de duración máxima 6 minutos y como mínima 3 minutos. La película obligatoriamente ha de ser cómica, y aconsejamos igualmente sea el tema relacionado con la vida en el campo. Se proyectarán la noche del día 7 y los premios y trofeos se entregarán el día 8. Rogáramos que nos enviaseis las películas con antelación o al menos que nos aviséis comunicándonos que las traereis con vosotros; para así saber a qué atenderlos.
4. CONCURSO DE DANZAS REGIONALES. Podrán participar socios o grupos de socios de las diferentes Asociaciones, cada grupo si lo desea, deberá traer consigo los trajes típicos de su provincia. E igualmente pueden traer grabación musical para acompañamiento. Los premios y trofeos se entregarán el día 8.
5. CONCURSO DE PAELLA. Podrán participar en un mínimo de dos personas a un máximo de cuatro. Deberán traer consigo los ingredientes necesarios. Y tras el fallo del Jurado conoceremos a los ganadores del premio de la mejor PAELLA DEL CAMPAMENTO.

Asimismo se mostrará una EXPOSICION DE FOTOGRAFIAS que nos podeis enviar con antelación. El tamaño mínimo será 18 x 24 cms. (color o blanco y negro) y el tema es libre.

Los responsables de la organización del Campamento tienen derecho a alterar o modificar el presente programa si causas imprevistas obligan a ello.



Asociación de Sordos "San Francisco de Sales" de Valladolid

NUEVA JUNTA

En la Asamblea General Ordinaria se tomó la constitución de la nueva Junta Directiva que quedó como sigue:

Presidente: Juan José Capellán.
Vicepresidente: F. Carretero Ajo.
Secretario: J. Ignacio Merino.
Vicesecretario: J. Manuel Nozal.
Tesorero: Eutiquio Villamañán.
Contador: Afrodisio Martínez.
Vicecontadora: Pilar Arrontes.
Vocal-Delegado: Esteban Olandía.
Delegado de deportes: Angel Pérez.
Delegada S. Femenina: Francisca Carrasco.
Asesor Cultural: Víctor Herrán.
Asesor jurídico: Gregorio Álvarez.
Asesor: Sr. Párroco de S. Andrés.

Agrupación de Sordomudos de VIC y Comarca

Ya finalizadas las Fiestas del 8.º Aniversario de la Agrupación de Sordomudos de Vic y Comarca, mandamos a la Revista una relación de las mismas para que, si es el caso, aparezcan en las páginas de la misma para una mayor información dentro la familia de los Sordos. También adjunto 2 fotografías para que den luz a este resumen.

Las Fiestas transcurrieron muy felizmente. La primera celebración, el 10 de febrero fue las competiciones de Ping-Pong, Ajedrez. Las Agrupaciones ganadoras en Ping-Pong fueron: 1.ª Casa del Sordomudo de Manresa. 2.ª Agrupación de Sordomudos de Vic y Comarca. 3.ª Casa del Sordomudo de Barcelona. En Ajedrez: 1.ª Casa del Sordomudo de Manresa. 2.ª Asociación de Sordomudos de Sabadell. 3.ª Unió de Sords de Girona.

El día 17 de febrero, fue Fiesta casera, ya que se jugó Bingo en el Local Social con magníficos premios a los ganadores.

El día 24 de febrero, día grande y con gran representación de todas las Agrupaciones amigas, empezó con la celebración de la Eucaristía, oficiada por nuestro Consiliario Rdo. Josep Parés. Como el día era muy lluvioso, tuvo que cambiarse la Marcha hasta St. Marc, por una Marcha en los espaciosísimos bajos del Seminario, donde después de 50 vueltas a los mismos, quedaron ganadores: 1.º Unió de Sords de Girona. 2.ª y 3.ª Agrupación de Sordomudos de Vic y Comarca. Fue una Marcha muy competida ya que se disputaban sustanciosos premios en metálico. En féminas quedaron campeonas: 1.ª Asociación de Sordomudos de Sabadell. 3.ª y 2.ª Agrupación de Sordomudos de Vic y Comarca. Trasladados luego en autocar al Restaurante de St. Marc, disfrutamos de una magnífica Comida de Hermandad con más de 75 personas en un ambiente de total alegría y verdadera amistad.

Y como colofón, el día 2 de marzo,



Momento de entrega al ganador de las 50 vueltas Unión de Sordos de Girona.



Excursión a Montserrat con motivo del 8.º Aniversario de la Agrupación.

una excursión a Montserrat para rogarle a la Moreneta por todos los Sordos de España, marcó el punto final a las Fiestas del 8.º Aniversario de la Agrupación de Sordomudos de Vic y Comarca.

Gracias a todos por hacer posible una tan FELIZ CELEBRACION.



Asociación de Sordos de VIGO

Conferencia sobre el tema "Situación de la Educación de los Sordos de Galicia" dirigida por nuestro presidente don ALFONSO SANTOS FEIJOO

El pasado día 25 de febrero del presente año, se celebró una conferencia, en el domicilio social de la Asociación de Sordos de Vigo, a cargo de don Alfonso Santos Feijóo, Presidente de la Asociación.

¿Tiene el Gobierno un verdadero plan político para afrontar con criterios de justicia el problema de los sordos? ¿Cuál es este plan y con qué calendario proyecta aplicarlo el Gobierno? En estas preguntas se centra el Presidente.

Una de las ideas centrales en torno a las que gira la interpelación de Alfonso Santos, es que el problema de los sordos hay que enfocarlo definitivamente con criterios de verdadera justicia y no de mera beneficencia. Una familia a quien le nace un hijo sordo debe saber que la sociedad se hará cargo de su educación, cuidado y desarrollo, y no que el Estado le va a ayudar con una "limosna" de 3.000 pesetas mensuales como lo hace. Un sordo tiene un derecho humano igual a los oyentes.

Otro aspecto del problema que aborda es el de las graves desigualdades que existen entre unas provincias y otras en cuanto a la atención de los sordos. Así un sordo en la provincia de Pontevedra tiene unas diez veces menos probabilidades de conseguir plaza en un centro de educación especial o colegio de sordos que si hubiese nacido en la provincia de Orense; y si es de la provincia de Lugo tiene cinco veces más probabilidades que uno de La Coruña.

Las desigualdades se dan generalmente también dentro de una misma región, ya que la construcción de centros de educación especial para subnormales (incluidos sordomudos) ha corrido principalmente hasta ahora a cargo de las respectivas Diputaciones Provinciales gallegas y varias obras sociales de las Cajas de Ahorros. Esto ha generado una política de sordos más bien propias de "Reinos de Taifa".

En La Coruña (provincia) hay dos Colegios para sordos. En Santiago de Compostela (Colegio Regional de



Conferenciante: D. Alfonso Santos Feijoo. El tema sobre: "La situación de los sordos en Galicia".

Sordos de Galicia) y en La Coruña (Colegio de Sordos "Ntra. Sra. de la Paz"). Existe también en Lugo un colegio de niñas llamado Hogar "Santa María".

En Orense no hay ningún centro para sordos, sino que hay un centro de educación especial "María Soriano" con la obra social de la Caja de Ahorros Provincial de Orense, para subnormales, y allí están incluidos los sordos.

En Pontevedra ha desaparecido un colegio de sordos, en la Playa de La Lanzada en el año 1974 con motivo de trasladarlo al centro de Educación Especial "Ciudad Infantil Príncipe Felipe" para subnormales (incluidos los sordos) y en Vigo tampoco hay un colegio para sordos. Los sordos vigueses tienen que asistir a las clases del Instituto de Educación Especial "Saladino Cortizo" (Obra social de la Caja de Ahorros Municipal de Vigo) junto con los subnormales.

En la ciudad de Vigo hay una población actual de 270.000 habitantes, siendo la ciudad más populosa de Galicia... ¡No hay colegio de Sordos!

Muchos sordos vigueses se trasladan a los colegios de Santiago de Compostela, Madrid y otras ciudades españolas como Astorga (León), etc., debiéndose quedar internos.

La Asociación de Padres de Sordos de Vigo, se encuentra instalada provisionalmente en el domicilio social de la Asociación de Sordos, Gran Vía, 54, entresuelo, con la que colaborará estrechamente, así como con el resto de asociaciones de padres de toda Galicia y especialmente con la de Pontevedra. Todos los padres de sordos que quieran solicitar información, pueden hacerlo cualquier día a los teléfonos (986) 21 26 69 y 22 59 82 (Sr. don Antonio Blanco García, Secretario).

Al final de la celebración de la Conferencia "Situación de la Educación de los Sordos en Galicia", se le hizo al Presidente una entrevista sobre los diez primeros años de la Asociación.

¿Cuándo nació esta Asociación de Sordos de Vigo?

—Nació el día 26 de septiembre de 1970, cuando un grupo de sordos observó que casi toda España contaba con sociedades de sordos. Existen actualmente en España 59 sociedades, cinco de ellas en Galicia y una en reorganización en Santiago de Compostela. Observamos que los sordos vigueses estaban diseminados y decidimos poner un anuncio en el periódico, citándolos en el bar "Mascato", donde se celebró una reunión y se hizo una votación para elegir la Junta Directiva.

—¿Fue Vigo la primera sociedad para sordos en Galicia?

—No, en La Coruña inauguraron su local, en el mes de octubre de 1971 y en Vigo, en junio de 1972.

—¿Eres un presidente fundador?

—No, actualmente soy el cuarto presidente, pero soy pionero y fundador de la Asociación.

—¿Te gusta ser presidente?

—No, solamente quiero trabajar, ayudar a la Asociación, que lo necesita.

—¿Tienes algún problema al ser Presidente?

—Sí, porque el Presidente es el responsable máximo de la Asociación.

—¿Cuánto tiempo has trabajado en la Asociación?

—Diez años. Desde el año 1970 que empecé de Secretario hasta el 1978 que me eligieron Presidente.

—¿Puedes ser reelegido?

—Es muy posible, pero yo no quiero ser Presidente durante más tiempo.

—¿Cada cuánto tiempo elegís Presidente y Directivos?

Cada dos años, según dice nuestro Reglamento.

—¿Trabajan sus socios?

—En general, sí, el tiempo libre que les permite su trabajo.

—Díganos, por último ¿cuáles son las preocupaciones y dificultades de la Asociación en estos momentos?

—Nuestras necesidades y problemas, con muy grandes sobre todo la "vida económica" dentro de la Asociación.

—¿Cuál es el número aproximado de sordos en la provincia de Pontevedra?

—En nuestra provincia hay más de 600 sordos, según datos del Instituto Nacional de Salud.

—¿Cuántos pertenecen a esta sociedad?

Ahora somos unos 150 sordos, deseando aumentarlos, así como a socios simpatizantes y protectores.

—¿Cuáles son los fines de la Asociación?

—Se pretende evitar el aislamiento que se produce generalmente al salir del colegio. Yo le podría contar casos de compañeros míos que al cabo de algunos años no me parecían los mismos, pues al no tener contactos, habían olvidado todo lo que aprendieron. Y le estoy diciendo de chicos que en la escuela sobresalían por inteligentes.

—¿Cuáles son sus actividades?

—Culturales, deportivas, recreativas, contamos con juegos en el local social y hemos tenido una gran variedad de conferencias, cuyo nombre de conferenciantes damos a continuación: don Félix Jesús Pinedo, Presidente de la Federación Nacional de Sordos de España; Presidente de la Hermandad de Donantes de Sangre, Dr. Ricardo Torres Quiroga; Director de la Misión del Silencio de Vigo, don Carlos Olivares Mozo; Presidente de la Sociedad de Socorros Mutuos de Sordos de Cataluña, don Angel Calafell; Padre Agustín Yanes Valer, etc.

—Deportivas hemos jugado partidos de fútbol en Aveiro y Oporto (Portugal) contra los equipos de sordos de Lisboa y Oporto. También en La Coruña, Santiago, Orense, etc.

—En el año 1979 quedamos subcampeones de fútbol-sala, en Vigo contra los oyentes.

—¿Qué relaciones mantienen con la Escuela de Sordos?

—La mayoría de los sordos, desde que salen del colegio suelen tener un contacto constante con los profesores durante seis u ocho años. Creemos que con la Asociación este contacto será mucho más fácil.

—¿Qué me puedes decir sobre la po-

sibilidad de un colegio de sordos aquí en Vigo?

—A través de un artículo publicado en la revista n.º 23 de "FARO DEL SILENCIO" habrán podido comprobar el alcance de la reunión que en el mismo se convoca, se llama a todos los padres de los niños sordos, en el noble deseo de entre todos poder enfrentar el problema de su reeducación sin salir de Vigo.

—Tenemos además metas más ambiciosas. Queremos crear una Universidad Laboral para sordos.

—¿Cómo?

—Con la ayuda que esperamos recibir del Estado.

—¿Se abren las puertas a los oyentes en la Asociación?

—Sí, como socios protectores, familiares, colaboradores, etc. tienen la entrada libre. A diario permanece abierta por las tardes y toda la jornada sábados y domingos. La Asociación ofrece también clases de lenguaje mímico totalmente gratuito, a todos los oyentes que deseen asistir, todos los días de 7 a 9 en el local de la Asociación, habiéndose sacado el diploma 32 personas en el año 1976.

Entrevista hecha por nuestra
compañera (oyente)
Srta. GLORY



Agrupación de Sordomudos ZARAGOZA

Como todos los años, la Agrupación de Zaragoza celebra la fiesta de San Francisco de Sales el día 29 de enero, festivo en la Ciudad por ser la fiesta del patrono de la localidad, San Valero.

El día anterior, lunes 28, por la noche, hubo fiesta en los locales de la Agrupación, con teatro mímico a cargo de los socios.

A las 11,30 de la mañana del día 29, se celebró una Misa en la Capilla del Colegio de la Purísima, para Niños Sordos, celebrada por el Capellán de dicho Colegio D. Alejandro Fernando.

Después de la Misa, el Presidente con miembros de la Junta Directiva y otros asociados, fueron a casa del Tesorero D. Antonio Menta, que se encuentra recuperándose del grave accidente de Circulación sufrido el pasado mes de diciembre y que le impide salir a la calle. Estuvieron haciéndole un buen rato de amistosa compañía y, en nombre de la Agrupación, le hicieron un obsequio

para que celebrara la fiesta de San Francisco de Sales en su casa, con la familia.

A mediodía se reunieron los asociados y otros invitados en una comida de hermandad, en la que se entregaron las siguientes distinciones:



El Sr. Collados, firmando en el libro de honor de la Agrupación. Junto a él, don Ramiro Delgado, Director del INSERSO.

**Fiesta
Patronal de
San Francisco
de Sales**

Placas con dedicatorias, a D. Domingo-Javier Urraza, por ser el fundador de la Sección Cultural. A D. Luis Albericio, con agradecimiento por su obsequio del gran emblema de la Agrupación que está en el vestíbulo del local social. A D. Raimundo Gómez, como ganador del concurso de tarjetas de Navidad de 1979

A D. Guillermo-Antonio Zaragozano, por su desinteresada labor en los diplomas que hace para la Agrupación. A D. Miguel-Angel Castán, por su gran trabajo de coordinador de noticias para "Faro del Silencio". Y a D. Jordi Ibarz, por sus valiosas colaboraciones con la Sección Cultural.

Por la tarde, en los locales de la Agrupación, hubo fiesta muy animada, con baile, sorteo de los tradicionales roscones y entrega de trofeos a los vencedores de los campeonatos sociales de juegos de salón, organizados por la fiesta de San Francisco de Sales.

El sábado 2 de febrero, como todos los años, en el aniversario de la muerte del tratadista y educador de sordos Juan Pablo Bonet, la Agrupación hizo una ofrenda de una corona de flores al monumento en su localidad natal, Torres de Barrellén, a 18 Kilómetros de Zaragoza. Acudieron muchos socios en un autocar y coches particulares, y una representación del Colegio de Niños Sordos. Fueron recibidos por el Alcalde y otras autoridades del Ayuntamiento de dicha localidad, renovando la memoria y la gratitud de los sordos a Juan Pablo Bonet.

VISITA DEL PADRE AGUSTIN YANES A ZARAGOZA

El sábado día 2 de febrero llegó de Madrid, a las 3,30 aproximadamente el Padre Agustín Yanes, que había sido invitado por el Colegio de la Purísima para que realizara una conferencia. Dicha conferencia se celebró a las 7,30 de la tarde en el salón de Actos de dicho Colegio e iba dirigida a los padres de los niños sordomudos.

Sin embargo antes de decir la conferencia, el Padre Agustín Yanes improvisadamente ayudó a las 6 de la tarde al casamiento de dos sordomudos. Después de la conferencia el Padre Agustín Yanes y los padres de los niños fueron invitados a cenar.

Al día siguiente el Padre Agustín Yanes asistió, invitado por los miembros de A.S.P.A.N.S.O.R., al encuentro de fútbol que se disputaba en el estadio de la Romareda de Zaragoza entre los equipos Zaragoza y Almería. Más tarde junto con los de A.S.P.A.N.S.O.R. visitó las instalaciones de la Agrupación.

El lunes visitó a los niños del Colegio, a los que simpáticamente gastó algunas bromas. Al mediodía dando por finalizada su visita marchó a Madrid.

TOMAS PECHARROMAN, UN AÑO CONSIGUIENDO CARNETS DE CONDUCIR

Cerca de 50 alumnos y ya han obtenido 21 el permiso para conducir.

Casi la mitad de ellos, lo obtienen totalmente en la primera prueba.

Una de las actividades formativas que se desarrollan en la Agrupación de Sordomudos de Zaragoza, es la preparación teórica y práctica para la obtención del Permiso de Conducir para los socios de la Entidad, de la que se viene encargando desde enero del pasado año, don Tomás Pecharromán Blanco, de la Auto-Escuela "Don Quijote" de Zaragoza.

Si bien los sordos de Zaragoza obtenían el permiso de conducir antes de introducir esta actividad formativa, lo cierto es que les costaba muchísimo por las dificultades que encontraban, como saben muy bien los sordos de toda España. Estos obstáculos les hacían repetir muchas veces el expediente, con lo costoso que ello resultaba, y muchos incluso habían desistido de continuar, por los impedimentos que se les ponían.

Ahora es todo más fácil; no totalmente simple y sencillo. Pero se encuentran mayores posibilidades de obtenerlo, porque la labor del Sr. Pecharromán está resultando muy efectiva.

El mismo monitor va a explicarnos algunos datos de su labor. Tomás Pecharromán es joven, tiene 33 años de edad, está casado y es padre de dos niñas. De trato amable y cordial, es muy riguroso a la hora de la enseñanza. Tiene gran experiencia en este campo del carnet de conducir y lleva a cabo su labor con un gran sentido de responsabilidad.

—¿Cuándo y por qué comenzaste a tomar contacto con los sordos?

—Comencé a venir a la Agrupación en octubre de 1978. Pero ya anteriormente tenía contacto con un matrimonio de sordos, vecinos míos, pudiendo conocer parte de su problemática. Ello me animó a acercarme a la Agrupación por ver si, dentro de mis posibilidades, podía ayudarles en algo.

—¿Cuál fue la acogida que te dispensaron en la Agrupación?

—Al principio estaba cohibido al no poder comunicarme con ellos, en su propio lenguaje. Pero al ver mi interés por aprender, me ayudaron mucho a iniciarme en la mimica. Tengo que agradecer los ánimos y la colaboración que encontré en el socio Miguel Angel Castán y la Srta. Rosa María Sanz, oyente, que trabaja mucho en la Sección de Deportes de la Entidad.

—¿Te costó mucho aprender el lenguaje mimico, como para poder dar las clases que estás ofreciendo?

—Calculo que tardé unos cuatro o cinco meses para defenderme bastante bien. Pero reconozco que me falta mucho.

La realidad es que Tomás se expresa con claridad en el lenguaje mimico, sobre todo en lo que se relaciona con



El Delegado Territorial de Sanidad y Seguridad Social, entrega al Presidente de la Agrupación el talón con las 913.000 pesetas de ayuda del SEREM.



El Presidente de la Agrupación con los socios, premiado con placas conmemorativas por su gran colaboración en pro de la Agrupación de Sordomudos de Zaragoza.



Un momento de la conferencia del Padre Agustín Yanes, en el Colegio de Niños Sordos.

la enseñanza de la Circulación, en cuya materia se ha especializado de tal manera que le entienden todos a la perfección.

Comenzó las clases, en febrero de 1979, con un solo alumno que, sabiendo era Profesor de Auto-Escuela, pidió le ayudara a obtener el permiso de circulación. Al examinarse, sacó en un mismo día las tres pruebas. Esto animó a los demás socios y, en seguida, se formó un grupo de siete con los que

inició este tipo de cursillos que imparte diariamente, excepto los sábados y domingos, de siete y media a ocho y media de la tarde.

¿Cuánto le costó al primer alumno aprender bien los temas, para obtener el permiso en la primera presentación?

—Desde febrero, en que comenzamos, hasta el 26 de abril, en que fue al examen.

—¿En qué pruebas suelen fallar más?

—Una vez recibidas las enseñanzas, ocurre como con los alumnos oyentes. Fallan como ellos, quizá menos. Pero les cuesta más el aprendizaje de las normas y señales, en cuya enseñanza hay que perder más tiempo, por la falta de comprensión de las palabras que componen estas materias.

—¿Y lo más fácil?



El homenaje a Juan Pablo Bonet, en el monumento de Torres de Berrellén.

—¿Hasta este mes de enero, cuántos alumnos, cuántos carnets y en cuántas pruebas?

—Han obtenido el permiso de circulación 21 asociados, 7 de ellos en la primera prueba, otros muchos en la segunda y pocos, prácticamente muy pocos, han tenido que repetir. Ahora vienen 17 más, que están en período de preparación para presentarse cuando estén en condiciones de hacerlo.

—Por ser una enseñanza especial, ¿es también especial el precio?

—En absoluto; el precio es el normal que cuenta en cualquier Auto-Escuela.

—No hay nada fácil en esto del carnet de conducir. Acaso les resulte más atractivo la parte práctica. Y en esto tienen ventaja, por la atención especial y los reflejos que posee el sordo.

—¿Son buenos o malos estudiantes?

—No son malos alumnos. Ocurre que son poco estudiosos. La atención que prestan a las clases está en relación con la amenidad del tema. Ahora bien, en cuanto a asimilación, si ponen interés, superan a los oyentes.

—¿Es muy difícil esta enseñanza para el profesor, con alumnos sordos?

—Difícil es aprender la comunicación.



El profesor con los alumnos que ya han obtenido el permiso de conducir.

Una vez conocida, hay que contar con vocación y una dedicación especial hacia ellos. Pero esto no es una dificultad. Resulta más laborioso, porque hay que seguir los métodos y medios normales para todos los alumnos; es decir, no hay métodos especiales para sordos. Por eso, con entusiasmo, se van superando estas dificultades, aunque hace falta insistir en gráficos y ejemplos prácticos hasta unas tres o cuatro veces de lo que se hace en una enseñanza normal.

—¿Qué necesita el sordo para aprender mejor y más rápidamente todo lo requerido para obtener el carnet?

—Principalmente, en mi opinión, debe mentalizarse el sordo de que puede obtener el permiso de conducir exactamente igual que el oyente. Necesita, eso sí, más tiempo de preparación, mucha confianza en el profesor, constancia en el estudio y procurar por otros medios el mayor vocabulario a través de la lectura, para mejor comprender los textos de las normas que ha de aprender.

—¿Es ese el consejo que darías a los sordos, para esto del permiso de conducir?

—Para el carnet y para todo. Es fundamental e indispensable y muy beneficiosa la lectura. Leer mucho. Ya no sólo para cumplir esa ilusión de conducir un coche sino para la necesidad de comunicarse y participar totalmente en el mundo de la sociedad que le rodea.

Profesor de Auto-Escuela y amplio conocedor de la problemática del sordo. Tomás Pecharromán Blanco, un año en la Agrupación; menos de 50 alumnos, 21 carnets de conducir conseguidos en tan escaso tiempo y con breves exámenes. Todo un éxito. Ahora son 17 los que esperan el mismo triunfo. Otros más llegarán después. Lo difícil se ha hecho fácil, gracias a la entrega, al entusiasmo, a la dedicación y —también ¿por qué no?— al cariño de este hombre hacia los sordos. Tomás Pecharromán ha conseguido también un carnet especial. El de conducir a los sordos por el camino de la esperanza, con una meta señalada en su integración en la sociedad.

SUBVENCION DEL S.E.R.E.M.

El programa de actividades organizadas por la Agrupación para el año 1979 fue presentado al SEREM, por medio de su Delegación Provincial en Zaragoza. Se incluían 12 conferencias de distintos temas culturales y artísticos; cursillos de "Salvamento y socorrismo" de la Cruz Roja Española; concursos de dibujo, pintura y fotografía; competiciones de carácter cultural y recreativo entre equipos de socios; celebración del

"I Día Nacional del Sordo"; cerca de 20 excursiones y viajes en la Provincia y otras localidades españolas, así como otros actos de ocupación del tiempo libre para los socios, como cine, teatro mímico y fotografía.

Toda esta labor fue reconocida por el SEREM que concedió para estas actividades una subvención de 913.000 pesetas, cuyo acto de entrega se celebró a últimos de enero en los locales de la Agrupación. Presidió el Delegado Territorial de Sanidad y Seguridad Social, don Alfredo Collados, a quien acompañaban el Director Provincial del INSERSO (antiguo SEREM), don Ramiro Delgado, y el Técnico de dicho Organismo don Martín Asarta y el Psicólogo del mismo Instituto don Carlos Hué. Por parte de la Agrupación, se encontraba el Presidente y miembros de la Directiva, junto con la Directora del Colegio de Sordos, Sor Sonia Ramos, el Vocal del Consejo Provincial del INSERSO por los minusválidos sensoriales don Pablo Forniés y el Presidente en funciones de la Asociación de Padres de Niños Sordos, don José-Antonio Arzoz.

Tras unas palabras del Sr. Collados, que mostró su admiración por el funcionamiento y las instalaciones de la Agrupación que visitaba por vez primera, manifestó que esta obra de los sordos hay que potenciarla al máximo, por la labor tan útil que realiza tanto para el mundo del silencio como para el ejemplo de toda la sociedad.

El Director del INSERSO, Sr. Delgado, elogió el programa de actividades realizado durante el año por la Agrupación de Zaragoza, expresando que merecía una mayor atención y que sería tenido en cuenta para años próximos. Al igual que el Sr. Collados, el Sr. Delgado se ofreció a los sordos zaragozanos para cuanto desearan de sus respectivos Organismos.

En nombre de la Directiva, el Secretario General agradeció esta ayuda del INSERSO, primera que recibe la Entidad por una labor continuada y múltiple, indicando que se acepta la subvención no como una ayuda, sino como compensación al entusiasmo y al trabajo que, durante todo el año, han dedicado al cumplimiento de un programa social, cultural y formativo la Junta Directiva y todos los asociados de la Agrupación.

Tras la firma de los oportunos documentos, se ofreció una copa de vino. Finalmente, el Delegado Territorial de Sanidad y Seguridad Social, firmó en el libro de honor de la Entidad.

CURSILLO PARA PADRES

El Colegio de la Purísima para Niños Sordos de Zaragoza, que regentan las Religiosas Franciscanas de la Inmacu-

lada, en colaboración con el Servicio Social de Minusválidos (INSERSO), ha organizado un interesante curso de orientación para padres de niños sordos, que se desarrollará durante cinco sábados, en el salón de actos del mencionado Colegio.

Tanto los temas a tratar como las personalidades que pronunciarán las distintas charlas, son de una gran importancia para los padres de niños sordos y también para todas aquellas personas que sientan inquietud por el mundo del silencio, de manera especial los educadores y quienes se sientan ligados, de algún modo, a la convivencia con el sordo.

El programa elaborado es el siguiente:

2 de febrero.—D. Agustín Yanes Valer, Profesor Especialista en Técnicas de Audición y lenguaje, tratará de "Los padres ante su hijo sordo".

9 de febrero.—"Problemática familiar", por don Francisco Tortosa Peidró, Director del Instituto Catalán de Sordomudos y del Centro Municipal de Fonoaudiología "José-María de Porcioles", de Barcelona.

16 de febrero.—"Papel de la familia en la educación del niño sordo, en las distintas etapas escolares", por don Marc Monfort, Director del Centro "Entender y Hablar", de Madrid.

23 de febrero.—"Aspectos actuales del tratamiento médico del niño sordo", por el Dr. don Jorge Perelló, Presidente Internacional de la F.M.L.F., Profesor de Sordomudística de la Universidad Pontificia de Saïamanca.

1 de marzo.—Clausura del curso, a cargo de don José Vázquez Gómez, Pedagogo y Psicólogo, Inspector Jefe de EGB de la Delegación Provincial del Ministerio de Educación.

MESA REDONDA EN LA UNIVERSIDAD LABORAL

Organizada por la Escuela de Asistentes Sociales de la Universidad Laboral de Zaragoza, se celebró en la tarde del 31 de enero una interesante Mesa Redonda sobre la problemática actual del sordo.

El amplio Salón de Actos de dicha Universidad se hallaba lleno de los alumnos de la Escuela de Asistentes Sociales y de otras materias que se imparten en la misma, atraídos por lo sugestivo del tema.

Presentó la reunión y actuó de moderador, el Profesor de la Escuela Dr. don Javier Sarriá Amigó, quien dio una visión general del sordo como persona que vive en la sociedad y al que esta misma sociedad tiene la obligación de integrar. Para ello, lo más adecuado es llegar a un conocimiento de su problemática y su situación, objetivos primor-

diales de la Mesa Redonda que se iba a celebrar.

Se dio lectura a un extenso, completo y muy interesante trabajo del Dr. don Joaquín García-Abrines Calvo, Especialista en Otorrinolaringología, en el que detallaba las causas de la sordera, sus grados, síntomas y consecuencias más inmediatas en la persona. Trató de los medios de la Ciencia para su posible recuperación y tratamiento, en aquellos



En la pista de prácticas de la Auto-Escuela "D. Quijote", preparando a un alumno.

casos en que la falta del sentido auditivo no sea total.

Seguidamente intervino el Psicólogo don Angel Sicilia Tornos, que expuso su larga experiencia con los alumnos del Colegio de Sordos de Zaragoza, analizando los problemas que plantean en el niño los grados de afectividad familiar y su modo de integrarse en el mundo de la educación. Hizo un análisis de las escuelas de falta de psicomotricidad que pueden ir unidas a la sordera y los métodos actuales para su recuperación.

Sor Sonia Ramos, Directora del Colegio de Niños Sordos, explicó con precisión y apuntes acertados, todo el pro-



Un momento de las clases de "Carnet de conducir", que da el Sr. Pecharromán.

ceso educativo del alumno sordo, la dureza de la enseñanza y las limitaciones con que se suelen encontrar los educadores, que han de salvarlas con un espíritu vocacional y con la utilización de los medios más modernos. Habló también del grado de preparación que pueden adquirir los alumnos en el colegio y de la necesidad de prestar una mayor atención a este tipo de educación especial.

Para explicar la vida asociativa del sordo, el Secretario General de la Agrupación de Zaragoza, don Alberto Albericio, hizo un análisis de la necesidad imperiosa de comunicación que tiene el sordo, más aún que la del oyente, ya que carece de un campo tan amplio como el de la percepción propia. Todo

Finalmente, don José-Antonio Arzoz, habló en nombre de la Asociación de Padres de Niños Sordos para ofrecer la panorámica familiar del niño sordo. Reacciones de los padres, necesidad de una educación escolar lo antes posible, comportamiento del resto de la familia y manera de ir superando los conflictos



La presidencia de la comida de hermandad de la fiesta de San Francisco Sales.

ha de entrarle por la vista y con las limitaciones que les impone la sociedad general. De ahí que el sordo tenga que buscar su realización social en las Agrupaciones. Hizo un somero repaso a la evolución asociativa de las Entidades de Sordomudos en España y en el mundo, para referirse seguidamente a la historia de la Agrupación de Zaragoza, desde su fundación hasta el momento presente, haciendo un resumen estadístico de asociados, actividades que desarrollan y desenvolvimiento social dentro de la Agrupación.

de integración que el hijo sordo puede plantear en el seno de un hogar.

Hubo un animado coloquio, donde se fueron matizando los temas apuntados y en los que mostraron un gran interés los alumnos de la Escuela. Al final, algunos de dichos alumnos, mostraron el deseo de realizar su trabajo de fin de carrera sobre temas relacionados con el sordo, ofreciéndoseles la colaboración que precisen tanto por parte del Colegio, como de su Asociación de Padres y de la Agrupación de Sordomudos de Zaragoza.

CONFERENCIA SOBRE "LA MECÁNICA DEL AUTOMÓVIL"

El día 20 de febrero de este año comenzó el ciclo de conferencias sobre "La mecánica del automóvil" fue dada por Tomás Pecharrmán, profesor de Auto-Escuela, el cual da clases de conducir en esta Agrupación de Sordomudos de Zaragoza. Cada miércoles se dará una conferencia de dicho ciclo.

MATRIMONIO

El día 4 de enero contrajeron matrimonio Vicente Añón López, socio de la Asociación Valenciana de Sordomudos y María Francisca Calvo Navalpotro socia de la Agrupación de Sordomudos de Zaragoza en la Basílica del Pilar. Este enlace es un poco especial ya que el novio contaba con 70 años, era viudo y María Francisca tiene también la misma edad pero era soltera.

NATALICIO

El día 12 de febrero de este año nació el segundo hijo de Domingo Urraza, fundador de la Sección Cultural dentro de la Agrupación de Sordomudos de Zaragoza. A este niño se le pondrá el nombre de Javier.

DEFUNCION

Doña María Luna Pardos socia de la Agrupación de Sordomudos de Zaragoza y natural de Calatayud, casada y con una hija murió el día 16 de enero a consecuencia de la enfermedad que padecía que le afectaba al corazón.



El equipo de la Agrupación que participó en el X Torneo de Ajedrez Radiofónico, de Radio Juventud.

X TORNEO DE AJEDREZ RADIOFONICO

En el X Torneo de Ajedrez Radiofónico, que organizado por Radio Juventud de Zaragoza a mediados de octubre, ha quedado eliminado el equipo de la Agrupación de Sordomudos de Zaragoza. En dicho torneo participan 16 equipos, cada uno está formado por 3 jugadores.

FEDERACION ZARAGOZANA DE TENIS DE MESA

El día 21 de febrero empezó la temporada de la Federación Zaragoza de Tenis de mesa, de 3.ª Regional:

Olivar, 2 - A.S.Z., 5.

26-2-1980:

A.S.Z., 4 - Carmelo, 5.



Cosas del ser humano



Antonio OLIVARES DE LUCA

NOTICIARIO INSOLITO

DESDOBLAMIENTO DE LA PERSONALIDAD

Un fenómeno está ocurriendo con cierta frecuencia, según los expertos en parapsicología.

Se trata ni más ni menos que el desdoblamiento de la personalidad.

¿Qué es el desdoblamiento de la personalidad?

Imaginense, que un familiar asegura que han estado comiendo juntos en Barcelona, a la vista de testigos, y Vd. en cambio ha permanecido en Madrid, tranquilamente en su casa.

¡Un verdadero misterio!, no les parece...! ¡Uno más de tantos!

SIRENAS EN EL DESIERTO

Hasta ahora las leyendas hablaban de que los cantos de sirenas atraían a los marineros enamorados hacia los arrecifes donde encontraban la muerte en brazos de dulces y hermosas mujeres-pep.

Por lo visto. Ya no sólo se encuentran en el mar, también en la arena



de los grandes desiertos, y ésta es la noticia: Se oyen cantos, llores y música que atraen y enloquecen a los humanos que frecuentan los grandes arenales.

¿Leyenda? ¿Realidad?... Los científicos afirman su existencia...

¿SOMOS TODOS MUJERES?

Esta pregunta nos la podemos hacer si tenemos en cuenta, la extraña noticia que hemos recibido desde la República Dominicana.

En aquel país existe una tribu, en la cual, 40 niñas de nacimiento, se han ido convirtiendo a partir de los 12 años, en verdaderos, guerreros machos.

Aclarando, que nacieron con un sexo perfectamente femenino y que después, ¡Oh, sorpresa! Apareció su "cosita" masculina.

Esperamos que no se extienda este transexualismo tan natural.

SIGUEN LOS EXTRATERRESTRES

El problema n.º 1 de la Ciencia Moderna. Así es calificado por expertos estudiosos en el tema de los ovnis y de los extraterrestres.

Cada día son más frecuentes las acciones y noticias sobre extraterrestres. Parece ser que cada día también hay menos dudas sobre su existencia.

Los terrícolas estamos convencidos ya, de que no nos veríamos sorprendidos, ni tendríamos miedo alguno de que de una vez nos visitaran.

Esto sí, por supuesto si vienen en son de paz y ayudarnos a encontrarnos a nosotros mismos.

Si son tan impresionantemente inteligentes como pregonan algunos, esperemos que lleguen a leer este mensaje.

Un S.O.S. del ser humano.

NOTICIA O CHISTE

Como me lo contaron se lo cuento a Vds.

Una familia inglesa entró en un Restaurante Chino (de la China), acompañados de su precioso caniche. Al camarero que los recibió le entregaron el perrito para que se lo guardaran. Después de la opipara

comida se les acercó el camarero preguntándoles si había sido de su gusto el manjar servido.

Ellos contestaron: Excelente, excelente, no entendían ni una palabra de Chino.

Lo triste y curioso de la noticia, es que al ir a retirar a su amado Can, resultó que idescansaba en sus propios estómagos!

Consecuencias de que no exista un único idioma en el mundo.

NIÑOS QUE VEN CON LOS DEDOS

La noticia es increíble.

Hay una escuela para niños del futuro en la cual se les enseña técnicas de magia, aikido, relajación mejoría de la memoria, y un etc. de superdotes, hasta llegar incluso a leer con los dedos. Verdad o mentira? de momento dejamos aquí constancia de este impresionante suceso.

Hay algo que nos asusta. En todas estas superdotes que van a conseguir los niños del futuro, si lo consiguen, no hemos leído ninguna que hable del "AMOR".



LOS PODERES DE LOS LAMAS

Vds. sabrán que los Lamas son estos monjes tibetanos, con la cabeza completamente rapada al cero.

Y que dedican toda su vida a la concentración mental y a la oración.

La noticia no es de ahora, pero vuelve a cobrar actualidad.

Un lama tibetano entre otros muchos poderes alcanzados, es capaz de regular la temperatura de su cuerpo.

Como ej. puede ser demostrativo el que uno de estos señores se ponga desnudo sobre la fría nieve a temperatura bajo 0 y su cuerpo empiece a sudar como si se encontrara en el Sahara.

YA NO MORIREMOS

Según el Doctor Denckla de New Jersey-USA está preparándose una vacuna contra la muerte. Asegura el

mencionado Doctor que estará lista en los próximos 40 años.

Pero afirma que si recibe créditos, o sea money suficiente podría adelantar el descubrimiento, ¡y qué descubrimiento! en la mitad de tiempo o sea, 20 años.

¿Nos lo creemos, o nos reímos? porque cuando aún no se ha sabido curar un simple dolor de jaqueca hasta el terrible cáncer, pasando por innumerables enfermedades, nos parece chistosa la noticia.



CONCHITA MARTINEZ

CONSEJOS PRACTICOS

- Para las personas que coleccionen monedas: quedan bonitas y brillantes si se meten en vinagre con sal durante 18 horas. Después se secan y se frotran con un algodón.
- Cuando la espuma de la lavadora se sale porque hemos puesto mucho jabón, lo mejor es echar un poquito de vinagre blanco. La espuma baja y no vuelve a salirse de la lavadora.
- Si queremos llevar flores frescas de una ciudad a otra, primero se envuelven en papel de periódico y después se meten en una caja de cartón.
- Una buena solución para "despejar" a los que han bebido mucho vino, es oler un poco de amoníaco, o ponerles en la frente y en las muñecas de las manos, trapos mojados en agua muy fría.
- Para que desaparezca el mal olor de un cacharro cualquiera, poner a hervir dentro de él posos de café y un poco de agua. El olor no vuelve a aparecer.

SOPA CASTELLANA DEL SIGLO XV (6 personas)

Se necesita:

100 g. de manteca de cerdo (o aceite).
100 g. de jamón serrano picado.
6 rebanadas de pan duro.
1 cucharada de pimentón.
3 ajos.
6 huevos.
1 litro de caldo (o agua).
Sal - Unos granos de cominos (si se desea).

Modo de hacerlo:

En una sartén poner la manteca de cerdo (o aceite) con los ajos. Cuando estén dorados los ajos, se ponen los trocitos de

jamón y las 6 rebanadas de pan, friéndolas por las dos caras; a continuación el pimentón, el agua (o caldo) y la sal necesaria.

Se sirve en 6 tazones de barro. En cada tazón se coloca una rebanada de pan y un huevo, se llena del caldo que hemos preparado y se mete durante 3 minutos al horno. Se toma muy caliente.

ALETA DE TERNERA RELLENA (4 personas)

Se necesita:

1 Kg. de aleta de ternera.
1 vaso de vino blanco.
1 vaso de agua.
Aceite, un poquito de vinagre, sal, harina, perejil, 1 hoja de laurel, 2 ajos y 1 cebolla grande.

Para el relleno:

1/2 cebolla (picada).
1 huevo duro (picado).
1 tomate maduro (cortado en trozos pequeños).
1 pimiento verde (cortado en tiras).

Modo de hacerlo:

Colocar la carne encima de la mesa, poner la sal y el relleno y se hace un rollo atándolo fuertemente con un cordón fino.

Calentar aceite y freir el rollo de carne por todos los lados. Sacar la carne y dejar aparte. En el mismo aceite poner: la otra mitad de la cebolla picada y dorarla un poco; luego una cucharada de harina, una hoja de laurel, un vasito de agua, un vasito de vino blanco, un poquito de vinagre y los ajos y el perejil picados.

Poner otra vez la carne y cocer todo junto durante 45 minutos, aproximadamente. Antes de servir, quitar el cordón y partir el rollo de carne en filetes. Acompañar con puré de patata.



NUEVOS LIMITES DE VELOCIDAD

Desde el mes de febrero de este año, tenemos nuevos límites de velocidad sin pérdida de seguridad, ni de consumo, ya que en autopistas se puede hacer una conducción igualada por su trayectoria y pocas pendientes.

Las limitaciones de velocidad, quedan establecidas de la siguiente forma:

a) Autopistas.

Turismos y motocicletas: 120 Km/h.
Autobuses, camiones y vehículos articulados: 100 Km/h.
Vehículos con remolque: 80 Km/h.

b) En autovías, carreteras que tienen carril para vehículos lentos, o arcén con 1,50 metros de anchura, o con dos o más carriles para cada sentido.

Turismos y motocicletas: 100 Km/h.
Autobuses: 90 Km/h.
Camiones, vehículos con remolque o vehículos articulados: 80 Km/h.

c) En el resto de las carreteras.

Turismos y motocicletas: 90 Km/h.
Autobuses: 80 Km/h.
Camiones, vehículos articulados o vehículos con remolque: 70 Km/h.

d) Vías urbanas y travesías.

Todos los vehículos: 60 Km/h.
Los límites de los apartados b) y c), se podrá circular en 20 kilómetros por hora más, siempre que adelantemos a otro vehículo y, no vaya a la velocidad limitada.

Los límites de los apartados a) y d), no tienen velocidad de más para adelantamientos.

CONDICIONES DE SEGURIDAD DEL VEHICULO

- Revisa cada cierto tiempo la dirección, los frenos, las luces, las cubiertas de las ruedas, los espejos retrovisores y el limpiaparabrisas. Esto tenéis que hacerlo antes de poneros en viaje, y cuando hayáis usado por un largo tiempo el vehículo por la ciudad.
- Tienes que tener siempre el vehículo con la puesta a punto correcta, ya que si no atacas a la salud ciudadana, contaminando el ambiente.
- Tu dejas un cepo para atrapar la vida de los demás:
 - Cuando después de arreglar el vehículo no limpias la grasa caída en el suelo.
 - Cuando no quitas las piedras que han servido para calzarlo.
- Una rueda gastada es un peligro para tu vida y para la de los demás con-

ductores, la muerte por deslizamiento y por reventón viaja a tu lado.

- Con el tubo de escape libre, o roto, atacas la salud nerviosa de los demás.

CICLISTAS

- Ciclistas sin luces, llevas contigo el peligro de muerte.
- No vayas demasiado cerca del vehículo que tienes delante, ni te agarres a él.
- No llesves a nadie en tu bicicleta. El peligro se multiplica por dos.

MOTOCICLISTAS

- Motociclistas: la cabeza no tiene recambio, protégela, usa el casco.
- Los ciclomotores, son solamente bicicletas con motor, hechas normalmente para llevar a una sola persona.



FLORENTINO VERA

VOCABULARIO

EMERGENCIA.—URGENCIA.

Ejemplo. — Los vehículos de **emergencia** tienen que...
Los vehículos de **urgencia** tienen que...

EMPLEAR.—USAR.

Ejemplo. — Las luces sólo se **emplean** cuando...
Las luces sólo se **usan** cuando...

ENTABLAR.—PREPARAR.

Ejemplo. — **Entablar** carreras de velocidad.
Preparar carreras de velocidad.

ENTORPECER.—MOLESTAR. CORTAR.

Ejemplo. — No tenemos que **entorpecer** la calzada.
No tenemos que **molestar** o **cortar** la calzada.

EQUIVALENTE.—IGUAL. PARECIDO.

Ejemplo. — Nuestro vehículo es **equivalente** a...
Nuestro vehículo es **parecido** o **igual** a...

ESCASA.—POCA.

Ejemplo. — Hay **escasa** visibilidad.
Hay **poca** visibilidad.

Sanz

AUTO-ESCUELA

- Especializada en clases para sordos
- Cinco años de experiencia, garantía de enseñanza

Fuente del Berro, 20
MADRID - 9



Filatelía

COMENTARIOS AL NUEVO AÑO FILATELICO

Destacamos del nuevo Año Filatélico la emisión de dos hojas-bloque que como dato anecdótico —en sólo 30 años hemos tenido tres: Bruselas, Velázquez, y España— 75, y la novedad de unos dípticos dedicados a maestros de la Zarzuela. Desaparecen las habituales series de "Personajes", "Turismo", "Fauna", "Pintura" y "Monasterios".

La filatelia internacional estará marcada sin duda, por los Juegos Olímpicos de Moscú con la serie de cuatro sellos del 9 de julio. Por otra parte, España será punto de atracción en 1982 con el mundial de fútbol, y para el 23 de mayo tendremos dos sellos con motivos alusivos del mismo.

En el capítulo de Ferias y Exposiciones las de Madrid y Barcelona se reparten las más importantes hasta ahora programadas; la Expo-Ocio en el Palacio de Cristal de la madrileña Casa de Campo, en el mismo escenario Espamer-80, y entre ambas la XIII Feria Nacional del Sello en la Plaza Mayor a finales de Mayo.

Luego entre el 28 de junio y el 6 de julio la Exposición Nacional Exfiliva-80, otras exposiciones en distintas provincias como por ejemplo la que se perfila, la Hispana-Argentina de Burgos, en homenaje de Juan de Garay —burgalés— fundador de Buenos Aires hace ahora 400 años.

El 19 de enero vinieron a España los restos mortales de su Majestad el Rey Don Alfonso XIII cuyos restos descansan definitivamente en el Real Monasterio de San Lorenzo de El Escorial. Con tal motivo, numerosos grupos aficionados a la filatelia, se dieron cita, a fin de conseguir, con el matasellos del lugar, y la fecha, el sobre y el sello de la Serie de los Reyes de España dedicado al inolvidable Monarca.



ASI NACIO EL SELLO DE CORREOS

En 1940 se cumplía el primer centenario de la utilización por primera vez de un sello de correos, en Gran Bretaña, que ha sido el primer país que los utilizó. Casi pasó desapercibido para el mundo aquel hecho y mucho más, el personaje inventor. Su patria, parca en homenajes, hizo figurar en una emisión conmemorativa, a la Reina Victoria, bajo cuyo reinado se emitió el primer sello y a su bisnieto el Rey Jorge VI, padre de la actual Reina Isabel II. De su efigie, la del inventor, nadie se acordó. Fue sólo Portugal quien le dedicó una serie con su efigie, que utilizó su invento trece años después, en 1853.

Al cumplirse el centenario de la muerte de Rowland Hill, el 22 de agosto del pasado año, Inglaterra se está volcando en



ANGEL DE LINOS QUINTANA

reproducirlo en los sellos, no sólo todos los pertenecientes a la Commonwealth, sino muchos otros países, que utilizan los sellos de correos, que son prácticamente todos.

Rowland Hill fue director de Correos en la Gran Bretaña allá por los años 1825 y siguientes, cuando el escribir una carta era artículo de lujo y a él se debe ese abaratamiento que ha dado lugar a su utilización por todo el mundo, de lo que da idea que en el año 1850, comienzo de su utilización en España, se vendieron seis millones de sellos y hoy puede decirse que esa cifra debe ser diaria.

En España, fue el famoso marqués de Salamanca quien hace poner la firma en el decreto de circulación de los sellos.

Rowland Hill, por supuesto, era inglés. En su tiempo, para cerrar las cartas, se utilizaba primordialmente el lacre, en el que se imprimía aún caliente, un sello que tenía el expedidor en bajo relieve, como el de las llamadas sortijas de sello, que a veces es un escudo. La integridad de este sello, garantizaba el que la carta no había sido abierta. Pues bien, Hill ideó, en principio, una especie de sobre oficial, que se vendía a un penique y llevaba unos dibujos, sobres que se conocen con el nombre del dibujante, Mulready.

El público usuario los tomó a broma, ideando caricaturas que ridiculizaron aquello, que dio en llamarse "jaula de noticias".

Parece ser que lo que determinó la creación del sello fue que dos novios se comunicaban enviándose los sobres en cuestión, sin escribir nada pero en la dirección incluían variaciones convenientes, que a la sola visita del sobre interpretaban lo que querían decirse. Con un signo exterior se podía expresar una idea y el sobre no era recogido por el novio destinatario, dejando impagado el porte, con el consiguiente quebranto del correo que prestaba un servicio sin que se le pagara el trabajo.

Esto llegó a trascender y se abrió un concurso para premiar al mejor modo de hacer que una carta llevara en sí la prueba de haberse pagado el porte hasta la entrega del destinatario. Se recibieron 2.600 sugerencias y de ellas salió la creación del sello de correos, tal y como hoy lo usamos.

CALENDARIO NACIONAL. 1980

15-23 de marzo. MADRID.

EXPO-OCIO'80. Palacio de Cristal de la Casa de Campo.

23 de mayo - 1 de junio. MADRID.

XIII Feria Nacional del Sello. Plaza Mayor.

28 de junio - 6 de julio. BARCELONA.

EXFILNA'80. Reales Atarazanas.

3-12 de octubre. MADRID.

Exposición Filatélica de América y Europa ESPAMER'80. Palacio de Cristal de la Casa de Campo.

Desde esta sección comunico a todos los que me escriben cartas, que no intercambio sellos, ni valoro ni vendo series, tan sólo es una publicación cultural en donde reproducimos todas las novedades filatélicas que van apareciendo en el mercado español. Existen lugares donde se puede comprar y vender sellos nuevos y usados, en comercios dedicados al sello y en la Plaza Mayor.



RESULTADOS DE LOS ENCUENTROS DISPUTADOS DURANTE LOS MESES DE ENERO Y FEBRERO

FEDERACION ARAGONESA DE FUTBOL

A.S.Z. consiguió 2 puntos ya que el equipo Plata no se presentó.
A.S.Z. - Laguna de Rins (suspendido por nieve).
Unión Delicias, 4 - A.S.Z., 2.
Lapuyade, 3 - A.S.Z., 3
A.S.Z. - Universitario (suspendido por confusión de hora de comienzo por parte del árbitro).
San Gregorio, 1 - A.S.Z., 3.
A.S.Z., 1 - El Gancho, 3.
Gomba, 0 - A.S.Z., 2.
A.S.Z., 2 - Peñafior, 1.

El equipo de la Agrupación de Sordomudos de Zaragoza ocupa el 8.º lugar con 25 puntos de los 19 que forman la 3.ª Regional del grupo 2.º El líder llamado San Gregorio, tiene 44 puntos.

FEDERACION ZARAGOZANA DE BALONCESTO

Senior masculino:

A.S.Z., 34 - José Nemry, 53.
A.S.Z., 19 - Tiró de Pichón, 68.
Boscós, 62 - A.S.Z., 18.
José Nemry, 63 - A.S.Z., 24.
Tiro de Pichón, 97 - A.S.Z., 22.
A.S.Z., 11 - Boscós, 75.
C. Escosura, 144 - A.S.Z., 28.

Senior femenino:

A.S.Z., 14 - Bretón, 35.
A.S.Z., 24 - La Almunia, 60.
Casablanca "A", 31 - A.S.Z., 9.
A.S.Z., 15 - C. María, 82.
Casablanca "B", 40 - A.S.Z., 16.
A.S.Z., 16 - Olivar, 75.

El equipo femenino ya terminó la liga de Baloncesto de la Federación Aragonesa. Fue clasificado en último lugar.

GOLEADOR DE FUTBOL DE LA A.S.Z.

Aureliano Hernando González, nació en Uzquiza, provincia de Burgos, el 17 de julio de 1959; cuenta 20 años de edad. Tiene 11 hermanos.

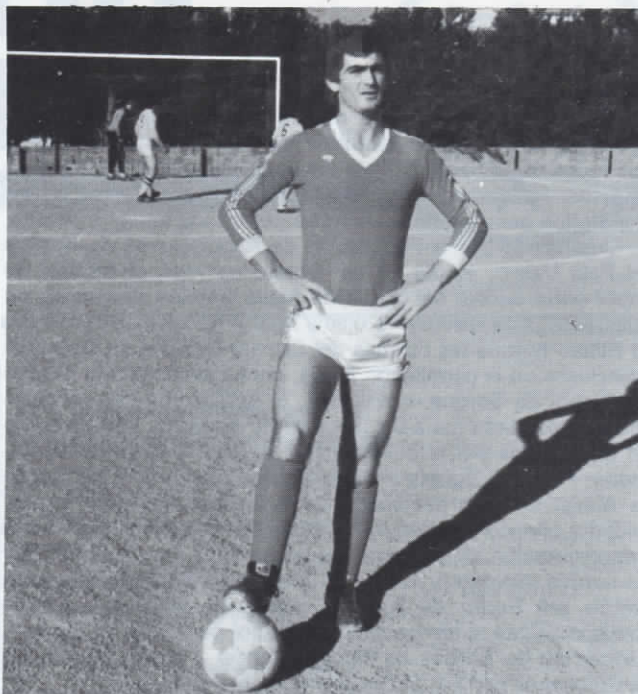
Estudió durante 11 años en el Colegio de la Purísima, de Zaragoza. Vive en Zaragoza, de patrona, y trabaja en Sabeco, de auxiliar administrativo.

Juega en el equipo de la Agrupación desde hace cuatro temporadas, tiene fuerza y deportividad. Es muy peligroso ante la portería contraria. Comenzó jugando de defensa o medio. La pasada temporada fue el máximo goleador con 17 tantos; también fue el mejor en regularidad.

Esta temporada juega de delantero y casi todos los partidos marca goles. Ahora, en 22 encuentros ha conseguido 30 tantos. Faltan por jugar todavía 14 encuentros.

Varios equipos de 2.ª y 1.ª Regional lo han querido fichar. Pero Aureliano no quiere, porque le gusta jugar en el equipo de la Agrupación.

A. Albericio y M. A. Castán



Aureliano Hernando, el gran goleador. En 22 partidos, ha logrado 30 tantos de los 59 que, en total, ha marcado el equipo de la Agrupación Zaragozana. Aún faltan por jugar 14 partidos.

SECCION DEPORTIVA DE LA CASA DEL SORDOMUDO DE MANRESA Y COMARCA

APROBADO POR LA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA
Y EXTRAORDINARIA ANUAL. DIA 9 DE MARZO DE 1980

Delegado, Presidente de Deportiva: Sr. Manuel Rodríguez.

SECCION DE DEPORTES

Secretario: Sr. Ezequiel Pérez.

Tesorero: Sr. Jaime Macía.

Contador: Sr. Mariano Rodríguez.

Vice-contador: Sr. Domingo Camprubi.

Vocal: Sr. Francisco Mayor.

SECCION DELEGADOS DE DEPORTES

Delegado de Ajedrez: Sr. Domingo Camprubi.

Delegado de Fútbol y Sala: Sr. Jaime Macía.

Delegado de Tenis de Mesa: Sr. Rafael Olmedo.

Manresa, 9 de marzo de 1980

El diario "MARCA", del día 4 de mayo del presente año insertaba la noticia que reproducimos, dado su evidente interés.

Un sordomudo, José Ignacio Orejas, acaba de fichar por el Corellano, equipo del segundo grupo de Tercera División, y puede ser el primer disminuido físico de este tipo que forma parte de un equipo profesional de fútbol en España.

El nuevo jugador tiene diecinueve años y actúa normalmente en el puesto de delantero centro. Tiene una buena marca: de 18 a 20 goles por temporada.

Según ha manifestado al corresponsal de Efe, el nuevo "ariete" del Corellano nació en Vitoria y comenzó a jugar al fútbol en un colegio de Pamplona, especial para sordos.

Actualmente, José Ignacio Orejas estaba seleccionado para jugar en el Campeonato de Europa de Fútbol para Sordos, pero ha preferido no acudir y fichar por el Corellano "a ver si puedo abrirme paso en este deporte que tanto me gusta".

El contrato que le liga al Corellano expira el 30 de junio. Después, el entrenador y la directiva dirán si continúa o no.

Centro del Sordo de ALAVA

Los jugadores de fútbol del Centro del Sordo de Alava siguen entrenándose y también jugando al fútbol amistoso casi todos los sábados contra los equipos oyentes, la mayoría de éstos, federados, para mantenerse en mejor forma y bien preparados para las competiciones contra los equipos sordos.

Organizado por la Federación de Asociaciones de Sordos del País Vasco, el día 23 de febrero se jugó el partido de fútbol entre Centro del Sordo de Alava y Unión de Sordos de Guipúzcoa (éste sustituyó a última hora a Asociación de Sordos de Bilbao porque las normas del Comité Español de Deportes Silenciosos no le permitieron jugar), correspondiente al I Torneo del Fútbol de Sordos de Euzkadi. El partido fue muy competitivo y el resultado fue 2-0 a favor de los alaveses. Fue arbitrado sin dificultades por el colegiado Sr. Délica. Jugadores destacados: Plagaro, Ogueta y Pérez-Santos por Centro del Sordo de Alava. Lo más destacado de la jornada fue gran deportividad y corrección entre todos y también magnífica disposición y confrontación de los sordos guipuzcoanos muy queridos por los sordos alaveses y Unión de Sordos de Guipúzcoa parece Centro del Sordo de Alava y viceversa. Hace tres meses correspondiente al campeonato del fútbol de sordos de Euzkadi, Asociación de Sordos de Navarra venció a Unión de Sordos de Guipúzcoa por 3-1. El campeonato prosigue.

VIII ANIVERSARIO

La Junta Directiva del Centro del Sordo de Alava está trabajando afanosamente para preparar los actos del VIII Aniversario de la Fundación del Centro del Sordo de Alava que se celebrará los días del 19 de abril hasta primeros de mayo.

Fernando Pascual Amorrortu

VALLADOLID

El día 9 de febrero y en el campo de fútbol del Colegio de San Viator y con un día gris y frío nuestros jóvenes socios se sacaron la espina que llevaban clavada desde el año anterior con un fenomenal partido de fútbol que enfrentó a **nuestros socios casados-solteros** ¡cómo no! en el marcador el partido terminaba con un tanteo de 2-5 a favor de nuestros chavales, después y tras la Santa Misa de Acción de Gracias en la capilla se sirvió en nuestro salón una merienda a los deportistas y socios que transcurrió con el mayor bullicio y alegría.

Club de Sordos - BARCELONA

La Sección de Tenis del Club de Sordos de Barcelona ha comenzado a organizar el I Campeonato Social de Tenis, con participación de 11 jugadores.

Hasta ahora han venido celebrando encuentros de entrenamiento por ser neófitos en el tema y la buena voluntad puesta a prueba dan los resultados obtenidos.

Al mismo tiempo, la sección de Tenis convocó a los jugadores y jugadoras para seleccionar a los componentes que representen al "nostre Club" en las competiciones que organizan otros organismos y más recientemente la que organizará la Federación Catalana estando compuesto el equipo masculino por: Matas, Alcaide, Aliaga y Perales, quedando en reserva: Sarriá, Hernández y Portell. Mientras que el femenino estará formado por: Piñero, Mellado, Biarnau, Romero, estando en reserva: Girona.

El gran momento plétórico de actividades de todo tipo que

desarrolla el Club se ve empeñado por un lado ante la actitud de cierta sociedad sordomudística barcelonesa que anda a la greña con todo el mundo y que impide a mayor número de sordos participar en estas actividades que son libres para todos.



Componentes femeninas del equipo de Tenis.



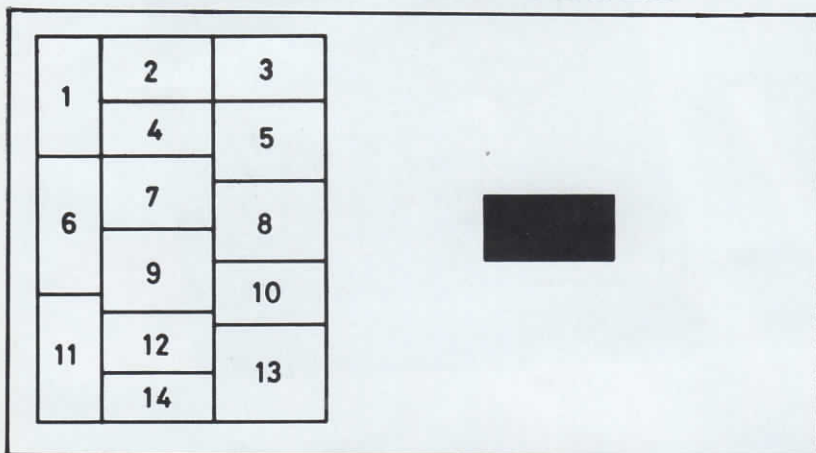
Componentes masculinos del equipo de Tenis.

HUMOR Y PASA- TIEM- POS



JESUS CRESPO PEREZ

DOBLE RECTANGULO



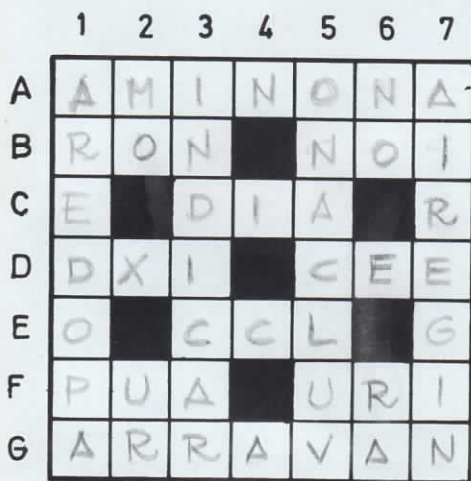
Aquí hay un rectángulo igual al negro.

SOPA DE LETRAS



7 pecados capitales.

CRUCIGRAMA



- Dícese de la obra, que no lleva el nombre del autor (al revés y femenino).
- Licor alcohólico. Grupo de átomos dotados de una carga eléctrica (al revés).
- Vocal. Período de 24 horas. Erre.
- Cifras romanas que valen 511. Mercado Común Europeo.
- Punto cardinal. 250 en números romanos. Consonante.
- Diente de un peine. Personaje bíblico, hijo de Jur y padre de Besalel.
- Región española (al revés).

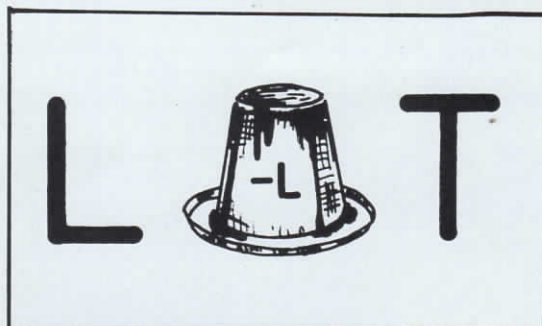
- Se hace dueño de una cosa (al revés).
- Símbolo del molibdeno. Equis. Antigua ciudad de los sumerios en Mesopotamia.
- Dar a entender una cosa con señales.
- Contraseña de Navarra. Símbolo del yodo. Letra numeral romana que vale 100. Preposición.
- Divinidad romana del fuego (al revés).
- Negativo. Opuesto del oeste. Dios egipcio del Sol.
- País africano, su capital: Lagos (al revés).



—Papá, ¿es cierto que el mono desciende del hombre?

—No, hija, el mono desciende del árbol.

JEROGLIFICO



Animal mamífero.

SOLUCION AL NUMERO ANTERIOR

¿Quiénes son los niños?

- | | | | |
|-----------------------|----------------------|---------------|---------------|
| 1. Heide. | 8. Príncipe Baltasar | 15. Nello. | 23. Vickie. |
| 2. Pedro. | Carlos. | 16. Aroa. | 24. Daniel. |
| 3. Malfalda. | 9. Niño Jesús. | 17. Carlitos. | 25. Sacarino. |
| 4. Manolito. | 10. Pablito Calvo. | 18. Lucy. | 26. Pitufu. |
| 5. Felipe. | 11. Joselito. | 19. Olga. | 27. Cocoliso. |
| 6. Susanita. | 12. Marisol. | 20. Senda. | 28. Pebbles. |
| 7. Infanta Margarita. | 13. Zipi. | 21. Marco. | 29. Miguel. |
| | 14. Zape. | 22. Pippi. | 30. Tin Tin. |

PROXIMA APARICION



**DOS LIBROS
QUE NO
DEBERAN FALTAR
EN LA BIBLIOTECA
DE NINGUN
SORDO NI OYENTE**

EL SORDO Y SU MUNDO
Por FELIX J. PINEDO

Una aportación valiente y exacta para la aproximación del oyente al sordo.

Un análisis de la psicología de los sordomudos y sordos dirigida a

*Padres
Educadores
Médicos
Sociólogos*

y a cuantos estén relacionados con los no oyentes



DICCIONARIO MIMICO ESPAÑOL
Director: FELIX J. PINEDO

La primera obra de su género en español.

Fotografías de los gestos mímicos equivalentes a las palabras más usuales en castellano.

Explicación de las posiciones de las manos y de los gestos para su más fácil comprensión.

Un libro que posibilitará el diálogo entre oyentes y sordos.



**EDITADOS CON LA COLABORACION DEL
SEREM**

